największa gazeta powiatowa w Małopolsce

NR 12 (73) GRUDZIEŃ 1999
CENA 2,0 zł



ZIEMIA BOCHEŃSKA

INDEKS 340741X
ISSN 1233-9660

Fot. Kazimierz BUKOWIEC

PLASTBUD

Bochnia ul. Poniatowskiego 12
tel. (0 14) 611 60 04

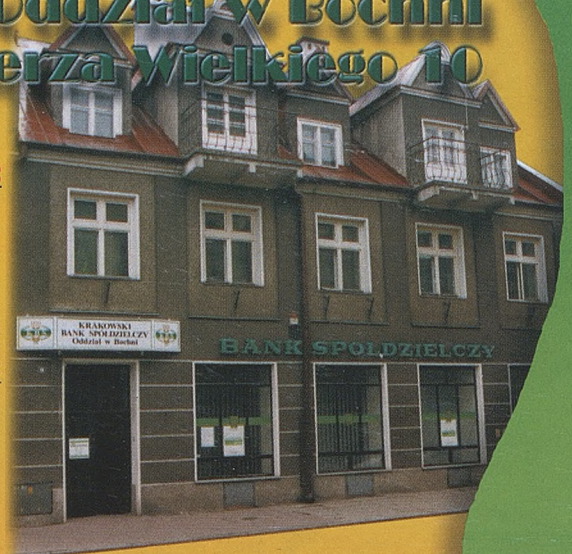
FLIZY
PANELE
PODŁOGI
ARMATURA



JESTEŚMY SOBIE WZAJEMNIE POTRZEBNI

KBS 1898

Krakowski Bank Spółdzielczy
Oddział w Bochni
ul. Kazimierza Wielkiego 10



ZAPRASZA:

- sklepy – do współpracy w zakresie sprzedaży ratalnej
- przedsiębiorstwa – kredyty obrotowe, inwestycyjne, faktoring, rachunki bieżące
- osoby fizyczne – kredyty konsumpcyjne, gotówkowe, kredyty w ROR
- rolników – tanie kredyty (z dopłatami z ARiMR, m.in. na zakup ziemi, nawozów, paliwa i działalność przetwórczą)

NA BARDZO KORZYSTNYCH WARUNKACH PROWADZIMY:

- rachunki bieżące
- rachunki oszczędnościowo-rozliczeniowe
- rachunki a'vista
- lokaty terminowe: 1-, 2-, 3-, 4-, 5-, 6-, 9-, 12-, 24- miesięczne
- 6-miesięczne lokaty progresywne

PRZYJMUJEMY:

- wpłaty o charakterze powszechnym (opłaty za energię elektryczną, gaz, telefon, bez naliczania prowizji oraz opłaty PZU, ZUS, KRUS, i inne)

Oferujemy korzystne oprocentowanie oraz miłą i szybką obsługę
Polecamy usługi filii Banku w Rzezawie, Żegocinie i SPK w Uściu Solnym

ZAPRASZAMY
pon.-pt. 8.00 – 17.00, sob. 8.00 – 11.00
INFORMACJA
tel. (014) 612 34 18, 612 21 73

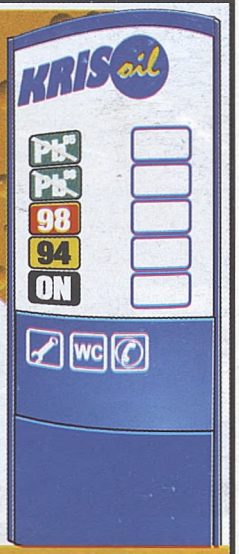
FIAT KRIS
KRZYSZTOF KOŁODZIEJCZYK
AUTORYZOWANY SERWIS BLACHARSKO-LAKIERNICZY

- kompleksowe naprawy blacharsko-lakiernicze wszystkich marek samochodów
- naprawy gwarancyjne z zakresu blacharstwa i lakiernictwa marki - FIAT



Naprawy bezgotówkowe dla firm ubezpieczeniowych!!!

STACJA PALIW
KRIS oil



STACJA BENZYNOWA
CZYNNA OD 6.00 DO 22.00.
PEŁNY WYBÓR PALIW
RAFINERII PŁOCK
SKLEP SPOŻYWCZO-PRZEMYSŁOWY
(MOŻNA KUPIĆ ALKOHOL)

Nowy Wiśnicz, Bocheńska 26, Tel. (0 14) 612 91 56 fax (0 14) 612 86 76

KAWIARNIA
16.00-22.00

EDEN

dyskoteka
sobota 20.00-3.00 niedziela 20.00-1.00

Atrakcyjny lokal, bogaty wybór trunków, profesjonalnie prowadzona dyskoteka, bilard, własna firmowa gastronomia.

Hanpol
Bochnia ul. Karosek 27
tel./fax: 014/ 611 77 79

SYSTEMY GRZEWCZE
MATERIAŁY BUDOWLANE
ELEKTRO - NARZĘDZIA
WYROBY HUTNICZE





POKRYCIA DACHOWE





KSZTAŁTOWNIKI

NISKIE CENY BLISKO DOMU

REMA 1000

MARKETY SPOŻYWCZE





Zdrowia, samych radosnych chwil,
rodzinnego ciepła i wszelkiej pomyślności
z okazji Świąt Bożego Narodzenia,
a w Nowym 2000 Roku, pełni szczęścia
i zadowolenia z zakupów w Rema 1000,
wszystkim Swoim Klientom życzy

Dealer REMA 1000 Market
Bochnia sp. z o.o.
Maria i Piotr Jakubiec

ZAPRASZAMY 7 DNI W TYGODNIU

32-700 BOCHNIA ul. Wojska Polskiego 6 tel./fax (014) 611 33 46



matura?

no problem®
by SUNSET-SUITS®

MODA MĘSKA

avanti

BOCHNIA, ul. FLORIS 1 BRZESKO, ul. GŁOWACKIEGO 17

Od wielu lat młodzi ludzie rozpoczynają swoje dorosłe życie razem z nami, ubierając pierwszy garnitur, pierwszą marynarkę ze znakiem Sunset Suits.

To Wy zauważyliście, że nasza odzież jest inna, ciekawsza i modniejsza, A my wiemy, że przynosi Wam szczęście. Mamy na to dowody.

Wielu z was po studniówkach, przystępując w naszych garniturach do egzaminów maturalnych nie zdradziło swojej pierwszej marki i teraz po latach jako dyrektorzy, prezesi, managerowie, ubierają się ciągle w salonach Sunset Suits.

Ubierajcie nasze garnitury, marynarki, koszule, swetry i krawaty. Przekonacie się sami, że zapewnią Wam elegancję, luz i samopoczucie faceta z klasą.

Pozwalamy Wam na kreowanie dobrego stylu. Przecież zasługujecie na to!

RABAT 5%

MIEJSKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA W BOCHNI

W numerze między innymi:

* Gwałciciel na wolności.....10
* Co słychać w Prokuraturze?.....11
* O pieniądzach na Miejski ZOZ.....12
* O obradach Rady Miasta.....14
* Przychodnia do likwidacji.....15
* O wizycie w prezesa UKFiT-u.....19
* O turnieju tańca towarzyskiego.....43
* Wywiad z dyrektorem basenu w Bochni.....44

Poza tym stałe rubryki: minął miesiąc, kronika policyjna, wiadomości z gmin, rozrywka.

Nasza okładka:
Magdalena Szumańska i Kamil Spisak.

Wspólne patrole

Od 8 listopada "nocne Marki" mogą natknąć się na wspólne patrole bocheńskich policjantów i strażników miejskich. Dzięki współpracy obu instytucji na ulicach Bochni liczba nocnych patroli powiększyła się o jeden. Jak poinformował nas komendant Straży Miejskiej – Zdzisław Kosiński, w pierwszym tygodniu pracy (wspólne patrole mają miejsce od godz. 20.00 do 4.00) zatrzymano m.in. trzy osoby nietrzeźwe (w tym jednego kierowcę), ukarano kilku kierowców, miały miejsce także interwencje domowe. Policjanci i strażnicy zapowiadają patrolowanie Rynku, rejonu os. św. Jana, Niepodległości, Windakiewicza, Karolina i Słonecznego. Na ocenę tego eksperymentu przyjdzie jeszcze poczekać.

Na narty do Rozdziela

Nową ofertę na zbliżający się sezon zimowy przygotowała dla turystów i miłośników białego szaleństwa Bacówka "U Wojtka" w Rozdzielu. Jej gospodarz zapowiada szybkie uruchomienie tuż przy schronisku wyciągu nar-



ciarskiego. Prawie wszystkie prace zostały już wykonane i na początku grudnia nastąpi oficjalne otwarcie wyciągu orczykowego o długości 170 metrów. Urządzenie zainstalowano na łagodnym stoku, dlatego korzystać z niego będą mogli zarówno początkujący, jak i doświadczeni narciarze. Oczyszczono stok z drzew i krzewów i w ten sposób powstał szeroki na około 60 metrów stok, na którym będą dwie trasy zjazdowe: łatwa i średnio trudna. – *Wyciąg będzie oświetlony i zradiofonizowany. Będzie też prowadzona nauka jazdy na nartach. Obiecujemy mieć niskie ceny karnetów* – zapewnia Wojciech Szewczyk.

Łatwiej będzie również w tym sezonie dojechać samochodem do schroniska, gdyż droga została wyasfaltowana, a gmina zadba o to, by była systematycznie odśnieżana. Przygotowano także dodatkowy parking. Jak zapewnia właściciel wyciągu, będzie on czynny codziennie; zawsze, gdy będą stosowne warunki śniegowe i dostateczna liczba chętnych.

Niecodzienny przypadek

W ubiegłym miesiącu na stację benzynową w Gorzkowie zgłosił się klient z kanistrem ponieważ zabrakło mu paliwa w samochodzie.

Wielkie było zdziwienie pracowników stacji, gdy po chwili ponownie zjawił się wyżej wymieniony Pan i z obłędem w oczach stwierdził: - *Mój samochód zniknął bez śladu*

Po zatelefonowaniu na Posterunek Policji okazało się, iż samochód został odholowany na policyjny parking.

Szczęście w nieszczęściu, prawda?

Wieczór z Chopinem

W tym roku przypada 150 rocznica śmierci Fryderyka Chopina. Z tej okazji Biblioteka Szkolno-Gminna w Łąkcie



Górnej zorganizowała "Wieczór z Chopinem", wieńczący szkolne obchody Roku Chopinowskiego. W pierwszej części wieczoru młodzież szkolna zaprezentowała zebranym montaż słowno-muzyczny o życiu i

FISKALIZACJA
Twój obowiązek - nasz problem!
Firma KUCHARSCY S.C.
Bochnia, ul. Rynek 9, tel. (014) 612-51-62, (0602) 721-062, (0602) 606-016
Biuro handlowe - I piętro (nad sanepid delikatesowy)

twórczości genialnego kompozytora i pianisty.

Następnie drugiej uczestnicy wieczornicy mogli oglądnąć prace malarskie zgłoszone przez uczniów do konkursu plastycznego. Sami również mogli dokonać wyboru najlepszej pracy. Najwięcej głosów uzyskał obrazek namalowany przez Małgorzatę Piter.

Później odbył się finał konkursu wiedzy o kompozytorze, w którym zwyciężył Marek Kamionka, tylko nieznacznie w klasyfikacji punktowej wyprzedzając Monikę Krawczyk i Jarka Krawczyka.

Strażackie problemy

W październiku i listopadzie nowy komendant PSP w Bochni st. kpt. Paweł Jarosz odbył we wszystkich gminach powiatu spotkania w prezesami i komendantami jednostek OSP jak również z wójtami Gmin.

3 listopada podczas spotkania w Gminnej Świetlicy w Trzcianie, nowy komendant wysłuchał sporo próśb o doposażenie jednostek. Strażacy – ochotnicy uskarżali się także na to, że w ich szeregi nie chcą wstępować ludzie młodzi.



Wójt Gminy, Józef Nowak, który jest jednocześnie Prezesem Zarządu Gminnego ZOSP RP w Trzcianie ripostował, że gmina, na której spoczywa obowiązek utrzymywania OSP, nie jest w stanie zabezpieczyć środków na pełne wyposażenie w sprzęt wszystkich jednostek. Nie można jednak narzekać, bo w ostatnich latach, ze środków pozagminnych udało się poprawić dość znacznie stan wyposażenia. Używane i sprawne beczkowozy otrzymały jednostki w Kamionnej i Kierlikówce. Także OSP Trzciana otrzymała używany, zmodernizowany samochód strażacki marki Mercedes.

Pożarów ubywa - zwracali uwagę zgromadzeni, zwiększa się za to liczba innych zdarzeń, zwłaszcza wypadków drogowych, a jednostki OSP nie są jeszcze do tego w pełni przygotowane.

Nad tym i wieloma strażackimi dylematami długo trwała dyskusja. Po zakończeniu spotkania komendant Jarosz oglądnął jeszcze sprzęt będący na wyposażeniu OSP Trzciana, która ubiega się o włączenie do Krajowego Systemu Ratowniczo-Gaśniczego.

Na chwałę Bożą...

Niezwykle uroczyste obchody święta Odzyskania Niepodległości przygotowano w kościele pw. Jana Chrzciciela w Mikluszowicach. Na stopniach głównego ołtarza Koło Teatralne z Publicznego Gimnazjum nr 2 w Mikluszowicach z pomocą uczniów kl. VIII miejscowej Publicznej Szkoły Podstawowej zagrało przedstawienie wyreżyserowane przez opiekunkę koła. Przy dźwiękach piosenek legionistów zaprezentowano drogę Polski od upadku, przez zabory, do odzyskania niepodległości. Niesamowita cisza oraz niecodzienna sceneria wzbogacona drewnianymi krzyżami, zniczami i symbolami z przeszłości pozwoliła obecnym na głębokie przeżycie historii Polski. Po przedstawieniu odprawiono uroczystą Mszę św.

Z historią za pan brat

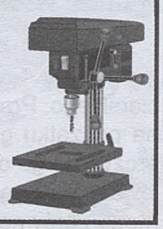
W Publicznej Szkole Podstawowej w Dziewinie już od 2 lat mgr Ewa Owsiak organizuje Szkolne Muzeum. Eksponaty przynoszą dzieci. Można tam znaleźć stare przedmioty codziennego użytku, używane przez naszych przodków, a przechowywane jeszcze w domach: żelazka z duszą, lampy naftowe i karbitowe, maślniczkę, starą Biblię, różne dokumenty. W zeszłym roku można było podziwiać fragment srebrnej zastawy z I połowy XVIII wieku. W gablotce są również pieniądze z XX-lecia międzywojennego. Ekspozycje są co jakiś czas zmieniane, a zebrane eksponaty ubarwiają lekcje historii.

Za szkolne osiągnięcia – komputery

Ponad sto prac zostało wysłanych przez uczniów Szkoły Podstawowej nr 2 w Bochni, na ogólnopolski konkurs "Super szkoła 2000" zorganizowany przez "Super Express", RMF FM i Optimus S.A. Bocheńska szkoła startuje w jednej z 4 konkursowych kategorii - szkół podstawowych z miejscowości poniżej 50 tys. mieszkańców. Wśród wysłanych prac dominują plastyczne, ale zakwalifikowano również prace literackie, a nawet poetyckie i w postaci komiksów. *Mamy bardzo wiele dzieci uzdolnionych, których wyobraźnia nie zna granic.* - mówi dyrektor Janina Wójcik - *Myślę, że warto spróbować powalczyć o główną nagrodę, którą jest kompleksowo wyposażona pracownia komputerowa wraz z podłączeniem do Internetu. Ponadto dziesięciu autorom najlepszych prac zostanie wręczony komputer osobisty.*

Na podstawie osiągnięć i ocen wystawionych szkole przez samych uczniów w ankietach, jury w skład którego wejdą m.in. marszałek sejmu, autorytety różnych dziedzin oraz przedstawiciele organizatorów, zakwalifikuje do finału po 3 najlepsze placówki oświatowe z każdej kategorii.

Zakład Obróbki Metali
METAL-TECH
Brzeźnica 191, tel. (014) 612-72-28
Zakład wykonuje usługi w zakresie:
- OBRÓBKI METALI
  - toczenie
  - frezowanie
  - wiercenie
- POLEROWANIE WYROBÓW
- PRACE ŚLUSARSKIE

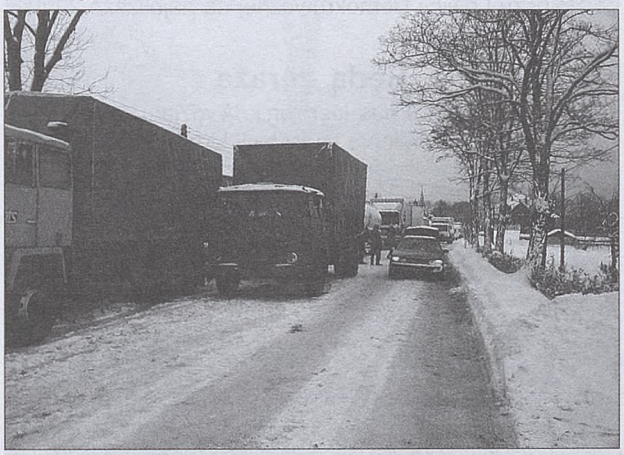


Sam finał będzie polegał na zaprezentowaniu prac i osiągnięć szkoły osobiście przez dyrekcję, przewodniczącego rady szkoły i uczniowski samorząd.

Bocheńskiej "dwójce" życzymy powodzenia!!!

Sparaliżowane drogi

Zima lubi zaskoczyć, szczególnie użytkowników dróg i odpowiedzialnych za nie. Tak stało się i w tym roku. W przeciągu kilkunastu poniedziałkowych godzin (20 listo-



pada) a także następnych dwóch dni, padający śnieg zasypał wręcz większość dróg naszego regionu. Nawet, co zwykle się nie zdarza została zakorkowana na wiele godzin międzynarodowa E4. Nieprzejezdna była również droga wojewódzka w kierunku Zielonej, podobnie jak i powiatowe w kierunku Damienic i Kłaja oraz Sobolowa. W tych ostatnich przypadkach odpowiedzialne służby drogowe najwyraźniej zaspały, gdyż piaskarki pojawiły się dopiero, gdy opady śniegu ustały.

Wielu kierowców skazanych zostało na spędzenie nocy w swoich szoferkach. Z pomocą "uwięzionym", niosąc ciepłą kawę lub herbatę, przybywali okoliczni mieszkańcy. Zdarzało się również, iż zziębniętych kierowców zapraszano do pobliskich świetlic lub szkół. Tak było np. w Łapczycy, gdzie sołectwo razem z wójtem gminy - Jerzym Lysym, w miejscowym przedszkolu otwarło niecodzienny punkt pomocy. Najbardziej unieruchomionymi odcinkami była trasa E4Targowisko - Bochnia i Jasień Brzeski - Dębno. Sytuacja bardzo powoli zaczęła się poprawiać dopiero w środowe popołudnie (22 XI). - *Na drogi naszego regionu wyjechały 23 piaskarki i 14 pługów.* - mówi Józef Kocot z Rejonu Dróg Krajowych w Bochni - *Jednak i one często musiały stać w wielogodzinnych korkach spowodowanych najczęściej przez kierowców tirów z naczepami i - co może zdziwić - przez niezdyscyplinowanych kierowców samochodów osobowych, którzy próbowali ominąć powstałą blokadę wyprzedzając na trzeciego.*

W samej Bochni do odśnieżania placów i ulic szczególnie tych o 2 i 3 kolejności odśnieżania, wykorzystano koparko-spycharki.

Ci, którzy nie posiadają własnych samochodów zdani byli na kilkunasto, a niekiedy nawet na kilkudziesięciominutowe oczekiwanie na autobus. Inni, jak na przykład w Siedlcu, Moszczenicy gdzie autobusy nie dojeżdżały, zdani byli wyłącznie na podwiezienie przez sąsiada lub własne nogi. Drogowcy po raz kolejny zawiedli. Dobrze, że jest na naszym terenie Rejonowe Przedsiębiorstwo Komunikacyjne, którego autobusy kursowały tak jak tylko było to możliwe.

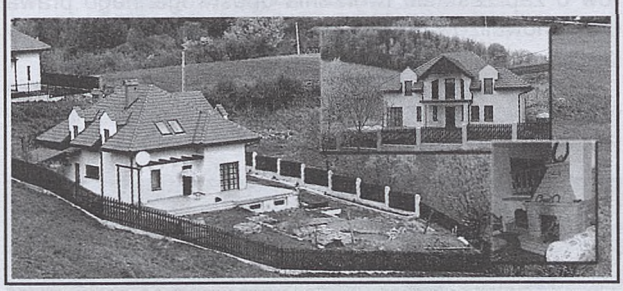
- *Często na własne ryzyko, wbrew nawet komunikatom Policji podejmowałem decyzję o wyjeździe autobusów na daną linię* - mówi Józef Krawiec, prezes RPK w Bochni. - *Generalnie rzecz biorąc jeździmy wszędzie gdzie tylko to możliwe (60 % tras w terenie górzystym), nawet w*



rejony najtrudniej dostępne jak Pogwizdów, Wola Nieszkowska. Nie są to może kursy regularne, ale staramy się bezpiecznie przewieźć wszystkich, a szczególnie dzieci do szkoły i z powrotem. Cały nasz tabor autobusowy jest ciągle w drodze. Każdy wóz jest wyposażony w łopaty, liny, a nawet piasek. W pogotowiu oczekują rezerwowi kierowcy. Zdarza się bowiem tak, iż kierowca wyjeżdżający np. na trasę linii 6 do Brzeska pierwszym kursem, wraca z niej dopiero po kilkudziesięciu godzinach. Do godziny 14, jednego tylko dnia musieliśmy wyciągać z rowów aż 10 autobusów. Na szczęście nie ponieśliśmy z tego tytułu żadnych strat. Jeśli mógłbym zaapelować na przyszłość, to radziłbym pozostawić własne

R E K L A M A

PILNIE SPRZEDAM DOM NAD ZALEWEM ROŻNOWSKIM
Znamirowice koło Tęgoborzy
dom o pow. użyt. 160 m^2 na działce o pow. 24 ar
Wiadomość: Władysław Kurlit – Kraków – tel. (012) 42 34 162



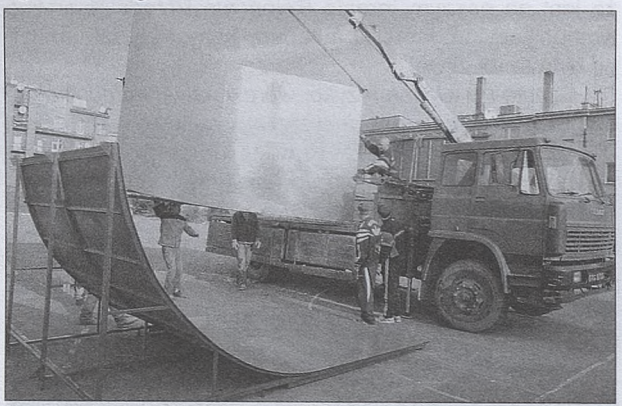
KASA FISKALNA
ELZAB Alfa
Największy przebój rynku!
Firma KUCHARSCY S.C.
Bochnia, ul. Rynek 9, tel. (014) 613-31-62, (0602) 721-602, (0602) 636-610
Biuro handlowe - I piętro (nad sklepem delikatesowym)

auta w domu, a korzystać z usług przewoźników. Opóźnienia autobusów będą wtedy na pewno mniejsze. Chciałbym również podziękować mieszkańcom naszego regionu, którzy z życzliwością podeszli do naszej pracy, jak również tym, którzy spieszyli nam z pomocą przy wydobywaniu naszych pojazdów z śnieżnych zasp.

W następnym numerze napiszemy kto odpowiada za poszczególne drogi. Mamy nadzieję, że ten chwilowy przecież atak zimy, pozwoli odpowiednim służbom przygotować się lepiej do prawdziwej zimy.

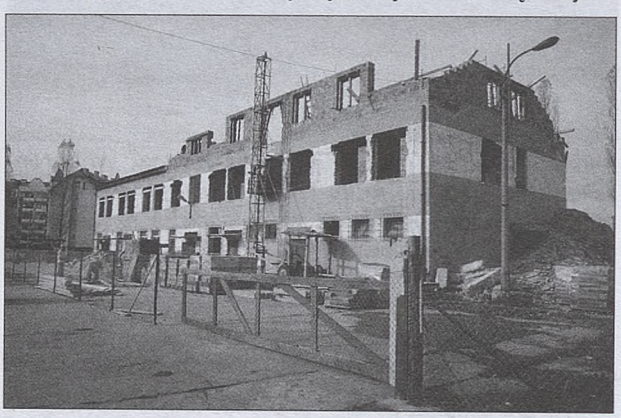
Rynna dla rolkarzy

Na początku listopada na boisku obok kortów tenisowych postawiono specjalne urządzenia służące do jazdy na rolkach i deskorolkach. Dotychczas młodzi amatorzy „małych kółek" jeździli po ulicach i chodnikach, stwarzając ogromne zagrożenie.



Nowe mieszkania

Jeszcze w tym roku rozpoczęto prace remontowo-budowlane w budynku przy ul. Karolina, gdzie przed laty mieściła się jednostka Obrony Cywilnej. Powstaną tutaj 24



mieszkania dla rodzin najbardziej potrzebujących. Inwestorem jest Urząd Miasta w Bochni, natomiast prace wykonuje firma budowlana pana Paleja.

Z budżetu miasta przeznaczono na ten cel 250.000 zł, a zakończenie prac przewidziane jest na czerwiec 2000 r.

Wybory w SLD

22 listopada w Miejskim Domu Kultury w Bochni odbył się I Powiatowy Zjazd Sojuszu Lewicy Demokratycznej. W obradach udział wzięło 70 osób. Obecni byli także posłowie województwa małopolskiego: Krzysztof Janik – Sekretarz Generalny SLD, Bronisław Cieślak oraz Kazimierz Chrzanowski. Władze samorządowe reprezentowali: Wicestarosta Bocheński Edward Polek oraz Przewodniczący Rady Miejskie w Bochni – Jan Olszewski.

Podczas zjazdu wybrano nowe władze. W tajnym głosowaniu na Przewodniczącego Rady Powiatowe SLD wybrano Adama Zegiel, a Sekretarzem Rady został Eugeniusz Konieczny.

Delegaci przyjęli także program działania bocheńskiego Sojuszu Lewicy Demokratycznej na najbliższe 2 lata.

Będą garaże

Jak poinformował nas kierownik Wydziału Architektury Gospodarki Komunalnej i Inwestycji Urzędu Miasta – Ry-



szard Januszek, na ul. Karolina, za Domem Opieki Społecznej, przewidziane jest wybudowanie około 50 garaży. Będą one przeznaczone dla mieszkańców ulicy Karolina oraz os. św. Leonarda.

"O twojej Kulturze i człowieczeństwie Świadczy stosunek do ludzi starszych"

Fundacja "EMERYT" przesłała do wszystkich redakcji list otwarty "Apel Seniorów". Miał on na celu wyrażenie głębokiego zaniepokojenia trudną i stale pogarszającą się sytuacją bytową ludzi starych, a zwłaszcza samotnych, chorych i niezdolnych do godnej człowieka, samotnej egzystencji, jak i wywołanie zainteresowania problemami tej grupy wiekowej. Rok 1999 jest uznany przez ONZ Rokiem Ludzi Starszych. Po raz pierwszy w dziejach ONZ, lata 1996 - 2007 zostały proklamowane DEKADĄ WALKI Z UBÓSTWEM, zaś dzień 17 października MIĘDZYNARODOWYM DNIEM WALKI Z UBÓSTWEM. W Polsce wśród osób powyżej 60 roku życia ponad połowa żyje w ubóstwie.

Fundacja "EMERYT" apeluje więc do posłów i senatorów o zaprzestanie tworzenia ubóstwogennego prawa oraz znowelizowanie wszystkich ustaw uchwalonych w okresie ostatnich 10 lat.

Zarząd Fundacji zachęca, by podejmować i rzetelnie wykonywać działania na rzecz SENIORÓW w myśl idei POMAGAJMY SOBIE WZAJEMNIE GODNIE ŻYĆ.

Język polski – korepetycje.
Tel. 612-75-82.

Zadanie wykonane

Urząd Miasta Bochni wywiązał się ze swoich zobowiązań w stosunku do Teatru Ewy Demarczyk. Wykonana zo-



stała bowiem izolacja budynku przy ul. Sienkiewicza. Prace wykonywała frima „Rem-Bud" pana Trojaka. Inwestycja kosztowała budżet miasta 32 tys. zł.

Podziękowania

Biblioteka Szkolna Publicznej Szkoły Podstawowej nr 2 w Bochni serdecznie dziękuje PSS Społem w Bochni za przekazany fundusz pieniężny na zakup książek do biblioteki.

Wszystkim, którzy wspierali nas w tych ciężkich chwilach oraz tak licznie odprowadzili na miejsce wiecznego spoczynku Naszego Ukochanego Syna, Brata i Wnuka ś.p. Bartłomieja Śliwę, za intencje mszalne oraz modlitwę składamy z serca płynące "Bóg zapłać". Rodzice, Brat, Babcia.



Zaprosili nas:

* Powiatowa i Miejska Biblioteka w Bochni filia nr 2 w Chodenicach na wystawę malarstwa Adama Faglio, która trwała od października do listopada.

* Komitet budowy pomnika "Curato Del Mondo" oraz kapłani i wierni parafii Niegowić do uczestniczenia 4 listopada w uroczystym odsłonięciu pomnika,

* Wojewódzki Ośrodek Kultury w Krakowie, restauracja "Chiński Pałac" na wernisaż wystawy fotografii Wiesława Adamika o kulisach realizacji filmu "Pan Tadeusz" czyli Adam Mickiewicz w "Chińskim Pałacu". Odbył się on 5 listopada.

* Komitet Organizacyjny na uroczyste obchody Święta Niepodległości w Bochni, które odbyły się 11 listopada.

* Rada Powiatu na X Sesję Rady Powiatu z okazji Narodowego Święta Niepodległości 11 listopada.

* Zarząd Stowarzyszenia Rodzin Katolickich diecezji tarnowskiej Oddział Cikowice wraz z Katolickim Stowarzyszeniem Młodzieży przy Parafii pw. Św. Antoniego w Cikowicach na uroczysty obchód Święta Niepodległości.

* Bocheńskie Stowarzyszenie Miłośników Tańca Towarzyskiego i Klub "Regis" na Turniej Tańca Towarzyskiego "O Puchar Burmistrza Bochni", który odbył się 13 listopada w Liceum Ogólnokształcącym w Bochni.

* Zarząd Stowarzyszenia Rodzin Katolickich Diecezji Tarnowskiej Oddział Cikowice na uroczyste spotkanie rodzin 14 listopada z okazji 5-lecia Stowarzyszenia Rodzin Katolickich.

* Powiatowa i Miejska Biblioteka Publiczna w Bochni Filia nr 1 na wieczór chopinowski "Talentem Świata Obywatel". Wieczór odbył się 17 listopada, prowadzony był przez red. Annę Woźniakowską.

* Towarzystwo Ubezpieczeń Na Życie Nationale-Nederlanden Polska S.A. Oddział Tarnów, Tarnowski Teatr im. L. Solskiego w Tarnowie na premierę prasową spektaklu Moliera "Tartuffe czyli Świętoszek", która odbyła się 21 listopada.

* Sojusz Lewicy Demokratycznej do wzięcia udziału w I Powiatowym Zjeździe Sojuszu Lewicy Demokratycznej w Bochni, który odbył się 22 listopada br. w MDK w Bochni.

* Muzeum im. Stanisława Fischera w Bochni na czwartkowe Spotkanie Muzealne, podczas którego mgr Janina Kęsek wygłosiła wykład "Dr Franciszek Hoszard (1822 - 1899) na tle współczesnych mu Bochni i Lwowa". Spotkanie odbyło się 25 listopada w Sali Portretowej Muzeum.

* Wójt Gminy Łapanów, Urząd Stanu Cywilnego na uroczystość "Jubileuszy Długoletniego Pożycia Małżeńskiego", która odbyła się 26 listopada w Domu Kultury w Łapanowie.

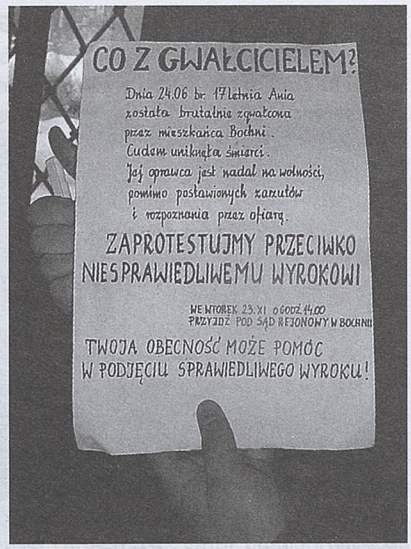
Sprostowanie

W poprzednim numerze "Ziemi Bocheńskiej" w rubryce Minął miesiąc w tekście zatytułowanym "Kolejna wystawa" omyłkowo zostało zmienione imię autora wystawy. Poprawnie brzmi ono Henryk Kozubski. Zainteresowanego serdecznie przepraszamy.

Kolumny przygotowali: Ewa Kubala, Kazimierz Bukowiec, Łucja Piątkowska, Alicja Paluch, Luiza Romańska, Tadeusz Olszewski, Karol Klima.



Gwałciciel na wolności



24 czerwca w Brzeźnicy nieznany mężczyzna dokonał gwałtu na 17-letniej Ani, mieszkance tej miejscowości. W dodatku sprawca usiłował pozbawić dziewczynę życia. Tylko dzięki szybko rozpoczętym poszukiwaniom, do których obok policji i rodziny, włączyli się znajomi dziewczyny i mieszkańcy Brzeźnicy, Ani a żyje. Gwałciciel pozostawił ją na wpół żywą w pobliskich krzakach.

Od tej pory trwały intensywne czynności, zmierzające do schwytania sprawcy tego brutalnego przestępstwa.

Po prawie pięciu miesiącach śledztwa ustalono i zatrzymano mężczyznę podejrzanego o gwałt w Brzeźnicy. Jest nim 24-letni mieszkaniec Bochni, który wcześniej był karany za podobne przestępstwa.

Aby go zatrzymać bocheńscy policjanci musieli „cofnąć się" do nierozwiązanej sprawy sprzed 7 lat, kiedy to, również w Brzeźnicy, została zgwałcona inna kobieta. Czyn ten nie był wtedy zgłoszony na policję.

Na pokazanych kobiecie policyjnych fotografiach, rozpoznała ona gwałciciela. Potwierdziło to również okazanie.

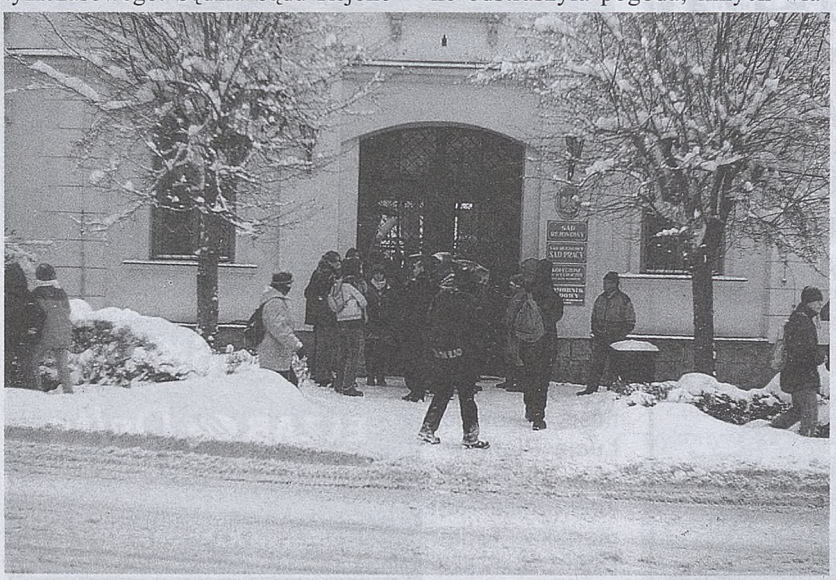
Także Ania na fotografiach oraz na okazaniu, wskazała na mężczyznę podejrzanego o gwałty w Brzeźnicy.

Na bazie zebranych dowodów Prokuratura Rejonowa w Bochni wystąpiła z wnioskiem o zastosowanie aresztu tymczasowego. Sędzia Sądu Rejonowego rozpatrująca wniosek, uznała, że całokształt zebranych dowodów jest niewystarczający. Wobec zatrzymanego zastosowała jedynie środek zapobiegawczy w postaci dozoru policyjnego z zakazem opuszczania kraju.

Od tej decyzji bocheńska prokuratura odwołała się do Sądu Okręgowego w Tarnowie.

Postanowienie Sądu Rejonowego w Bochni wywołało ogromne poruszenie nie tylko wśród mieszkańców Bochni i okolic. Na znak protestu, koleżanki oraz znajomi Ani zorganizowali 23 listopada, przed siedzibą bocheńskiego Sądu, pikietę. Niestety, mimo nagłośnienia sprawy, przed sądem zebrała się mała grupka młodzieży. Więcej natomiast było dziennikarzy oraz policjantów i ochroniarzy.

Niektórych młodych ludzi zapewne odstraszyła pogoda, innych wiadomość o tym, że gdy zrezygnują z lekcji, będą mieli nieusprawiedliwioną nieobecność. Poproszony o komentarz Marek Całka, dyrektor bocheńskiego Liceum Ogólnokształcącego, stwierdził, że nikt mu wcześniej nie zgłaszał o zamiarze pójścia na pikietę, dlatego też uczniowie będą mieli nieobecność.



Przed budynkiem Sądu zebrała się grupka przyjaciół zgwałconej Ani.

Ci jednak, którzy przyszli we wtorek pod sąd podkreślali swoje rozczarowanie decyzją bocheńskiego Sądu.

– *Jak my możemy czuć się pewnie w naszym mieście, skoro gwałciciel chodzi po ulicy* – mówiła jednak z przyjaciółek Ani. – *Gdzie jest sprawiedliwość?* – pytała inna.

Rozgoryczenia nie kryła także matka i siostra zgwałconej dziewczyny.

– *Poszłyśmy do prezesa Sądu z zapytaniem, dlaczego podjęto taką decyzję.* – mówi siostra Ani. – *Odpowiedział nam, że było mało dowodów. A co by się stało, gdyby nieżyła?*

Kobiety rozmawiały także z sędzią, która wydała kontrowersyjną decyzję. Wniosek z rozmowy był jeden: było zamało dowodów obciążających sprawcę.

– *Córka od dwóch tygodni siedzi w domu, bo boi się wyjść na ulicę. Nie chodzi nawet do szkoły* – wyznaje matka pokrzywdzonej. – *Jak można było wypuścić tego człowieka. Wasza praca panowie poszła na marne* – mówiła ze łzami w oczach, do zebranych w holu sądu policjantów.

Sędzia, która orzekała w przedmiotowej sprawie uchyliła się od komentarza. Ze wszystkimi pytaniami odsyłała nas do prezesa sądu.

KAZIMIERZ BUKOWIEC

Sprawcy napadu zatrzymani

16 listopada około godziny 18.30 do mieszkających w Nieszkowicach Wielkich starszych małżonków (ponad 70-cio letnich), zapukał ktoś do drzwi. Niespodziewający się niczego złego gospodarz otworzył je i wówczas wtargnęło dwóch zamaskowanych młodych mężczyzn. Natychmiast zaatakowali właściciela i powalili go na ziemię. Kopiąc leżącego, żądali wydania pieniędzy. Poturbowany mężczyzna wydał niewielką sumę, która jednak nie zadowoliła napastników. Posługując się więc nożem usiłowali wyłudzić od obydwóch małżonków większą kwotę pieniędzy. Skaleczyli rękę gospodarzowi, przyłożyli nóż do szyi i grozili pozbawieniem życia. Napadnięci mieszkańcy nie zastosowali się jednak do żądań. Sprawcy kablami elektrycznymi skrępowali starszym ludziom ręce i przywiązali do krzeseł. Sami zaś przeszukali pomieszczenia mieszkalne. Odnaleźli niewielkie jeszcze kwoty pieniężne, po czym pośpiesznie opuścili dom. Zauważył ich jednak sąsiad napadniętych gospodarzy i powiadomił policję i pogotowie, które udzieliło pomocy obu pokrzywdzonym. Gospodarz po opatrzeniu lekarskim powrócił do domu, natomiast jego żona wciąż pozostaje w szpitalu po odniesionych obrażeniach ciała w wyniku pobicia oraz z powodu złego stanu psychicznego będącego wynikiem przeżytego napadu.

Szybkie poinformowanie policji, jej intensywne działania oraz zaangażowanie się społeczności w akcję poszukiwawczą sprawców doprowadziło do zatrzymania 2 osób podejrzanych o udział w tym przestępstwie. W efekcie wszczętego dochodzenia w tej sprawie i przeprowadzonych czynności dochodzeniowo-śledczych ustalono sprawców tego napadu. Okazało się, że jednym z nich jest mieszkaniec powiatu bocheńskiego, drugi zaś prowadzi wędrowny tryb życia i nie ma stałego miejsca zamieszkania. Policja w dniu zdarzenia ustaliła środki komunikacyjne, jakimi przemieścili się sprawcy oraz zabezpieczyli towar, który kupiono za skradzione pieniądze. Odnaleziono również pozostałą część pieniędzy.

- *To, że schwytano tak sprawnie przestępców jest wynikiem nie tylko pracy policji, która przecież sama nie wiele może zrobić, ale przede wszystkim szybkiego działania świadków i zaangażowania społeczności w akcję* - mówi prokurator Waldemara Węgrzyn - *O taką postawę w przyszłości byśmy apelowali* - dodaje.

Prokurator wystąpił do sądu o zastosowanie tymczasowego aresztowania wobec dwóch zatrzymanych osobników. Sąd Rejonowy podzielił zapatrywanie Pani Prokurator, że dowody uprawdopodobniły popełnienie przestępstwa. W wyniku czego sprawcy zostali tymczasowo aresztowani na 3 miesiące. Sprawa wciąż trwa i uznana została za jedną z poważniejszych, jakie miały miejsce w tym roku.

LUIZA ROMAŃSKA

Kupon na ogłoszenie drobne w "Ziemi Bocheńskiej"

Treść ogłoszenia: _____

_____

_____

_____

_____

_____

Ogłoszenia drobne drukujemy bezpłatnie!





Korespondencja nie lada od Ministra Grada

Na początku września Urząd Miejski w Bochni wystąpił o dofinansowanie przez Ministerstwo Zdrowia i Opieki Zdrowotnej kosztów związanych z rozpoczęciem działalności przez Samodzielny Publiczny Miejski Zakład Opieki Zdrowotnej. Wniosek został złożony w ramach rządowego programu dofinansowania restrukturyzowanej służby zdrowia.

Urząd, jako organ założycielski nowego "zoz-u" występował o pieniądze na wydatki inwestycyjne, związane z funkcjonowaniem przychodni przy ul. Floris. Były plany m.in. adaptacji pomieszczeń magazynowych na gabinety rehabilitacyjne, zainstalowanie windy zewnętrznej, zmiany konstrukcji dachu, wymiany stolarki okiennej, remontu instalacji kanalizacyjnej. Lekarze i pielęgniarki, a zwłaszcza pacjenci liczyli na zakup nowoczesnego sprzętu diagnostycznego. Plany jednak zostały na papierze. Pieniędzy miejski "zoz" (korzysta z niego ponad 27 tysięcy osób) nie otrzyma. Trudno - można stwierdzić, przecież nie wszyscy pieniądze otrzymali, a w chwili składania wniosku, znając szare realia środków przeznaczanych na polską służbę zdrowia, negatywną decyzję ministerstwa należało brać pod uwagę. Jednak sposób, w jaki bocheńska placówka pieniędzy (nie)otrzymała nie można pozostawić bez komentarza. A w roli komentatora powinien wystąpić... Jan Pietrzak lub Marcin Daniec.

26 października Podsekretarz Stanu w Ministerstwie Zdrowia Aleksander Grad przesłał Burmistrzowi Bochni pismo, w którym czytamy m.in. "Uprzejmie informuję o przyznaniu dotacji w kwocie 900 tys. zł na wydatki inwestycyjne w zakładzie SP Miejski ZOZ Bochnia, dla którego samorząd jest organem założycielskim. (...) Proszę o potraktowanie tej sprawy jako bardzo pilnej". Sprawę potraktowano zgodnie z zaleceniem. Przystąpiono do opracowania dokumentacji. Tymczasem 4 listopada w urzędowej korespondencji znalazło się kolejne pismo od ministra (rodem z Tarnowa). "W nawiązaniu do pisma (...) z dnia 27 października 1999 r. informuję, że (...) błędnie podano adres jednostki, która została zakwalifikowana do dofinansowania inwestycji długoterminowej (...). W wyżej cytowanym piśmie została podana jednostka: Samodzielny Publiczny Miejski ZOZ, ul. Floris 22, 32-700 Bochnia (...), a nie, jak powinno być SP ZOZ nr 2, ul. Krakowska 31, 32-700 Bochnia. W związku z tym pragnę poinformować, że Samodzielnemu Publicznemu Zakładowi Opieki Zdrowotnej nr 2, mieszczącemu się na ul. Krakowskiej 31 w Bochni zostały przyznane środki w wysokości 1 mln złotych".

Jeszcze nie umilkły głosy oburzenia, gdy radosna twórczość ministra Grada dała znowu o sobie znać... 5 listopada Pan minister podpisał pismo (adresowane – a jakże – do Burmistrza Bochni. Dotyczące – oczywiście – SP Miejskiego ZOZ-u). Aleksander Grad informuje o przyznaniu środków na inwestycje w wysokości 1 mln zł. A więc kolejna pomyłka? Miejscy urzędnicy postanowili sprawdzić sprawę w Departamencie Przekształceń Ministerstwa Zdrowia. Na pytanie, który "zoz": miejski czy powiatowy figuruje na liście dofinansowanych, ministerialna urzędniczka odpowiedziała, że... Samodzielny Publiczny Miejski Zakład Opieki Zdrowotnej w Bochni, ul. Floris 22, działający w oparciu o uchwałę Rady Miejskiej w Bochni!

Koniec końców – pieniądze trafiły do bocheńskiego szpitala. Dyrekcja zamierza dokończyć budowę przyszpitalnej przychodni. Zarząd Miasta przeznaczył z kolei 40 tys. zł z miejskiego budżetu na adaptację pomieszczeń magazynowych (w przychodni przy ul. Floris) na gabinety rehabilitacyjne. Kolejne pismo od ministra Grada do Magistratu nie dotarło. A może będą i następne? Kto wie...

(ek)

ARCHiDOM
BIURO PROJEKTÓW i NIERUCHOMOŚCI
Bochnia,
ul. Kazimierza Wielkiego 29
tel. (0-14) 611-86-61



poleca usługi w zakresie:
*** sprzedaży projektów typowych**
*** projektowania architektoniczno-budowlanego**
*** pośrednictwa w obrocie nieruchomości**

Sprzedamy:
*Bochnia - mieszkanie nowe - 45 m² - 76.500 zł - hipoteczne z ulgą;
*Bochnia - nowe mieszkania od 32 - 160 m², w Bochni - CENA DO NEGOCJACJI! KOMFORTOWO WYKOŃCZONE Z ULGĄ BUDOWLANĄ!
*Bochnia - mieszkanie 44,5m² koło dworca PKP;
*Mieszkanie w kamienicy m-4 - 69m² ścisłe centrum;

*Bochnia - pół bliźniaka na Zalesiu, komfortowo wykończony;
*Bochnia - budynek gospodarczy do adaptacji na mieszkanie - 56.000 zł;
*Połom - budynek 2 kondygnacyjny na pięknej działce (gaz, prąd, co) - 91.000 zł;
*Gnojnik - dom w stanie surowym z działką 8 ar;
*Dobiesławice k/ Kazimierzy Wielkiej - dom drewniany wraz z działką 6 ar - 50.000 zł;
*Brzesko - budynek mieszkalny 300 m², 3 kondygnacyjny;
*Jodłówka - budynek drewniany mieszkalny + murowany gospodarczy;

*Bochnia, ul. Sądecka - działki budowlane 6 ar, 8 ar, 14 ar;
*Bochnia , ul. Hutnicza - działka 30 ar k/Stalproduktu - budow. Mieszkalno-usługowa;
*Proszówki - działka 13 ar (gaz, prąd, woda);
*Stary Wiśnicz - działka bud.-rolna z lasem, 59 ar - 18.000 zł;
*Olchawa przy trasie Bochnia N. Wiśnicz - działka bud. 9 ar - 9.000 zł;
*Krzyżanowice nad Rabą - 55 ar, działka bud.-rolna (gaz, prąd, woda);
*Nowy Wiśnicz działki 9 ar lub 18 ar koło Szkoły;
*Działki budowlane w Dąbrówce, Rzezawie, Chronowie, Łazach, Trzcianie - BARDZO TANIE!;

*Bochnia, ul. Kazimierza Wlk., Partyzantów, Kraszewskiego - lokale handlowe do wynajęcia;

OSTATNIA SZANSA SKORZYSTANIA Z ULGI BUDOWLANEJ - KUP DZIAŁKĘ LUB MIESZKANIE!!!

Hołd Bohaterom

Tegoroczne obchody Święta Niepodległości rozpoczęły się uroczystą sesją połączonych Rad Powiatu Bocheńskiego, Miasta Bochni i Gminy Bochnia. Podczas obrad wykład na temat „Ojczyzna najbliższa i wielka" wygłosił Jan Flasza. Radni wysłuchali także pieśni patriotyczne w wykonaniu uczniów Państwowej Szkoły Muzycznej w Bochni.

Po sesji w Bazylice św. Mikołaja odbyła się msza św. w intencji Ojczyzny, której przewodniczył dziekan ks. Zdzisław Sadko. Po nabożeństwie uczestnicy uroczystości przemaszerowali pod budynek muzeum, gdzie złożono kwiaty pod tablicą „Miasto Bochnia Swoim Bohaterom 1920-1930". Wiązanki kwiatów złożono także przy pomniku Leopolda Okulickiego oraz pod pomnikiem „Poległym za Wolność 1914-1920".

Wieczorem natomiast w Państwowej Szkole Muzycznej chór „Canon" z Nowego Wiśnicza oraz uczniowie bocheńskiego Liceum Ogólnokształcącego, przygotowali wieczór pieśni patriotycznych.

Z okazji Święta Niepodległości przygotowano również inne atrakcje. 9, 12, i 14 listopada odbywały się w naszym mieście imprezy sportowe. Dzieci i młodzież rywalizowała w biegach przełajowych, wyścigach na rolkach oraz turnieju uni-hokeja. W sali gimnastycznej gimnazjum nr 1 rozegrano turniej oldbojów w piłce siatkowej, natomiast w MDK odbył się Błyskawiczny Turniej Szachowy. Była także okazja wystartowania w Otwartych Indywidualnych Zawodach Strzeleckich, które miały miejsce na strzelnicy bocheńskiego LO.

Szerzej o tych imprezach piszemy na str. 57.

(kaz)







Ogłoszenie

Wynajmę dwupokojowe mieszkanie o średnim standardzie, przy ul. Gołębiej. Tel. 612-46-51

* * *

Sprzedam maszynę do szycia typu Singer. Tel. 612-46-51

AUTORYZOWANY DYSTRYBUTOR
KAS I DRUKAREK FISKALNYCH
ELZAB
analiza potrzeb
kompleksowe wdrożenia
Firma KUCHARSCY S.C.
Bochnia, ul. Rynek 6, tel. (014) 612-51-62, (0602) 721-682, (0602) 636-618
Biuro handlowe - I piętro (nad nowymi dolikatesami)

Pozytywnie o inwestycjach

Już po raz trzynasty w tej kadencji, 28 października radni zebrali się w sali narad Urzędu Miejskiego aby przedyskutować i ocenić inwestycje i remonty prowadzone w bieżącym roku, jak również wstępnie zająć się planami na rok 2000.

Wprowadzony pod obrady temat oprócz nielicznych pytań do Zarządu Miasta nie wywołał żywiołowej dyskusji. Należy więc sądzić, iż przedstawiciele mieszkańców są zadowoleni z prowadzonych w mieście prac. Wszystkich naszych Czytelników zainteresowanych rozpoczętymi w tym roku inwestycjami odsyłam do nr wrześniowego "ZB".

W propozycjach do budżetu miasta na rok 2000, zgłoszonych przez Wydział Architektury Gospodarki Komunalnej i Inwestycji znalazły się m. in. inwestycje: budowa kanalizacji sanitarnej na ul. Karosek (459 000 zł) i kanalizacji na oś. Krzęczków II (1.013.000 zł); opracowanie projektu technicznego i rozpoczęcie prac nad kanalizacją sanitarną przy ul. Kolanowskiej i ul. Krzyżanowickiej; dokończenie budowy kanalizacji opadowej na ul. Poniatowskiego, co w rezultacie ma wyeliminować podtapianie dworca PKP i PKS oraz okolicznych bloków (500.000 zł). Planowane są również prace na budową wodociągów na os. Kurów (1.200.000zł) i ul. Hutniczej (45.000 zł). Kompleksowe wyposażenie basenu kąpielowego będzie kosztować budżet miasta ok. 9 mld starych złotych. Na czerwiec zaplanowano zakończenie robót adaptacyjnych przy budynku na ul. Karolina, gdzie zostanie utworzonych 24 mieszkania. 250.000 zł zaplanowano przeznaczyć na budowę kolejnego bloku socjalno-komunalnego, w którym docelowo będzie mogło zamieszkać ok. 25 rodzin. Mieszkańców Kurowa i Dołuszyc ucieszy zapewne fakt rozpoczęcia I etapu prac nad budową chodnika przy ul. Wiśnickej, ale to jak szybko będą się one posuwały zależy głównie od Wojewódzkiego Zarządu Dróg, który jest głównym inwestorem, gdyż w jego gestii leży wspomniana ulica. Miasto Bochnia jedynie partycypuje w kosztach i pokryje 30% całej sumy przeznaczonej na tą inwestycję. W 2000 roku zaplanowano także wykonać nawierzchnię na ul. Ptaśnika i Podgórca (370.000 zł), a także 3 sięgaczy bocznych przy ul. Modrzejewkiej, gdzie część kwoty pokryją mieszkańcy ulicy. Wszystkie powyższe inwestycje muszą jeszcze zostać zaakceptowane przez Radę. Ogółem, na wszystkie zaplanowane prace, również i te, które zostały rozpoczęte w latach ubiegłych, w budżecie przewidziano kwotę ponad 11 mln. zł.

Stało się już prawie tradycją, że na każdym posiedzeniu zmieniany jest budżet miasta, co spowodowane jest napływem dotacji celowych z budżetu państwa na oświatę, opiekę społeczną i służbę zdrowia. Radni zdecydowali również o podwyższeniu o 75.000 zł kwoty wydawanej na oczyszczanie miasta. Po wszystkich przyjętych poprawkach budżet Bochni wynosi po stronie dochodów 31.708.740 zł, a po stronie wydatków 31.934.940 zł. Deficyt pokryty zostanie z rozliczenia przychodów i dochodów gminy oraz pożyczką z WFOŚ.

W dalszej części posiedzenia radni zadecydowali o nadaniu statutu dla Krytej Pływalni, która będzie kolejną jednostką budżetową, jak również dla Miejskiego Żłobka przy ul. Kolejowej.

Najdłużej radni debatowali nad uchwałą dotyczącą zasad gospodarowania zasobem mieszkaniowym, która zastąpi uchwałę przyjętą 25 lutego br. Nowa dotyczy nie tylko osób ubiegających się o lokale socjalne, ale również o komunalne. Przypomnijmy: w pierwszej kolejności będą rozpatrywane wnioski osób które m.in.:

– opuszczą dom dziecka i nie mają możliwości powrotu do lokalu, w którym były zameldowane jako dzieci;

– pozbawione są możliwości zamieszkania w dotychczas zajmowanym lokalu na skutek zdarzeń losowych;

– zamieszkują lokal, w którym na jednego członka rodziny przypada mniej niż 5 m^2;

– zamieszkują lokal niemieszkalny lub nie spełniający warunków technicznych;

– posiadają niskie dochody (dla ubiegających się o lokal socjalny dochód na jednego członka rodziny w ostatnich 6 miesiącach nie może przekraczać 100% najniższej emerytury, a w gospodarstwach wieloosobowych 75%; dla ubiegających się o lokal komunalny z czynszem regulowanym proporcje te wynoszą 125% i 100% najniższej emerytury).

Wszyscy wnoszący podanie o przyznanie mieszkania, powinni być zameldowani na pobyt stały na terenie Bochni od co najmniej 5 lat.

Podobnie jak poprzednio, Społeczna Komisja Mieszkaniowa będzie przydzielać mieszkania wg systemu kwalifikacji punktowej. Wprowadzoną w systemie nowością jest przyznanie dodatkowego punktu osobom z orzeczeniem o całkowitej lub ograniczonej niepełnosprawności lub posiadającym w swym gospodarstwie taką osobę.

W kolejnym głosowaniu radni powiększyli skład Miejskiej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych o osobę ks. Bogusława Czecha, szefa powstałej przy parafii św. Mikołaja Poradni Specjalistycznej "Arka". Na znak protestu w głosowaniu nie wzięli udziału radni AWS, którzy popierali kandydaturę ks. Stanisława Bochniarza (podczas czerwcowego głosowania nad składem Komisji, nie uzyskał on wystarczającej liczby głosów).

Na wniosek mieszkańców Kolanowa, jednej z ulic tego osiedla Rada nadała imię Jana Sondla – mieszkańca Kolanowa, przedwojennego działacza ludowego, zaangażowanego podczas II wojny światowej w działalność konspiracyjną, za co został aresztowany i zamordowany przez faszystów w obozie koncentracyjnym Gross-Rosen. Takiej propozycji mieszkańców, występując w imieniu Stowarzyszenia Bochniaków, sprzeciwiał się radny Stanisław Kobiela.

Końcową część sesji wypełniło tajne głosowanie, w wyniku którego powołano na 4-letnią kadencję 30 ławników Sądu Rejonowego w Bochni. Większością głosów wybrani zostali: Danuta Bielecka, Zbigniew Cichoń, Kazimierz Desput, Józefa Dobrzycka, Mieczysław Dyrla, Stanisław Dębosz, Zbigniew Furmański, Edward Firek, Jan Grzywacz, Eugeniusz Konieczny, Aleksandra Kołodziej, Teresa Lisak, Bogusława Łasak, Halina Misiaszek, Eugeniusz Michniowski, Janina Piotrowicz, Krystyna Pawlińska, Bogusław Rojewski, Jacek Rachfalik, Artur Sokalski, Wiesław Satoła, Karolina Siwek, Wanda Starzyk, Józef Śliwka, Helena Szymla, Beata Wilczyńska, Witold Witkowski, Ryszard Wełna, Kazimierz Witas, Teresa Zaniewska.

(ek)

BIURO TŁUMACZEŃ

język angielski
tłumacz przysięgły
mgr Joanna Świerczek
ul. Kazimierza Wielkiego 11
tel. 612-52-55

język niemiecki
tłumacz przysięgły
mgr Aneta Cichoń
ul. Floris 8
tel. 611-86-08

* tłumaczenia dokumentów w obrocie prawnym i handlowym,
* tłumaczenia korespondencji urzędowej,
* tłumaczenia konferencyjne,
* tłumaczenia stron internetowych www

Przychodnia do likwidacji

Czarne chmury nadciągnęły nad bocheńską Przychodnię Rehabilitacyjną mieszczącą się w budynku Kopalni Soli przy ul. Solnej. 10 listopada Małopolski Wojewódzki Inspektor Sanitarny wydał decyzję o natychmiastowej likwidacji bocheńskiej placówki.

Została ona poprzedzona gruntowną kontrolą w przychodni. Przedstawiciele MWIS stwierdzili, iż nie ma odpowiednich warunków sanitarnych do przyjmowania pacjentów i wykonywania zabiegów. Zastrzeżenia mieli przede wszystkim do odrapanych ścian, przeciekających syfitów i poszarpanych wykładzin.

W związku z decyzją Sanepidu doktor Adam Jaworowski, dyrektor SP ZOZ, wydał stosowne zarządzenie, w którym z dniem 22 listopada zamyka przychodnię. Tym samym 26 pracowników zostało bez pracy, a wielu pacjentów (codziennie wykonywano tutaj około 600-700 zabiegów) zostało odesłanych do przychodni w okolicznych miejscowościach.

Według Adama Jaworowskiego rozwiązaniem problemu będzie przeniesienie poradni do Rzezawy do budynku szkoły. Z obecnego personelu mogłoby tam znaleźć pracę około 8 osób.

Z żalem też wypowiada się on o władzach samorządowych, które według niego, nie zrobiły nic, by utrzymać przychodnię.

Tymczasem burmistrz Bochni Wojciech Cholewa poinformował nas, że mimo iż przychodnia rehabilitacyjna nie należy do miasta, na własną rękę szukał lokalu, aby można było przenieść poradnię.

Do całej sprawy włączył się poseł na Sejm z ramienia AWS Janusz Brzeski, który złożył odwołanie od decyzji Sanepidu. Szkoda tylko, że interwencja posła nastąpiła tak późno, kiedy nad przychodnią zawisło widmo likwidacji.

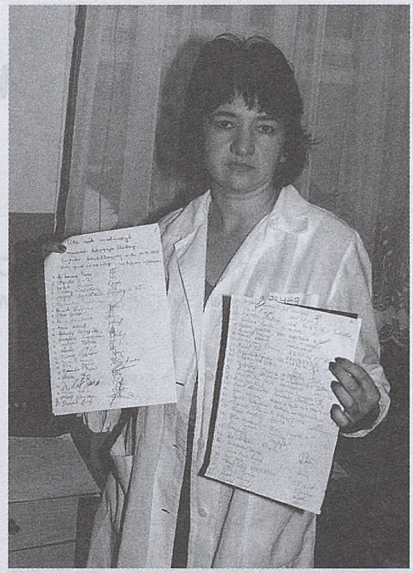
Stosowne odwołanie złożył także dyrektor Jaworowski. Zostało ono pozytywnie rozpatrzone przez Małopolski Sanepid. Odroczył on termin likwidacji przychodni do końca lutego. W tym czasie w bocheńskiej poradni ma być wykonany remont.

Na koniec rodzi się jedno pytanie: Czy remont pomieszczeń nie mógł odbyć się wcześniej? Przecież na odnowienie ścian i kupienie nowej wykładziny nie potrzeba zbyt wielu nakładów finansowych.

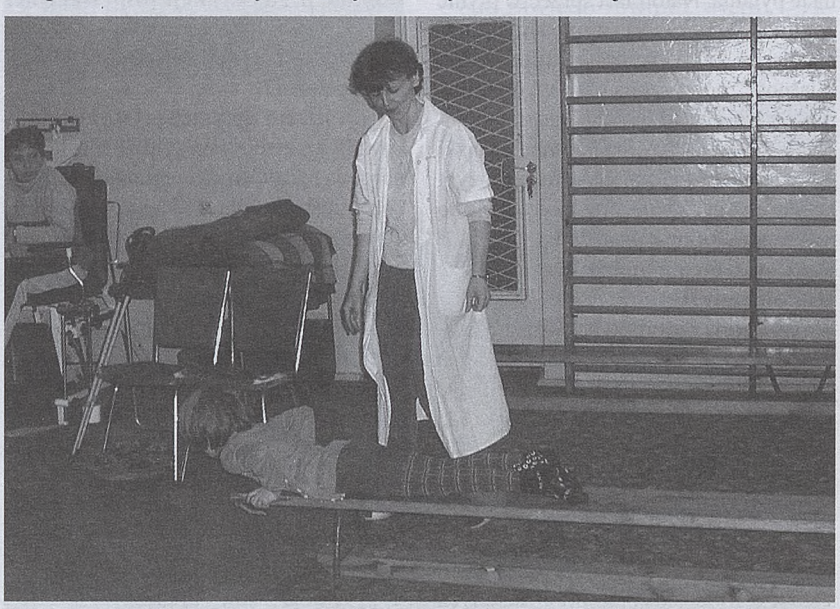
Wydaje się, że większą rolę odegrał tutaj nie brak pieniędzy, lecz brak dobrej woli ze strony kierownictwa ZOZ-u.

Gdyby tylko ktoś z większym zaangażowaniem podszedł do funkcjonowania przychodni, z pewnością uniknęlibyśmy całej tej sprawy, a przede wszystkim nerwów...

KAZIMIERZ BUKOWIEC



Pacjenci sporządzili specjalną listę, w której wyrażają swój protest przeciwko likwidacji przychodni.



Każdego dnia w przychodni wykonuje się od 600 do 700 zabiegów.

R E K L A M A

SPÓŁDZIELNIA PRACY
Handlowo – Usługowa
» POSTĘP «
zaprasza

do hurtowni artykułów spożywczo-monopolowych napojów, wina i piwa

codziennie od 7 do 15
w soboty od 7 do 13

Przy zakupie większej ilości alkoholu – udzielamy rabatów

Zapraszamy na zakupy do przyzakładowego sklepu – ceny hurtowe

32-700 Bochnia, ul. Partyzantów 7
tel. (0-14) 612-23-17, 612-35-58

Telewizja lokalnych środowisk



Z Dyrektorem Krakowskiego Oddziału Telewizji Polskiej S.A. – Januszem Solarzem rozmawia Kazimierz Bukowiec

– Jaki stan krakowskiego ośrodka Telewizji Polskiej zastał Pan po objęciu funkcji dyrektora?

– Krakowski Ośrodek Telewizji Polskiej przede wszystkim ma bardzo duży potencjał sprzętowy i ludzki. Jeżeli chodzi o sprzęt, to wymaga on pewnych modernizacji. Jest to niezbędne przy przejściu na nadawanie techniką cyfrową. Obecnie największe nasze studio w Łęgu przestawiamy na "cyfrę". Będzie to najnowocześniejsze i jedno z największych, bo liczące 1000 m2 powierzchni, studio w Polsce.

W naszym ośrodku pracują rzeczywiście świetni dziennikarze, świetni technicy. Wydaje mi się, że dysponując taką załogą oraz sprzętem jesteśmy w stanie obsłużyć nadchodzące wielkie imprezy, takie jak "Kraków 2000", Jubileusz 600-lecia Odnowienia Uniwersytetu Jagiellońskiego. Jesteśmy w stanie wyprodukować nawet telenowelę, której stosowny projekt złożyliśmy już w Warszawie.

– Proszę pokrótce przybliżyć naszym Czytelnikom założenia reformy telewizji.

– Głównie polega ona na tym, aby pieniądze w telewizji były wydawane racjonalnie. Oczywiście jeżeli jakaś część produkcji wymaga wydatków, to jest oczywiste, że je trzeba ponieść, ale nie wolno produkować rozrzutnie. Musimy stanąć w jednym szeregu z producentami zewnętrznymi, którzy często produkują znacznie taniej niż my obecnie. **Z całą stanowczością pragnę w tym miejscu podkreślić, że nie chodzi tutaj o wyprowadzenie produkcji na zewnątrz.** Mało tego, ja zrobię wszystko, żeby zatrzymać w ośrodku pieniądze i wydawać je na zewnątrz tylko w niezbędnych przypadkach.

– Reforma przewiduje podział przedsiębiorstwa na działy, agencje...

– Tak. Pierwsza tzw. część regionalna będzie dofinansowywana z abonentu telewizyjnego. Będzie ona spełniała misję Telewizji Publicznej. Zajmie się ona programami informacyjnymi, publicystycznymi i reportażami.

Druga to agencja producencka, która ma produkować na zewnątrz, zarówno dla anten 1 i 2 programu TVP, Telewizji Polonia, jak również innych telewizji.

I wreszcie trzecia agencja, agencja techniczna, która będzie świadczyła usługi techniczne dla dwóch poprzednich agencji.

Koszty będą rozliczane w poszczególnych agencjach i będziemy wiedzieć, ile strat lub zysków przynosi nam każda z nich. Oczywiście, wszystkich będzie obsługiwała jeszcze administracja, której koszty będą dzielone w stosunku do kosztów wykorzystania przez poszczególne agencje. Taki podział jest bardzo sensowny, bo wykaże nam, w którym miejscu przedsiębiorstwa mamy niepotrzebne koszty.

– Tak określona reforma spotkała się ze sprzeciwem załogi?

– Muszę powiedzieć, że nie. Spotkałem się z załogą już sześć razy. Pracownicy zadawali różnego rodzaju pytania dotyczące reformy i udzielałem odpowiedzi na te pytania. Natomiast sprzeciw płynie ze strony związków i to na poziomie ogólnopolskim. Tak naprawdę, zakładowa "Solidarność" poproszona o uwagi do reformy, takich uwag nie miała, gdyż powiedziała że oni nie są od tego. Inne związki opowiedziały się pozytywnie i złożyły swoje uwagi, swoje propozycje i ja to uważam za formę konsultacji.

– Czy reforma będzie wiązała się ze zwolnieniami?

– Zwolnień grupowych nie będzie. Oczywiście, jeżeli dojdzie do zwolnienia jakiejś osoby, to będzie ono poprzedzone gruntowną oceną jej pracy. Jeszcze raz podkreślam, że nikogo w sposób nieprzemyślany nie zwolnimy z ośrodka.

– W czym powinna tkwić siła krakowskiego ośrodka?

– Krakowski ośrodek TVP zawsze był specyficzny w stosunku do pozostałych oddziałów i taki zostanie. Bo Kraków to szczególne miasto, ośrodek akademicki o ogromnym potencjale intelektualnym, to wreszcie duży ośrodek kulturotwórczy. I to musi odbijać się na naszej antenie.

– Czy krakowski ośrodek nie powinien jeszcze w szerszym zakresie interesować się tym co dzieje się w mniejszych miasteczkach i wsiach?

– Bezwzględnie. Mogę tutaj zapewnić telewidzów, że zaczynamy zwracać większą uwagę na problemy małych miejscowości, w szczególności z nowych części województwa małopolskiego, jak np. nowosądeckie, czy tzw. "ziemie odzyskane" czyli tereny na zachodzie województwa. Mam nadzieję że widzowie dostrzegli już pewną zmianę w Kronice. Stała się ona "gęstsza", dzięki czemu pojawia się coraz więcej spraw spoza Krakowa.

– Jaka rysuje się przyszłość ośrodka w sytuacji, gdy są akcje protestacyjne, gdy część załogi ta z "Solidarności" nie zgadza się z proponowanym kierunkiem reform?

– Ja jestem optymistą. Ośrodek krakowski z pewnością wyjdzie z reformy obronną ręką. Ośrodki regionalne telewizji są niezbędne dla środowisk lokalnych. Obecnie chcemy większą uwagę skierować na rejon świętokrzyski, który nie ma swojego ośrodka. Być może już od stycznia zrobimy Kronikę Świętokrzyską, która będzie wyłącznie dotyczyła problemów tego województwa.

Jeśli chodzi o sam ośrodek krakowski, to muszę stwierdzić, że dysponując tak ogromnym potencjałem intelektualnym, ludzkim, sprzętowym, jesteśmy w stanie produkować w Krakowie programy zarówno na antenę lokalną, jak również na anteny programów krajowych.

– Dziękuję za rozmowę.

Międzynarodowy hołd

Niecodzienna uroczystość miała miejsce 4 listopada w Niegowici. W tym dniu odsłonięto bowiem pomnik Karola Wojtyły – inny niż wszystkie dotychczas powstałe.

Przedstawia on naszego wielkiego Rodaka, ale nie jako Papieża Jana Pawła II, lecz młodego kapłana, który tu właśnie rozpoczynał swą drogę i pełnił duszpasterską posługę w latach 1948 - 1949.

Data uroczystości została wybrana nieprzypadkowo. 4 listopada przypada liturgiczne wspomnienie św. Karola Boromeusza, czyli dzień imienin Ojca Świętego, zaś 1 listopada minęła 53 rocznica Jego święceń kapłańskich.

Pomysłodawcą i fundatorem budowy są członkowie międzynarodowego komitetu budowy "Curato Del Mondo" ("Proboszcz świata"). Jego przewodniczącym i "dobrym duchem" został ks. Jarosław Cielecki, pochodzący z parafii Niegowić.



Współpracowali z nim duchowni i świeccy z wielu krajów świata. To dzięki ich staraniom i współpracy z wieloma instytucjami, osobami prywatnymi, duchownymi i zgromadzeniami zakonnymi różnych narodów możliwe stało się ufundowanie niezwykłego monumentu. Wielu członków komitetu "Curato Del Mondo" przybyło do Niegowici na listopadową uroczystość. Trudno wymienić wszystkie osobistości, które tego dnia zaszczyciły niewielką podkrakowską parafię. Trzeba jednak zaznaczyć, że obecni byli (oprócz oczywiście przewodniczącego – ks. Cieleckiego) m.in. vice prezydent parlamentu Włoch – Carlo Giovanardi, dziekan wydziału środków masowego przekazu Uniwersytetu Św. Krzyża w Rzymie – prof. Norberto Gaitano Gonzales, oraz autor pomnika – prof. Romano Pelloni.

Nie zawiedli również wierni – zarówno mieszkańcy Niegowici, jak również okolicznych parafii. Tłumnemu uczestnictwu sprzyjała pogoda – wyjątkowo piękna tego dnia.



Sympatycznym akcentem była obecność dzieci z kilku szkół noszących imię Jana Pawła II.

Uroczystą Mszę św. pod przewodnictwem biskupa Jana Szkodonia koncelebrowało 40 wikariuszy z Niegowici – wszyscy następcy Karola Wojtyły na tym stanowisku.

W przemówieniach wygłaszanych przy odsłoniętym już pomniku nie zabrakło ciepłych słów, wspomnień tych, którzy znali księdza Wojtyłę osobiście i doskonale Go pamiętają. O początkach Jego pracy w Niegowici opowiadała m.in. Maria Trzaska.

Wszyscy zebrani oddali hołd kapłaństwu Wielkiego Apostoła Narodów.

A.S.



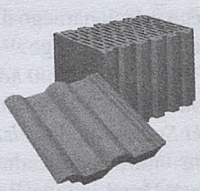
R E K L A M A

Hanpol
Bochnia ul. Karosek 27
tel./fax: (014) 611 77 79

MATERIAŁY BUDOWLANE

OKNA
DRZWI
RYNNY
CEGŁY
FOLIE
STYROPIAN





POKRYCIA DACHOWE

Aktywne miłosierdzie

Podczas rozmów Cicely Saunders (Anglia) i Dawida Taśmy – polskiego lotnika walczącego na angielskim niebie, zrodziła się myśl o utworzeniu takiego miejsca, gdzie chorzy podążający do innego świata mogliby jeszcze zatrzymać się i odpocząć.

W 1967 r. Cicely Saunders realizuje swoje marzenia i otwiera pierwsze na świecie Hospicjum św. Krzysztofa, które ma być zarazem, jak pisze brytyjska prasa, protestem przeciw niedociągnięciom nowoczesnej medycyny liczącej na technikę. Głównym założeniem powstałego hospicjum – do dziś stawianego jako wzór dla wielu Towarzystw Ruchu Hospicyjnego na całym świcie, jest opieka nad pacjentem z wysoce zaawansowanym procesem nowotworowym. Niemalże magiczną rzeczą jest to, iż wyspecjalizowana opieka nie zacieśnia się tylko do samego pacjenta, ale również rozciąga się na jego rodzinę i tworzy przez to niezwykłe środowisko pozwalające choremu przygotować się duchowo i emocjonalnie do zbliżającej się śmierci.

Ruch "Hospicjum" w Polsce, jak podkreśla to Jerzy Drążkiewicz w pracy "W stronę człowieka umierającego", wywodzi się z etyki chrześcijańskiej, a drugim nurtem jest świecki humanizm. Źródłem wartości jest Ewangelia, a szczególnie przypowieść o Miłosiernym Samarytaninie. W dalszej części swej publikacji wymienia wartości i cele związane z osobą człowieka umierającego, są wśród nich:
– prawo do godnego umierania
– ciągłe towarzyszenie umierającej osobie
– prawo do decydowania o własnej sytuacji
– uznanie absolutnej wartości życia ludzkiego
– wyrażenie miłości do człowieka umierającego
– przygotowanie osoby do Zmartwychwstania

Wszystkie te szlachetne idee przyświecały zapewne kilku osobom, które na zebraniu inicjatywnym 15 lutego 1999 r. zadecydowały o powołaniu Towarzystwa Przyjaciół Chorych Hospicjum im. bł. Edmunda Bojanowskiego. Postawiono sobie wówczas za cel utworzenie hospicjum domowego i stacjonarnego dla mieszkańców Powiatu Bocheńskiego.

– Pomysł powołania hospicjum zrodził się podczas posiedzeń Komisji Zdrowia, Opieki Społecznej i Rodziny przy Radzie Miasta – mówi przewodnicząca Komisji, Barbara Drążkiewicz-Rudek. *– Już od dawna widzieliśmy potrzebę zorganizowania miejsca godnego umierania dla osób nieuleczalnie chorych, którzy nie mają nikogo bliskiego lub też potrzebują fachowej opieki.*

12 kwietnia Sąd Okręgowy w Tarnowie zarejestrował stowarzyszenie. 22 czerwca mszą św. odprawioną w Bazylice św. Mikołaja rozpoczęło się pierwsze Walne Zebranie Członków, które powołało swoje pierwsze władze. Z 27 osobowego grona wybrano 7-osobowy zarząd, w skład którego weszli: Jerzy Jacak – prezes, Roman Chmiel i Marek Juryk – wiceprezesi, Sylwester Jachowicz – sekretarz, Barbara Drążkiewicz-Rudek – skarbnik, Józef Mroczek – członek zarządu i ks. Zdzisław Sadko – asystent Kościoła.

– Naszym pragnieniem było aby powstałe Towarzystwo, a przede wszystkim nasza praca była pamiątką tegorocznej wizyty Ojca Św. w Polsce, a także wyniesienia na ołtarze patrona Hospicjum. – mówi prezes Jerzy Jacak – *Głównym założeniem powołanego zarządu jest utworzenie Poradni Zwalczania Bólu, systemu hospicjum domowego i oczywiście docelowo hospicjum stacjonarnego mogącego pomieścić 15, 20 chorych. Wciąż jednak poszukujemy odpowiedniego budynku.*

Przed kilkoma tygodniami Zarząd Towarzystwa ogłosił nabór wolontariuszy. Na dzień dzisiejszy jest ich już 12, z czego 7 osób już zostało skierowanych na specjalne kursy przygotowawcze do pracy w Hospicjum.

– Wciąż czekamy na osoby, które bezinteresownie chcą służyć chorym, ale nie tylko. Potrzebni nam są również ludzie do pracy biurowej, znające się na ekonomi, marketingu, którzy pomogą nam w poszukiwaniu sponsorów. Czekamy również na zgłoszenia lekarzy i pielęgniarek. – mówią członkowie zarządu. *– Zachęcamy również wszystkich chętnych do powiększania liczby członków i przyjaciół, pragnących wspomagać to nasze bocheńskie "aktywne miłosierdzie". W przeciągu 4 miesięcy liczba członków powiększyła się dwukrotnie. Cieszy nas duże zainteresowanie wśród ludzi młodych.*

W połowie następnego roku planowane jest uruchomienie hospicjum domowego,

TOWARZYSTWO PRZYJACIÓŁ CHORYCH
HOSPICJUM
im. BŁ. Edmunda Bojanowskiego

które ma na celu wspomaganie rodziny nieuleczalnie chorego, szczególnie w dziedzinie terapii i pielęgnacji paliatywnej. Godne uwagi jest również to, iż w krytycznym stanie chorego zespół wolontariuszy potrafi nieść ulgę jemu i rodzinie niezależnie od pory dnia i nocy. Bywa i tak, że jest on wsparciem dla rodziny w trudnym okresie żałoby. Obecnie trzon przyszłego zespołu stanowi dwóch lekarzy wolontariuszy.

W lutym członkowie, założyciele Hospicjum, do wszystkich samorządów lokalnych powiatu bocheńskiego skierowali pismo z prośbą o dotację dla Stowarzyszenia. Niestety na apel odpowiedział tylko burmistrz - Wojciech Cholewa i starosta - Ludwik Węgrzyn.

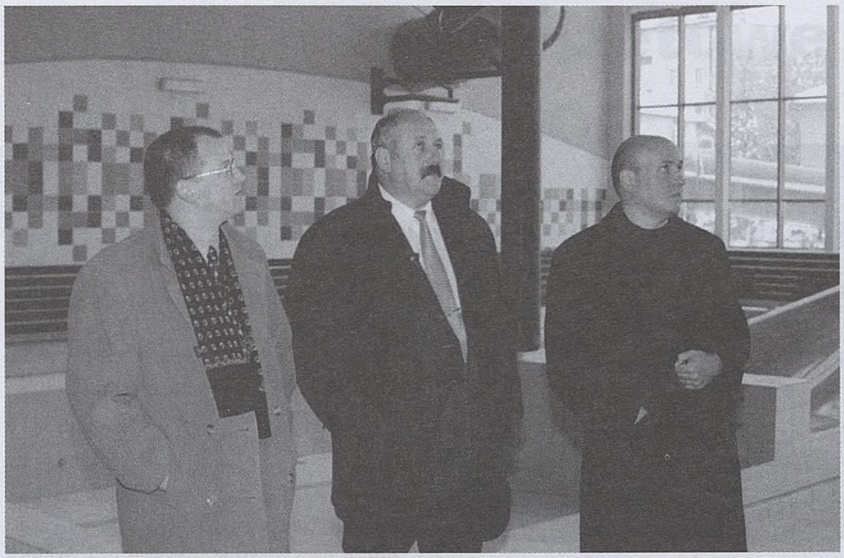
– Jesteśmy bardzo wdzięczni zarządowi Bochni za przekazanie i wyremontowanie dla naszych potrzeb pomieszczenia w jednej z kamienic przy bocheńskim Rynku. Również starosta obiecał nam przekazanie na cele Towarzystwa samochodu jak i utrzymanie 1 etatu. - podsumowuje Jerzy Jacak. *– Towarzystwo hospicjum jest organizacją typowo społeczną utrzymującą się z darowizn i ze składek członkowskich. Istnieje również możliwość dofinansowania do 60% przez Kasy Chorych.*

Korzystając z doświadczeń kilku działających w Polsce hospicjów przeprowadzono wstępną kalkulację kosztów związanych z zapewnieniem całkowitej opieki na jednego chorego w przeciągu jednego miesiąca. Suma ta zawiera się przedziale od 1700 do 2000 zł.

Wszyscy, którzy potrzebują pomocy, poszukują leków lub chcą pożyczyć nieodzowny w opiece nad chorym sprzęt albo łóżko już dziś mogą skontaktować się z przedstawicielami bocheńskiego Hospicjum.

Dyżury w siedzibie Towarzystwa Przyjaciół Chorych Hospicjum przy Rynku 15, odbywają się codziennie od 16^{00} do 17^{00}. Można również skontaktować się telefonicznie pod numerem 611-65-98.

KAROL KLIMA



Podczas wizyty na bocheńskiej krytej pływalni, od lewej stoją: Wojciech Cholewa – burmistrz Bochni, Jerzy Lysy – wójt Gminy Bochnia i Jacek Dębski – prezes UKFiT.

Ministerialna wizytacja

21 listopada przebywał w Bochni minister Jacek Dębski – prezes Urzędu Kultury Fizycznej i Turystyki. Wizytował obiekty sportowe: basen w Bochni i Proszówkach oraz halę sportową na osiedlu św. Jana.

– ***Chciałbym pochwalić bocheńskie władze za gospodarność i rozsądne wydawanie pieniędzy przy budowach basenów. Widziałem podobne obiekty, których koszty inwestycyjne były znacznie wyższe*** – powiedział minister podczas konferencji prasowej, która odbyła się w Starostwie Powiatowym.

Pierwsze pieniądze z UKFiT- u Bochnia otrzymała na dofinansowanie budowy miejskiego basenu. Kwota dotacji wyniosła 33% kosztów budowy. Podczas wizyty burmistrz miasta Wojciech Cholewa miał się czym pochwalić. Basen jest już prawie skończony, nowoczesne rozwiązania techniczne świadczą o wysokim standardzie obiektu. Podkreślił to minister podczas konferencji prasowej – *Cieszy mnie fakt, ze baseny zostały wybudowane przy wykorzystaniu zachodnich technologii.* Tak więc pieniądze z UKFiT zostały właściwie wydane.

Starosta Powiatu Bocheńskiego Ludwik Węgrzyn zaprosił ministra na będącą w budowie halę sportową na osiedlu św. Jana. Tu też przydałyby się pieniądze. Prawdopodobnie będą. Minister obiecał wspomóc finansowo budowę tego obiektu. Będzie to jednak możliwe najwcześniej za rok. Najpierw hala sportowa musi trafić na listę inwestycji terenowych. Tę zatwierdza Urząd Marszałkowski. Później dopiero następuje ewentualny przydział pieniędzy.

Wójt Gminy Bochnia Jerzy Lysy starał się przekonać ministra o celowości przekazania przez Urząd pieniędzy na dokończenie budowy basenu w Proszówkach. Ostatnio tempo prac uległo zwolnieniu W czasie przesunął się także termin oddania obiektu. Powód wciąż ten sam – pieniądze. Minister obiecał przekazać na ten cel 500.000 zł. Pieniądze trafią do Bochni po podpisaniu stosownych umów i uzupełnieniu potrzebnej dokumentacji. Ostatnim punktem wizyty ministra Dębskiego była konferencja prasowa.

Po konferencji prasowej poprosilismy ministra Dębskiego o kilka słów wypowiedzi dla naszej gazety.

– Jaki jest cel Pańskiej wizyty w Bochni?

– Zostałem zaproszony przez bocheńskie władze samorządowe, by porozmawiać o inwestycjach sportowych realizowanych na tym terenie. Mam tu na myśli miejski basen, którego budowa w 33% została dofinansowana z UKFiT-u, basen w Proszówkach, któremu przyznałem 500.000 zł. Jest także możliwość dofinansowania hali sportowej, jednak nie wcześniej niż za rok. Obiekt ten musi trafić na listę inwestycji terenowych. Te procedury trwają.

– Czy dokładanie pieniędzy do dwóch basenów w tak niedalekiej odległości ma sens?

– Uważam, że tak. W powiecie bocheńskim mieszka przecież prawie 100 tysięci ludności. Nie jest więc to na pewno przeinwestowanie. Pływanie jest nie tylko pięknym sportem, ale w kapitalny sposób może pomóc w prawidłowym rozwoju fizycznym dzieci i młodzieży.

– Czy Pana zdaniem rozwój sportu idzie w dobrym kierunku?

– Problemem jest brak dobrze funkcjonujących struktur dziecięco- młodzieżowych. To mnie bardzo niepokoi. Np. w Szwecji nikt nie ubolewa nad tym, że sportowcy nie zajmują miejsc medalowych. Jest natomiast nie do pomyślenia, żeby spychać na ubocze lekcje wf. W Polsce natomiast przedmiot ten jest traktowany jak coś, co może być, ale nie musi. Tu musi najpierw zmienić się mentalność rodziców i nauczycieli. Nie można przecież w hierarchii przedmiotów wychowania fizycznego spychać na pobocze. W krajach Europy Zachodniej jest to nie do pomyślenia.

– Czy uważa Pan, że zlikwidowanie SKS –ów było dobrym posunięciem. Przecież wiele pokoleń sportowców właśnie na nich się wychowało?

– Nic nie stoi na przeszkodzie by ten ruch odbudować. Nawet trzeba go odrodzić.

– W przyszłym roku zmienia się struktura UKFiT?

– Od 1 stycznia czeka nas reorganizacja. Od Urzędu odchodzi turystyka. Dziś jest ona silnie rozwiniętą gałęzią polskiej gospodarki. Obecnie to nie znakowanie szlaków. Takie rozwiązanie jest zgodne ze standardami europejskimi.

Jaki jest pomysł na rozwój sportu wiejskiego?

– Sport na wsi ma wielkie znaczenie. Ostatnio przeżywa chwilowy, mam nadzieję, regres. Niedobrze, że jedna instytucja zmonopolizowała sport na wsi. Nie twierdzę, że LZS-y źle funkcjonują, szkoda tylko, że nie mają konkurencji. Wiele miejsca należy poświęcić no rozwijanie sportu osób niepełnosprawnych. Na ten cel muszą znaleźć się pieniądze.

– Dziękuję za rozmowę.

JERZY TUREK

P.S. Obszerny wywiad z Jackiem Dębskim, prezesem UKFiT zamieścimy w jednym z następnych numerów „Z.B.”.



Gminny Turniej Szachowy w Łapczycy

Gminne Centrum Kultury Czytelnictwa i Sportu w Bochni w Wiejskim Domu Ludowym w Łapczycy zorganizowało 23 października, kolejny turniej szachowy.

W zawodach uczestniczyło ogółem ponad 60 dzieci i młodzieży reprezentujących świetlice całej gminy. Tytuł mistrza w kategorii dziewcząt wywalczyła Hanna Bachmińska z Cerekwi. Zwycięzcą w grupie chłopców powyżej czternastu lat okazał się Szczepan Żmudzki reprezentant Pogwizdowa. Najliczniejszą grupę stanowili chłopcy poniżej 14 lat. W tej grupie wiekowej nie pokonanym był Dominik Apryjas z Łapczycy. Wszyscy uczestnicy byli zwycięzcami rozgrywek organizowanych w placówkach kulturalnych naszej Gminy.

Wystawa w Brzeźnicy

W Wiejskim Domu Ludowym w Brzeźnicy do 22 grudnia czynna jest wystawa poświęcona twórczości artystycznej Adama Migdała, mieszkańca tejże wsi oraz Urszuli Skoczek z Bogucic.

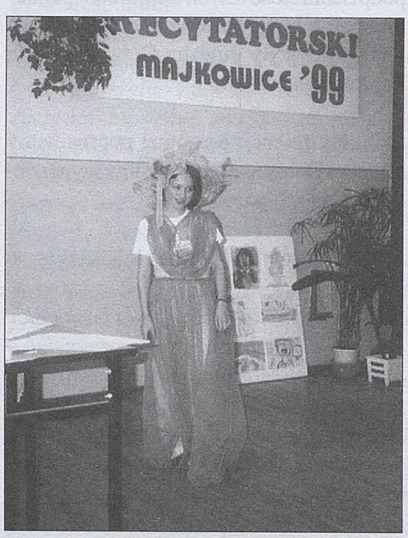
Adam Migdał, znany działacz społeczny i kulturalny, od kilku lat rzeźbi w drewnie. Swoje prace wielokrotnie prezentował na wystawach organizowanych na terenie gminy. Do najciekawszych płaskorzeźb należy zaliczyć Poczet Królów i Książąt Polskich wykonany na podstawie malarstwa Jana Matejki. Urszula Skoczek z Bogucic jest studentką grafiki na Uniwersytecie Śląskim. Malarstwem zajmuje się od kilku lat. Jest absolwentką Państwowego Liceum Sztuk Plastycznych w Nowym Wiśniczu. Prezentowane malarstwo zyskało duże uznanie zwiedzających.

P.S. Brzeźnicki artysta Adam Migdał zakupi pewną ilość drewna lipowego. Informację należy kierować do Gminnego Centrum Kultury, Czytelnictwa i Sportu w Bochni.

Recytacje poezji Tuwima w Majkowicach

20 listopada w Majkowicach odbył się V Gminny Konkurs Recytatorski poświęcony poezji Juliana Tuwima.

W konkursie uczestniczyło blisko 50 dzieci. Przeprowadzony został w trzech grupach wiekowych. Recytatorzy zaprezentowali po dwa utwory. Najlepszymi okazali się: Kamil Korta z Grabiny, Gabriela Świętek z Pogwizdowa, Andżelika Wilk z Cerekwi oraz Andżelika Kuchnik z Gierczyc. Zwycięzcy otrzymali nagrody ufundowane przez Gminne Centrum Kultury w Bochni, natomiast wszyscy uczestnicy okolicznościowe dyplomy.





Propozycje budżetowe na rok 2000

Zarząd Gminy Bochnia przygotował projekt budżetu gminy na rok 2000. Będzie on mniejszy od tegorocznego. Wynika to z faktu, iż większość dochodów bocheńskiej gminy (76%) pochodzi z subwencji i dotacji rządowych, a te zostały ustalone centralnie, bez uwzględnienia wskaźnika inflacji. Zaplanowany budżet wynosi 16.960.758 zł. W tej kwocie mieści się pożyczka z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska zaplanowana na kanalizację Siedlca i Gierczyc.

Dochody własne gminy w nieznacznym stopniu będą pochodziły z podatków: od nieruchomości – 1.013.172 zł, tj. 6% oraz rolnego – 709.159 tj. 4%. Warto zaznaczyć, że stawkę podatku rolnego zmniejszono o 12% w stosunku do obecnie obowiązującej. Przewidziano sprzedaż kilkudziesięciu działek budowlanych i zbędnych nieruchomości gminnych. Niezbyt wysokie będą wpływy z podatku od środków transportu (tzw. podatek drogowy) – 150.000 zł tj. niecały 1% budżetu. Wielką niewiadomą, z uwagi na brak nowych przepisów podatkowych, jest odpis z podatku dochodowego od osób prawnych i fizycznych, który zaplanowano łącznie w wysokości 2.307.744 zł tj. 14%. Ważną częścią budżetu będzie też zaplanowana partycypacja mieszkańców w inwestycjach liniowych (woda, kanalizacja) – 591.000 zł oraz w kosztach wywozu śmieci – 240.000 zł (o ile Rada Gminy przyjmie nowe stawki opłat). 120.000 zł przewidziano na rolnictwo, głównie na utrzymanie i współfinansowanie prac przy rowach melioracyjnych, stanowiących własność spółki wodnej.

Mimo, że oświata została potraktowana przez rząd bardzo źle (przyszłoroczna subwencja będzie relatywnie znacznie niższa od obecnej), Zarząd Gminy nie zamierza w przyszłym roku zamknąć żadnej placówki oświatowej. Należy podkreślić, że przyszłoroczna subwencja wzorem lat ubiegłych nie zapewni wypłaty wynagrodzeń pracownikom szkół i kosztów eksploatacyjnych obiektów szkolnych. Gmina z własnego budżetu będzie więc tu dopłacać. Ze środków samorządowych opłacane będą remonty i inwestycje oświatowe, a także w całości – koszty utrzymania przedszkoli. Samorząd zamierza jednak dokończyć w 2000 r. budowę sal gimnastycznych w Dąbrowicy, Nieszkowicach Małych i Wielkich. Łącznie na oświatę gmina przeznaczy 8.280.000 zł, a więc blisko połowę budżetu.

Na remonty dróg zaplanowano 300.000 zł oraz całą nadwyżkę budżetową z 1999 r., a także wszystkie ponadplanowe dochody 2000 r. (około 200.000). Gospodarka komunalna stanowić będzie 15% budżetu, czyli 2.470.000 zł. Kontynuowane będą: kanalizacja wsi Siedlec i Gierczyce (oczyszczalnia o wartości około 1.300.000 zł została wykonana w bieżącym roku) oraz finansowane będą zakończone już prace przy wodociągowaniu południa i północy gminy. Zaplanowano też dokończenie finansowania krytej pływalni w Proszówkach (obiekt będzie gotowy jeszcze w 1999 r).

Na wywóz śmieci gmina przeznaczyła 60% środków więcej niż w bieżącym roku – kwotę 290.000 zł.

Sytuacja "śmieciowa" powinna się więc trochę polepszyć. Na oświetlenie drogowe przeznaczono 230.000 zł, a lampy nie będą wyłączone w okresie letnim. Dotacja do RPK wyniesie 150.000 zł.

Na kulturę przeznaczono 481.492 zł, a więc znacznie mniej niż w roku 1999, jednakże wszystkie świetlice i biblioteki pracować będą bez zmian.

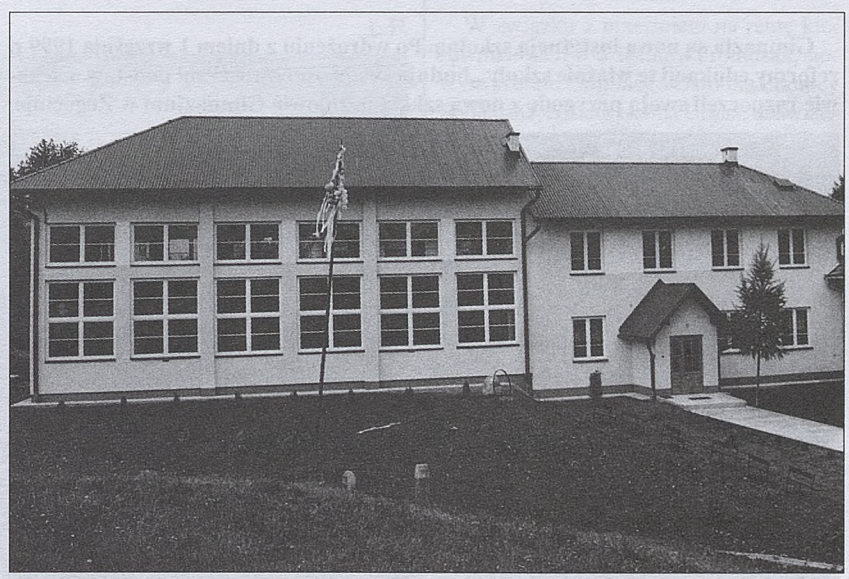
Samorząd utrzymywać będzie nadal 18 jednostek Ochotniczych Straży Pożarnych (70.000 zł), a także dopłaci 110.000 do służby zdrowia.

Na administrację zaplanowano 2.094.000 zł, co musi zabezpieczyć wykonywanie zadań własnych, zleconych i powierzonych gminie.

Opieka społeczna pochłonie 1.227.476 zł i przeznaczona będzie na zasiłki stare, okresowe, celowe, rodzinne i pielęgnacyjne.

W budżecie przewidziano także niewielką rezerwę – 53.000 zł.

(jew)



Wśród gminnych inwestycji przeważają obiekty szkolno-sportowe

Kolumny opracowane przez Urząd Gminy Bochnia



Rajd Szlakiem cmentarzy I wojny światowej

W dniach 10 – 11 listopada br. odbył się drugi Młodzieżowy Rajd Turystyczny "Szlakiem cmentarzy I wojny światowej". Po ośmiu szlakach wiodących przez gminy: Limanowa, Laskowa, Trzciana, Lipnica Murowana i Żegocina przeszło prawie 250 uczniów i ich nauczycieli.

Była to rekordowa liczba uczestników. Podczas wieczornego spotkania w szkole w Rozdzielu z ust Jana Wielka, uczestnicy usłyszeli informacje o przebiegu działań wojennych na tym terenie. Przeszły one do historii pod nazwą operacji limanowsko-łapanowskiej.

W drugim dniu, uczniowie biorący udział w rajdzie wraz z przedstawicielami władz samorządowych z powiatów Bochnia i Limanowa (z Bochni byli to: Sekretarz Powiatu – Alicja Juszczyk oraz inspektor Wydziału Edukacji, Kultury, Sportu i Turystyki Starostwa Powiatowego – Zygmunt Panek), a także wójtowie gmin: Laskowej (Marian Hebda) i Żegociny (Jerzy Błoniarz), udali się na cmentarz nr 357 na Jastrząbce w Kasince Małej, gdzie delegacje władz złożyły wiązanki kwiatów, a także odprawiona została uroczysta msza święta za Ojczyznę.

Po jej zakończeniu odczytano posłanie przygotowane przez uczestników rajdu, które następnie wręczono przedstawicielom władz samorządowych. Możemy w nim przeczytać następujące słowa: *W wędrówce towarzyszyła nam zaduma nad istotą Ojczyzny i Ojcowizny, niepodległości człowieczej i narodowej. Poczuliśmy smak wspólnego dziedzictwa tych okolic, użyźnionych krwią i potem dziadów i ojców naszych podziwialiśmy talent i pracę zamkniętą w świątyniach, przydrożnych kapliczkach i krzyżach oraz cmentarnych nagrobkach wkomponowanych w przepiękną panoramę Beskidu Wyspowego i pogórza Wiślickiego.*

Wszystkie drużyny otrzymały od organizatorów pamiątkowe dyplomy oraz reklamowe gadżety dwóch współuczestniczących w organizacji gmin: Laskowej i Żegociny. – *Mamy nadzieję spotkać się w roku przyszłym* – powiedział na zakończenie rajdu dyrektor CKSiT w Żegocinie, Mieczysław Kędra – główny organizator rajdu. Wszystko wskazuje na to, że w przyszłym roku do organizacji rajdu włączą się pozostałe gminy, po których wiodą szlaki wędrówek.

(tols)

Pasowanie w rytmie macareny

Gimnazja są nową instytucją szkolną. Po wdrożeniu z dniem 1 września 1999 r. reformy edukacji te właśnie szkoły „budują swoją osobowość" od podstaw. Ciekawie rozpoczęli swoją przygodę z nową szkołą uczniowie Gimnazjum w Żegocinie.



Szkoła posiada 4 oddziały, w których uczy się 113 dziewcząt i chłopców.

Właśnie w Rozdzielu odbyła się w końcu października ceremonia pasowania pierwszych gimnazjalistów. W roli przyjmujących do grona gimnazjalnej braci wystąpili uczniowie żegocińskiego liceum. Mistrzem ceremonii była Małgorzata Mikołajek – uczennica klasy drugiej liceum. "Surowym" sprawdzianom umiejętności tańczenia macareny, jedzenia buszmeńskich przysmaków, malowania barw wojennych (dziewczęta) i obcinania zarostu (chłopcy), musieli się poddać wszyscy, nie wyłączając dyrektorki szkoły Danuty Pączek, która w cieniu palm musiała także ślubować, że będzie dobrze – jako wódz wodzów – przewodniczyć nowemu plemieniu. Każdy uczeń został opieczętowany, a następnie wyróżniony dyplomem przyznającym mu prawo bycia członkiem społeczności plemiennej.

Po pełnej humoru i na pewno niezapomnianej zabawie, rozpoczęła się całkiem europejska dyskoteka.

T.O.

Kolumna opracowana przez Urząd Gminy w Żegocinie

Dzień Odzyskania Niepodległości

10 listopada w Domu Ludowym w Dziwinie odbyła się uroczysta akademia z okazji Dnia Odzyskania Niepodległości.



Uroczystość przygotowały dzieci z tutejszej Publicznej Szkoły Podstawowej pod kierownictwem Marii Waligóry. Przedstawienie przypomniało o wydarzeniach niezwykle ważnych w historii Polski. Historyczne informacje przeplatane były wierszami polskich twórców. Wystąpił również chór "Pogodna Jesień" prowadzony przez Franciszka Połoncarza, a działający przy Domu Kultury w Bochni. Zaśpiewano piosenki, które towarzyszyły polskim żołnierzom w walce o niepodległość naszej Ojczyzny. W uroczystościach wziął udział Wójt Gminy Drwinia – mgr inż. Andrzej Kular.

Ł.P.



Jak zwykle najlepsi

Nowymi sukcesami może pochwalić się Orkiestra Dęta z Grobli.

22 sierpnia zajęła I miejsce w III Małopolskim Festiwalu Orkiestr Dętych. Również I miejsce przypadło muzykantom z Grobli na odbywającym się w dniach 15 – 17 października Festiwalu Orkiestr Dętych – Echo Trąbity w Nowym Sączu, w którym wzięło udział aż 35 orkiestr z całego kraju. Wierzymy, że to z pewnością nie ostatnie sukcesy tej znanej już w Polsce orkiestry.

W pełnej gotowości

8 listopada o godz. 10.00 w sali narad Urzędu Gminy w Drwini odbyło się spotkanie z nowym Komendantem Powiatowym Państwowej Straży Pożarnej w Bochni – st. kpt. Pawłem Jaroszem.

Podczas spotkania omawiano: przygotowanie do działań ratowniczych, sposoby alarmowania, zadania ratownicze przewidziane dla OSP i wytyczenie wspólnych kierunków działania jednostek OSP z Zawodową Strażą Pożarną. Komendant zapoznał się z aktualną sytuacją i wyposażeniem wszystkich jednostek OSP działających na terenie Gminy Drwinia. Zwrócono szczególną uwagę na zachowanie gotowości bojowej w związku z „problemem roku 2000".

Personalia

W związku z przejściem na rentę kierownika GOPS-u Danuty Frontczak, nowym szefem Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej została Halina Urban, doświadczony pracownik socjalny.

Kondolencje

Dyrektorowi Publicznego Gimnazjum nr 1 w Grobli wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci Ojca składa Wójt Gminy Drwinia oraz pracownicy urzędu.

Dyrektorowi Publicznego Gimnazjum nr 2 w Mikluszowicach wyrazy serdecznego współczucia z powodu tragicznej śmierci syna, składa Wójt Gminy Drwinia wraz z pracownikami urzędu.

Kolumna opracowana przez Urząd Gminy w Drwini

Z prac Zarządu Gminy Rzezawa...

22 listopada Zarząd Gminy pod przewodnictwem wójta – Marii Bigas spotkał się z sołtysami, dyrektorami szkół i przedszkoli.

Głównym celem spotkania było omówienie „Problemów roku 2000", gdyż przedstawiciele tych grup społecznych i zawodowych mają największy kontakt z mieszkańcami.

Zarząd w ostatnim czasie bardzo intensywnie pracował nad projektem budżetu gminy na rok 2000 – bliższe informacje na ten temat podamy w kolejnym numerze.

Wszystkie inwestycje kontynuowane z lat ubiegłych i rozpoczęte w bieżącym roku realizowane są zgodnie z założeniami i przyjetym harmonogramem.

Spotkanie z posłem

W dniu 21 listopada na zaproszenie Gminnego koła PSL w świetlicy wiejskiej w Łazach odbyło się spotkanie z posłem RP Wiesławem Wodą.

Poseł poinformował mieszkańców o pracach sejmu – głównym tematem były oczywiście "podatki". Zebrani mieli wiele pytań, wniosków i uwag, z którymi podzielili się z gościem. Wiesław Woda ponownie na wniosek zainteresowanych wyraził chęć publicznej dyskusji z posłem AWS Januszem Brzeskim (pierwszy raz na wniosek mieszkańców gminy, była mowa o tym w Ostrowie Królewskim w ubiegłym roku). Mimo, że poseł Woda podczas ubiegłych wyborów, w naszej gminie uzyskał małe poparcie – jest jedynym parlamentarzystą, który odwiedził naszą gminę.

Coś nowego!

Od kilku miesięcy w gminie w ramach programu o przeciwdziałaniu patologiom społecznym funkcjonuje punkt konsultacyjny.

Prowadzony jest przez Sylwestra Jachowicza, który we wtorki i środy w godz. 15.00 – 18.00 w siedzibie miejscowego GOPS-u jest do dyspozycji osób uzależnionych, jak również ich najbliższych. Początkowo punkt "świecił pustkami" – ale obecnie cieszy się dużym powodzeniem. Przychodzą tu mieszkańcy, którzy nie tylko chcą się pożalić, poskarżyć, ale przede wszystkim liczą na pomoc, oraz wierzą, że jest jeszcze dla nich możliwość powrotu do "normalności". Zaufanie, jakim cieszy się prowadzący punkt u naszych mieszkańców sprawia, że nie liczy się on z czasem i często dłużej niż przewiduje jego rozkład zajęć służy potrzebującym.

Warto wiedzieć

1. OSP Rzezawa i OSP Bratucice posiadają łączność radiową, z której można skorzystać w przypadku braku innej drogi łączności.
2. Na budynku Urzędu Gminy zamontowana jest elektroniczna syrena alarmowa.
3. Urząd Gminy posiada najnowocześniejszy system łączności radiowej typu "MOTOROLA", z którego mamy łączność nie tylko z Tarnowem, ale i Krakowem.
4. „112" – jest numerem alarmowym telefonu komórkowego.
5. OSP w Rzezawie dysponuje 2 agregatami prądotwórczymi.
6. Stacja benzynowa w Gorzkowie – jest jedyną na terenie powiatu bocheńskiego, która jest przygotowana do pracy również w przypadku braku energii elektrycznej.
7. Na terenie gminy są drogi powiatowe: – ciągi tras przelotowych i drogi łączące poszczególne miejscowości gminy – o łącznej długości 54 km, za które odpowiedzialny jest Powiatowy zarząd dróg. – pozostałe to drogi gminne – lokalne za które odpowiedzialna jest gmina – o łącznej długości 200 km.
8. W przypadku braku podaży wody poprzez wodociąg miejski możesz skorzystać z własnej studni lub sąsiada.
9. W razie potrzeby zawsze możesz liczyć na pomoc najbliższych, niekoniecznie rodziny – która może jest daleko – ale przede wszystkim sąsiada.

Ekologiczny kurs

W ramach programu „Wieś ekologiczna – sposób na życie w myśl Agendy 21", od 22 do 26 listopada w Gminie Rzezawa odbył się kurs rolnictwa ekologicznego oraz pokaz żywieniowy pt : „Potrawy z prosa jako produkt turystyczny" zorganizowany przez koło Polskiego Klubu Ekologicznego i Ośrodek Doradztwa Rolniczego w Bochni. Kurs przeprowadzony był przez instruktora „Ekolandu" i pracowników ODR. Cieszył się dużym zainteresowaniem mieszkańców gminy.

Kolumna opracowana przez Urząd Gminy w Rzezawie

Bank Spółdzielczy Rzemiosła w Krakowie

NOWY WIŚNICZ
ODDZIAŁ W NOWYM WIŚNICZU
32-720 NOWY WIŚNICZ, RYNEK 23
tel. (014) 612 83 86
612 83 02
fax (014) 612 83 13

BOCHNIA
FILIA ODDZIAŁU W NOWYM WIŚNICZU
32-700 BOCHNIA, RYNEK 12
tel. (014) 611 70 53
tel./fax (014) 611 70 54

LIPNICA MUROWANA
FILIA ODDZIAŁU W NOWYM WIŚNICZU
32-724 LIPNICA MUROWANA
tel. (014) 685 20 20

w Twoich stronach po Twojej stronie

Bank Spółdzielczy Rzemiosła
Kraków
Oddział Nowy Wiśnicz

uprzejmie informuje Klientów, iż z dniem 1 grudnia 1999 r. rozpoczyna działalność nowa placówka bankowa w Bochni, Rynek 12 do której serdecznie zapraszamy

TRZCIANA
ODDZIAŁ W TRZCIANIE
32-733 TRZCIANA 352
tel. (014) 613 60 03
fax (014) 613 60 01

ŻEGOCINA
PUNKT KASOWY
ODDZIAŁU W TRZCIANIE
32-732 ŻEGOCINA 204

66.17 FM 98.10 FM

RadioMAKS

Radio MAKS BOCHNIA - 69.05 FM

(9.15 - 17.00 oraz 20.00 - 7.00)

Przez całą dobę 98.10 FM

Słuchasz... i wiesz co jest grane

Radio MAKS, tel. 014 212929, fax 014 261026, www.radio-maks.tarman.pl

HEBAN I

FIRMA HANDLOWA HEBAN I, 32-700 BOCHNIA

HURT – ul. Różana 3
tel. 612-34-62, fax 612-50-97

DETAL – ul. Wolnica 1
tel. 612-34-62

OFERUJE: farby, emulsje, kleje, silikony, pianki, fugi, rozpuszczalniki Polifarbów: Cieszyn, Wrocław, Dębica, Włocławek, Radom, Łódź.



ZAPRASZAMY FIRMY I ODBIORCÓW PRYWATNYCH

MAGAZYN

12/99

bezpłatny dodatek miesięcznika ZIEMIA BOCHEŃSKA

Reklama... Humor... Rozrywka... Grudzień 1999

CONTEX

ul. Kącik 5
32-700 Bochnia

tel. (0-14) 612-35-27, (0-604) 606-737

rajstopy

TOP SECRET

Gatta amelia collant

ADESSO FASHION

bielizna

skarpety

HAPPY KIDS

AMERICAN

ZENIT

odzież

RYNEK

UL. KAZIMIERZA WLK.

Urząd Miasta

Delikatesy "Galicyjskie"

UL. RZEŹNICKA

UL. KĄCIK

CONTEX

SPRZEDAŻ HURTOWA W CENACH PRODUCENTA

NOWOCZESNY DOM

-stolarka okienna i drzwiowa
(PCV, DREWNO, ALUMINIUM)

OknoPlus

URZĘDOWSKI

STOLBUD WŁOSZCZOWA

POL-SKONE PRODUCENT DRZWI I OKIEN

-bramy garażowe, rolety

aw

- okna dachowe

VELUX

FAKRO

- boazeria PCV, MDF
- panele podłogowe
- kleje, pianki, silikony
- wyposażenie łazienek
- flizy, terakota
- tynki zewnętrzne

NAJNIŻSZE CENY

Bochnia, ul. Partyzantów 29, tel. (0 14) 611 30 01

RATY-MONTAŻ-TRANSPORT

DACHÓWKI

PODWYSZYŃSKI

50 wzorów

- wata szklana URSA
- rynny PCV
- okna do poddaszy
- folie
- suche tynki
- cegła
(klinkier, pełna i kratówka)

RATY

sprzedaż, montaż

32-800 Brzesko, ul. Głowackiego 67
tel./fax (0-14) 68-62-100
30-525 Kraków, ul. Powstańców Wielkopolskich 5
tel./fax (0-12) 423-51-64, fax 658-49-25

ROSA NIGRA

Gazda & Gazda. Bochnia, ul. Oracka 3
(przy drodze na Cmentarz) tel. 611-68-92

- wiązanki okolicznościowe
- wieńce i wiązanki pogrzebowe
- znicze, rozsady kwiatów

Telefony całodobowe: 612-52-13, 612-58-92

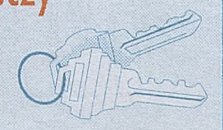
KWIATY - UPOMINKI
Maria Gazda

Bochnia, ul.Poniatowskiego 30
(Plac Dworcowy), tel. 611-11-892

- szeroki wybór kwiatów, ciętych, doniczkowych, sztucznych
- kosmetyki, ceramika, szkło
- wiązanki ślubne i gratulacyjne

Przy większych zamówieniach transport gratis (do 20 km). Realizujemy zamówienia telefoniczne.

Ekspresowe Dorabianie Kluczy
i Przerabianie Zapalniczek
Ostrzenie Noży i Nożyczek





JAN GIBAŁA
Dom Towarowy
Bochnia, Rynek

DACHÓWKI, SUPREMĘ STYROSUPREMĘ

poleca producent

Kazimierz Sądel
Krzeczów-Bełch 36
(przy trasie Bochnia-Bogucice)
tel. 612-76-16

FIRMA HANDLOWA
BOSMAN
Barbara i Andrzej Sopata
tel. (0-14) 68-63-180

Zaprasza do sklepów:
w Brzesku, ul. Kościuszki 10,
w Bochni, ul. Trudna 2,
codziennie: 8.00-17.00,
sobota: 8.00-13.00



Oferujemy w pełnym wyborze obuwie dziecięce, młodzieżowe, damskie i męskie ze skór licowych i nabukowych

Bochnia, ul. Trudna 41
tel./fax (0-14) 611-15-20

HURTOWNIA MAT. INSTALACJI SANITARNYCH

Vaillant JUNKERS — *energooszczędne systemy grzewcze (kotły C.O.)*

HYDRO PLAST — *instalacje z tworzyw sztucznych*

rury miedziane

GAZ — *instalacje, przyłącza, sieci*

VELUX — *okna dachowe*

USŁUGI
montaż instalacji wod-kan-gaz-co

OKRĘGOWA SPÓŁDZIELNIA MLECZARSKA
32-700 BOCHNIA, Ul. WYGODA 147
tel. (014) 611-30-23 wew. 11

ZAPRASZA

DO NOWOOTWARTEJ SAMOOBSŁUGOWEJ HURTOWNI ARTYKUŁÓW SPOŻYWCZYCH NA TERENIE SPÓŁDZIELNI



OFERUJEMY:
* duży asortyment
* niskie ceny
* szybką obsługę

HURTOWNIA CZYNNA OD PONIEDZIAŁKU DO PIĄTKU
OD 6.00 DO 14.00

POLSKA SIEĆ HANDLOWA

LEWIATAN

TWÓJ DOBRY SĄSIAD

P.P.U.H.
PREBUD
Sp. z o.o. w Bochni



zaprasza na zakupy z upustami
w swoich sklepach
SAMOOBSŁUGOWYCH:



ul. Floris – „CZWÓRKA”
ul. Legionów Polskich – „PIĄTKA”

sieć LEWIATAN gwarantuje tanie zakupy i ciągłe promocje!

Telewizja Kraków emituje Program Regionalny od grudnia 1993 r.
Na antenie prezentowane są różne gatunki twórczości telewizyjnej,
w tym m. in. programy dokumentalne, rozrywkowe, artystyczne,
sportowe, filmy i seriale telewizyjne oraz przede wszystkim
programy informacyjne i publicystyczne dotyczące życia regionu

TELEWIZJA KRAKÓW

Marketing
tel. 423 60 99
fax: 423 61 20
e-mail: reklama@kra.tvp.com.pl

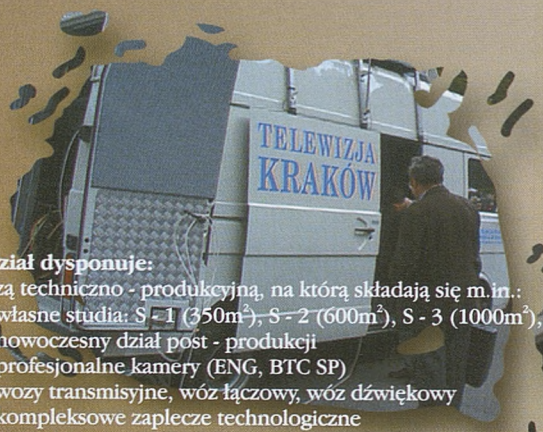
Telegazeta
tel. 261 52 93
fax: 423 65 75
e-mail: telegazeta@kra.tvp.com.pl





Kronika
najstarszy program Telewizji Kraków, obecny na antenie od 1966 r.

Dział Programów Informacyjnych
tel. 423 67 67
fax: 423 61 87
e-mail: kronika@kra.tvp.com.pl

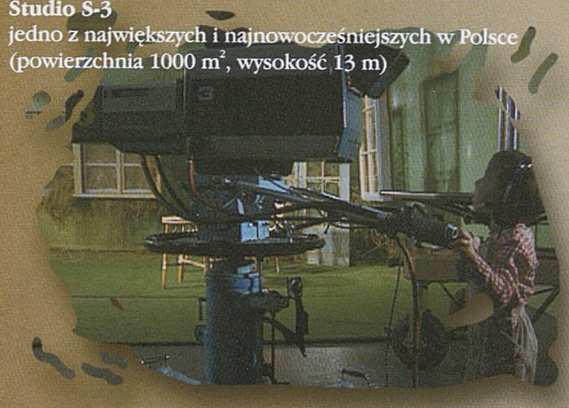




Oddział dysponuje:
- bazą techniczno - produkcyjną, na którą składają się m.in.:
  - własne studia: S - 1 (350m^2), S - 2 (600m^2), S - 3 (1000m^2), news - room
  - nowoczesny dział post - produkcji
  - profesjonalne kamery (ENG, BTC SP)
  - wozy transmisyjne, wóz łączowy, wóz dźwiękowy
  - kompleksowe zaplecze technologiczne
    (projektowanie i wykonawstwo scenografii, dekoracji, kostiumów, charakteryzatornie)
- jednym z największych i najcenniejszych w Polsce zbiorów archiwalnych,
  zawierającym ponad 7 tys. godzin audycji telewizyjnych
- wysoko wykwalifikowanym, doświadczonym zespołem dziennikarzy i realizatorów

Dyspozytura Techniczna
tel. 423 65 91, 261 52 70

Studio S-3
jedno z największych i najnowocześniejszych w Polsce
(powierzchnia 1000 m^2, wysokość 13 m)





Studio S-3
ul. Nowohucka 44
31 - 580 Kraków
tel. 644 99 99

TELEWIZJA KRAKÓW

Telewizja Polska S.A. Oddział w Krakowie
ul. Krzemionki 30, 30 - 955 Kraków
tel. 012/261 50 00
www. krakow.tvp.com.pl

ROK ZAŁ. 1919
PSS Społem BOCHNIA

ZAPRASZAMY DO 13-tki



Zakład Piekarsko-Ciastkarski PSS „Społem" zaprasza do nowootwartego sklepu przy ulicy Gazaris

(obok sklepu Floris)



Polecamy szeroki asortyment pieczywa oraz ciast świątecznych, takich jak: strucle, babki, mazurki, rolady.

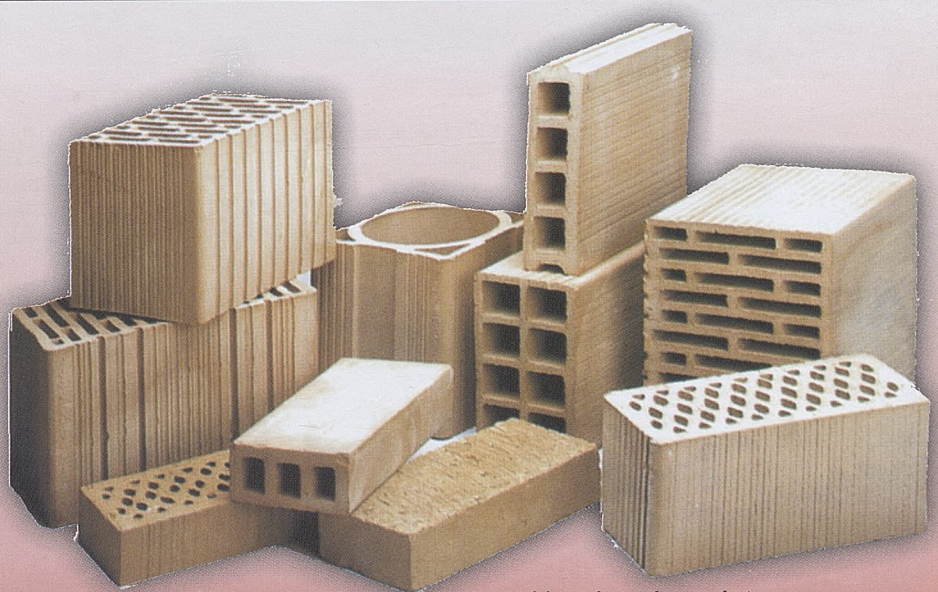
SKLEP CZYNNY od wtorku do soboty w godz. 7–14

WYKORZYSTAJ ULGĘ BUDOWLANĄ

Możliwość zimowania zakupionych materiałów budowlanych w naszych magazynach.

SKŁAD FABRYCZNY

TARNOWSKICH ZAKŁADÓW CERAMIKI BUDOWLANEJ



Atestowane i oznaczone znakiem bezpieczeństwa.

MARKA

BOCHNIA
ul. Partyzantów 27
(014) 611 23 02, 611 30 09

NOWY WIŚNICZ
ul. Jana Matejki 29
(014) 612 88 04, 685 54 30

PRALNIA Curyło

Rok założenia 1938

PERFECT clean 2000 SYSTEMY INNOWACYJNE

MOŻLIWOŚĆ ODBIORU Z DNIA NA DZIEŃ

EXPRES DO 3 GODZIN

OCHRONA ŚRODOWISKA

TRADYCJA I DOŚWIADCZENIE!

• EKOLOGICZNA PRALNIA CHEMICZNA I FARBIARNIA • BOCHNIA, ul. Poniatowskiego 42, tel. (014) 612-21-96 •

Chemiczne czyszczenie:

- odzieży ● skóry ● futer sztucznych
- swetrów wełnianych, syntetycznych
- sukni ślubnych, komunijnych, fantazyjnych
- odzieży ocieplanej puchem,
- narzut wełnianych, futrzanych,
- koców sztucznych, wełnianych ● kotar, zasłon

Farbowanie tkanin i odzieży z:

- bawełny ● dżinsu ● sztruksu



CZYNNE
CODZIENNIE: $8^{00} - 16^{00}$, SOBOTA: $8^{00} - 12^{00}$
GWARANCJA JAKOŚCI ZA PRZYSTĘPNĄ CENĘ!



* czas promocji 8 listopad 1999 do 31 styczeń 2000

Dzięki systemowi bankowości internetowej BPH Sez@m możesz:

- dokonać przelewu, regulować płatności
- sprawdzić stan swojego konta
- bezpiecznie kupować (z rabatami) w sklepie internetowym: www.emarket.pl

Wystarczy dostęp do internetu, aby korzystać z systemu BPH Sez@m przez 24 godziny na dobę, 7 dni w tygodniu, 365 dni w roku

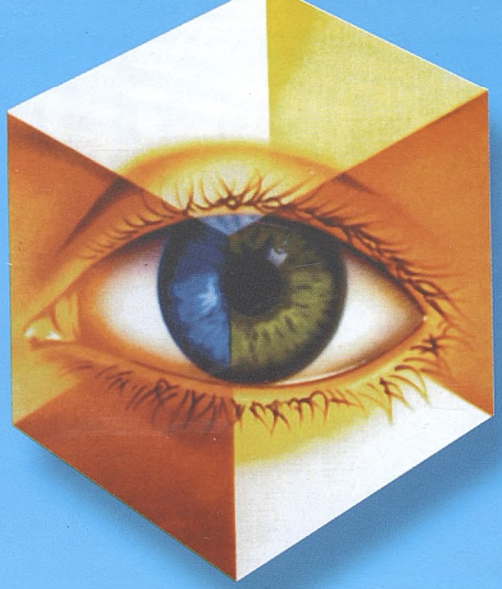
PROMOCJA

- podpisz umowę na korzystanie z BPH Sez@m
- wybierz jedną dowolną kartę dołączoną do Konta BPH Sezam
- kartę otrzymasz za darmo*

PROMOCJA

BANK BPH
Bank, który myśli o Tobie

Oddział w Bochni
32-700 Bochnia, ul. Kazimierza Wlk. 9,
tel.: (014) 611 60 66, fax: (014) 611 60 13



CENTRUM KOREKCJI WZROKU

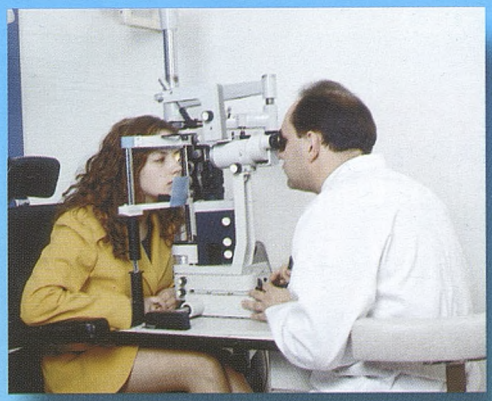
lek. med. Marek Broszkiewicz

o k u l i s t a

tel. dom. (014) 611-91-90

Dewiza firmy:

OD DOBORU DO ODBIORU



DO KAŻDYCH OKULARÓW
PREZENT
MIKOŁAJOWO-GWIAZDKOWY



PRZYCHODNIA OKULISTYCZNA

32-700 Bochnia, ul. Różana 9;
REJESTRACJA – tel. (014) 611 91 91

- pełna diagnostyka okulistyczna
- komputerowe badanie wzroku i pola widzenia
- profesjonalny dobór i aplikacja soczewek kontaktowych (absolwent VISION CARE INSTITUTE firmy Bausch&Lomb)

PRACOWNIA OPTYCZNA

32-700 Bochnia, ul. Wolnica 10, tel. (014) 611 72 11

- największy wybór opraw okularowych, okularów słonecznych i futerałów
- szkła okularowe w pełnym asortymencie:
  – plastikowe i mineralne,
  – z powłokami antyrefleksyjnymi dla kierowców,
  – do pracy przy komputerze – ochronne
- płyny pielęgnacyjne do soczewek kontaktowych

SKLEP FIRMOWY

RAVEL

kurtki zimowe, koszule, spodnie, bluzy, swetry



Bochnia, pl. św. Kingi 3 (koło kościoła św. Mikołaja)

KOLEKCJA
JESIEŃ-ZIMA
1999/2000

SYLWESTER 1999/2000

Nowootwarta KARCZMA U ŻEGOTY w Żegocinie
życząc szampańskiej zabawy przy Zespole Muzycznym
proponuje liczne konkursy i atrakcyjne nagrody
- główna nagroda to:
6 dniowa wycieczka do Rzymu dla 2 osób

• 4 dania gorące • 2 dania zimne • ciastko i lody •
• dla pary – wódka i szampan •
• napoje gorące i zimne bez ograniczeń •

KARCZMA U ŻEGOTY – Żegocina, tel. 6132098

Bilety w cenie 400 zł do nabycia w Klubie Nocnym „HEXE"
– możliwość noclegów –

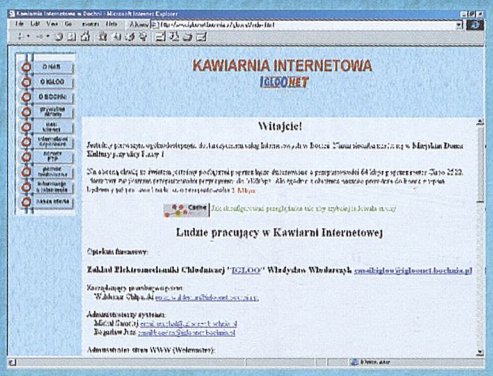
POWSZECHNY ZAKŁAD UBEZPIECZEŃ S.A.
INSPEKTORAT W BOCHNI
ul. Biała 19
tel. (014) 611-81-04, 611-70-30, fax 611-70-32

SPÓŁKA AKCYJNA
PZU
ROK ZAŁ. 1803

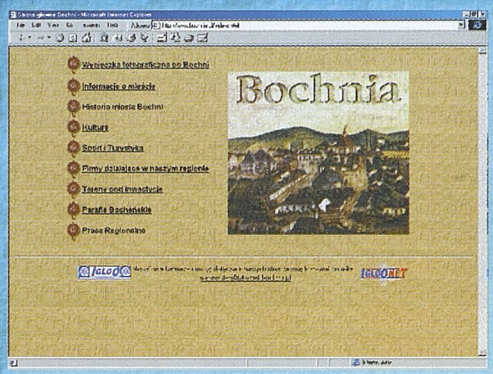


INTERNET

POPRZEZ ŁĄCZE 2 MBPS



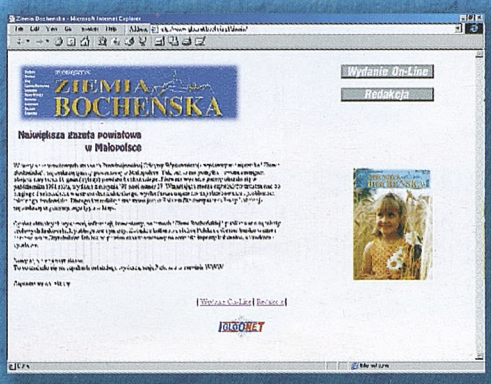
Serwer Regionalny
ul. Regis 1 (MDK)
32-700 Bochnia
tel. (0-14) 611-75-30
http://www.igloonet.bochnia.pl
email: info@igloonet.bochnia.pl



Oferujemy:

- wykonawstwo stron WWW
- umieszczanie stron WWW w Internecie
- instalację i administrację serwerami wirtualnymi
- dostęp do Internetu poprzez modem i linie dzierżawione
- konta email
- dla naszych klientów pełna pomoc techniczna





IGLOONET

BANK BPH
Bank, który myśli o Tobie

Konto BPH SEZAM dla Rodziny znacznie ułatwia gospodarowanie rodzinnym budżetem.

Posiadacze konta mogą liczyć na:
– atrakcyjne oprocentowanie środków,
– pakiet kart płatniczych,
– możliwość korzystania z limitu w saldzie debetowym,
– bezpłatną obsługę stałych zleceń (opłata rachunków za gaz, mieszkanie, telefon itp.)
– możliwość przelania nadwyżki na korzystniej oprocentowany rachunek lokaty terminowej

PROMOCJA*
– otwórz konto z pakietu Konto BPH SEZAM dla Rodziny
– wybierz jedną dowolną kartę dołączoną do pakietu Konta BPH Sezam
– kartę otrzymasz za darmo
* czas promocji 8 listopad 1999 do 31 styczeń 2000

Oddział w Bochni
32-700 Bochnia, ul. Kazimierza Wlk. 9,
tel.: (014) 611 60 66, fax: (014) 611 60 13
ZAPRASZAMY od pon. do pt. 7.45 – 18.00

NOWA OFERTA
NOWE MOŻLIWOŚCI

Konto BPH
SEZAM dla Rodziny

BPH SEZAM
BPH SEZAM Student
BPH SEZAM Junior

infolinia
0 801 130075
koszt połączenia wynosi 29 gr brutto
Internet: www.bph.pl

SPÓŁDZIELNIA ROLNICZO HANDLOWA Jutrzenka ROK ZAŁ. 1906 BOCHNIA

SPÓŁDZIELNIA ROLNICZO-HANDLOWA

32-700 Bochnia, ul. Partyzantów 2 (obok ZUS)
tel. 612-21-00, 612-21-27, 612-21-34, fax 612-36-71

SPÓŁDZIELNIA ROLNICZO HANDLOWA Jutrzenka ROK ZAŁ. 1906 BOCHNIA

zaprasza:

do samoobsługowej hurtowni artykułów spożywczo-przemysłowych, napojów i piwa
Hurtownia czynna codziennie od 7 do 16, soboty od 7 do 13.

na zakupy w WDH w centrum Bochni
Sklep czynny codziennie od 7.30 do 17, soboty od 8 do 13.

do samoobsługowego sklepu "Jutrzenka", Bochnia, Rynek 4
Sklep czynny codziennie od 6.30 do 20, soboty od 7 do 20, niedziele od 9 do 17.

Ponadto oferujemy pieczywo z Piekarni w Krzyżanowicach, tel. 611-23-48.

Spółdzielnia prowadzi składnicę maszyn rolniczych.
Istnieje możliwość zakupu maszyn i ciągników w preferencyjnym kredycie 9%







NOWA HURTOWNIA MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH I CENTRUM INSTALACJI

MAZBUD®
spółka z o.o.

32-700 Bochnia, ul. Proszowska 69
tel./fax. (014) 611 24 02, 611 24 01

oferujemy:

- Materiały do instalacji sanitarnych i gazowych
- Energooszczędne systemy grzewcze
- Materiały budowlane, izolacyjne, hutnicze i metalowe

Ceny konkurencyjne, rabaty, upusty

wavin Vaillant Buderus

ZAKŁAD INSTALACJI SANITARNYCH I GAZOWYCH

ZAKŁAD INSTALACJI SANITARNYCH I GAZOWYCH
PYCiAK

22 lata praktyki

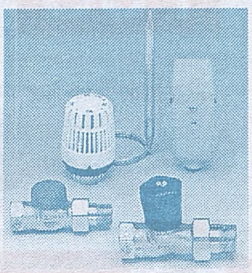
Jerzy Pyciak
Proszówki 5
32-700 Bochnia

tel./fax (014) 611 03 34,
kom. 0604 46 34 69

Kompleksowe instalacje wewnętrzne

Przyłącza sieci:

- wodociągowych
- kanalizacyjnych
- gazowych



Nowoczesne systemy grzewcze

Sanit

Bochnia, ul. Partyzantów 23
tel./fax (0-14) 611-15-20

HURTOWNIA MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH

Ceresit Henkel BOLIX *chemia budowlana*

Rigips *suche tynki*

ceramika budowlana

karpiówka, klinkiery

stolarka budowlana

ODZIEŻ ROBOCZA
produkcja i sprzedaż odpisy na PFRON

metalspaw
J. i D. Pałkowski

wykonuje:

KOTŁY C.O. NA PALIWA STAŁE

BRAMY OGRODZENIOWE
- przesuwne
- skrzydłowe

BRAMY GARAŻOWE
- uchylne
- skrzydłowe

SEGMENTY OGRODZEŃ

Proszówki 162
tel.(0-14) 611 03 88

AUTOPOL

PIOTR SPISAK

Bochnia, ul. Kraszewskiego 2
tel. (0-14) 612-20-78

FIAT 126p,

FSO 126 el.

Cinquecento



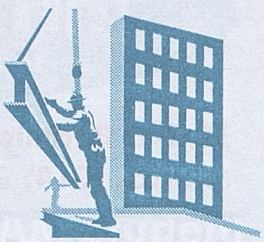
Polonez

TOTALIZATOR SPORTOWY

Wygraj w LOTTO

Firma Usługowa MMP

WYKONUJEMY:



- ✔ konstrukcje stalowe
- ✔ bramy
- ✔ ogrodzenia
- ✔ balustrady, bariery
- ✔ ślusarkę budowlaną.

ŚWIADCZYMY USŁUGI W ZAKRESIE:

- ✔ realizacji inwestycji budowlanych
- ✔ prac ziemnych
- ✔ malowania proszkowego.

Zapraszamy codziennie od 10 do 16

Bochnia, ul. Partyzantów 24e
tel./fax 611-17-45

FIRMA MAT-BUD

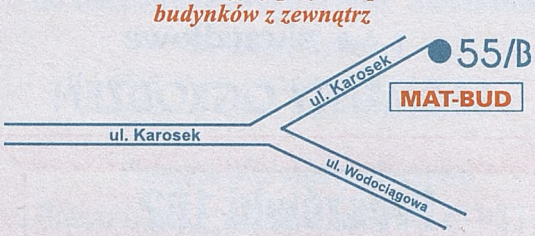
HANDEL MATERIAŁAMI BUDOWLANYMI

Bochnia, ul. Karosek 55/B
(za skrzyżowaniem z ul. Wodociągową)
tel. 611-77-82

poleca:

- cement
- cement biały
- taras biało-czarny
- rury PCF
- mączkę tarasową
- tarabonę
- wapno, lepik, papę
- rury drenacyjne PCV

ponadto styropian firmy "POLMAR" gęstość 15,20,30; zwykły i falcowany, bezkonkurencyjny przy ocieplaniu budynków z zewnątrz



DUŻY WYBÓR, NISKA CENA - SPRAWDŹ!

Nowo otwarty sklep instalacyjny

INSTAL–BUD

Poleca:

- ☞ materiały instalacyjne wod.-kan.-gaz-c.o.,
- ☞ grzejniki, kotły CO,
- ☞ zawory, PCV, pompy,
- ☞ otuliny oraz inne materiały instalacyjne

Oferujemy także usługi w zakresie wykonawstwa i napraw instalacji

obok firmy MAT-BUD

INSTAL–BUD
Bochnia, ul. Karosek 55b
Tel. (0-603) 77 70 15

Medale dla Jubilatów

26 listopada w Domu Kultury w Łapanowie, odbyła się Uroczystość "Jubileuszy Długoletniego Pożycia Małżeńskiego".

Medalami za "Długoletnie Pożycie Małżeńskie" zostali odznaczeni: Stefania i Florian Brzegowie, Stefania i Stefan Bujakowie, Janina i Ludwik Hejmowie, Emilia i Roman Klejdyszowie, Emilia i Robert Klubowie, Dorota i Roman Pączkowie, Michalina i Julian Permusowie, Emilia i Adolf Satołowie, Anna i Władysław Stalmachowie, Florentyna i Stanisław Trzósłowie, Aniela i Franciszek Węglarzowie, Julia i Jan Woźniakowie.

Inwestycje wodociągowe

Program wodociągowania Gminy Łapanów oparto na koncepcji programowej opracowanej na początku lat 90-tych. Program ten zakłada zaopatrzenie 17 miejscowości gminy w wodę z jednego ujęcia i jednej stacji uzdatniania zlokalizowanej w miejscowości Chrostowa. Została ona wybudowana w latach 80-tych.

Koncepcja ta dała możliwość wykonania w 2–3 miejscowościach rocznie sieci wodociagowej. Dostarczanie wody odbywa się 2 magistralami przesyłowymi.

1252 gospodarstwa domowe i rolne zostały podłączone do sieci wodociągowej. Na 17 sołectw całkowicie zwodociągowanych jest 15 wiosek. Obecnie realizuje się inwestycję wodociągowania wsi Tarnawa etap I i do końca br. zostanie wykonane ok. 6200 mb sieci głównej oraz ok. 40 szt. przyłączy domowych.

Bez wodociągu pozostała Cichawka, w której mieszkańcy nie są zainteresowani wodociągowaniem swojej wsi.

Drogowe przedsięwzięcia

W 1999 roku na terenie gminy Łapanów wykonano nawierzchnię asfaltową na łącznym odcinku 4,4 km w miejscowościach: Wola Wieruszycka, Wolica, Kobylec, Kamyk, Sobolów, Brzezowa, Tarnawa, Grabie. Roboty ziemne i nawierzchnie żużlowe zostały wykonane na odcinku 1 km w miejscowościach Zbydniów i Kępanów. Wyżej wymienione roboty finansowane były przy udziale środków Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa w Warszawie oraz Terenowego Biura ds. Usuwania Skutków Powodzi w Krakowie.

Wykonano również remont po powodzi mostu na rzece Tarnawce w miejscowości Boczów. Remont obejmował zabicie nowych podpór z rur stalowych, grubościennych, wymianę pokładu oraz naprawę podmytych przyczółków.

Realizując kanalizację miejscowości Łapanów prowadzone zostały prace w przysiółku "Wymysłów", na terenie którego wykonano 2580 mb kanalizacji podłączając 56 budynków.

Teksty opracowane przez Urząd Gminy w Łapanowie

R E K L A M A



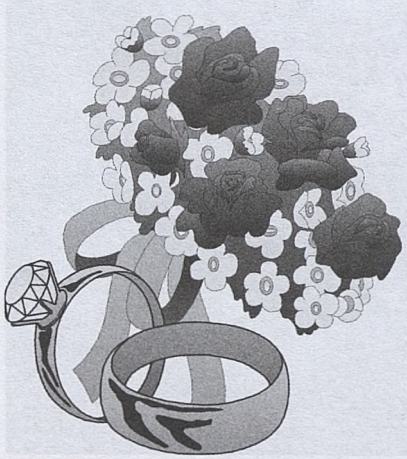
Zastaw się, a postaw się – czyli wesele po polsku



Wesele – czas zaślubin – jedno z najważniejszych wydarzeń w życiu. Niemal każda Panna Młoda, chce, aby było to wielkie wydarzenie. Pan Młody stawia sobie za punkt honoru spełnić życzenie swojej wybranki. Rodzice narzeczonych, choć nie zawsze bogaci, nie wyobrażają sobie skromnej uroczystości towarzyszącej zaślubinom ich własnego dziecka. A taka impreza często kosztuje fortunę.

Ci, z wieloletnim stażem małżeńskim dziwią się i zarzekają, że oni, gdyby teraz brali ślub – to bardzo skromny, a za te pieniądze zrobiliby coś bardziej pożytecznego. Ale, czy warto rezygnować z pięknej białej sukni, czarnego fraku i całonocnej zabawy? Dla wielu ludzi jest to jedyny bal, na którym kobieta czuje się śliczną królewną, a mężczyzna - przystojnym królewiczem z bajki. Czy dla tych chwil, nie warto wydać od kilkudziesięciu do kilkuset złotych? Tym bardziej, że dalsze życie to nie tylko miłe chwile, ale również troski, kłopoty, nieraz i tragedie.

Weselne wydatki zaczynają się w dniu zaręczyn tzw. zmówin, a nieraz o wiele wcześniej. Młodzi sobie gruchają, a rodzice toczą bardzo intensywne i zarazem konkretne rozmowy dotyczące całej ceremonii zaślubin i przyszłego życia kochanych dzieci. Zaręczyny często odbywają się w domu Panny Młodej, choć coraz częściej młodzi i ich rodzice spotykają się na uroczystej kolacji, bądź obiedzie w restauracji. Jest to koszt rzędu kilkuset złotych. Pan Młody często wręcza przyszłej teściowej i swej wybrance kwiaty (kilkadziesiąt złotych). Pani swego serca wręcza również pierścionek, którego cena zależy przede wszystkim od zasobności kieszeni Pana Młodego. Skromny, złoty pierścionek można kupić już za około 100 zł. Cena wzrasta, gdy kawaler wybierze pierścionek z kamieniami szlachetnymi, brylantem itp. oraz jeżeli zdecyduje się na platynę bądź złoto bardzo dobrej jakości. Przy okazji kupi obrączki już za ok. 200 zł. Coraz częściej zdarza się, że i Panna Młoda wręcza przyszłemu mężowi prezent. Może to być zegarek, ale nie byle jaki, bądź spinka do krawatu (koszt powyżej 100 zł). To jednak dopiero początek olbrzymich wydatków.



Na początek piękna, biała sukienka. Do miasta na zakupy przyszła Panna Młoda wybiera się z mamą, która doradzi i oceni. Czasem na zakupy zabiera się tatę, który oczywiście zapłaci. Skromną sukienkę można kupić już za około 500 zł, ale jeśli chcemy coś bardziej szykownego to musimy się liczyć z o wiele większym wydatkiem. Sukienkę można wypożyczyć bądź odkupić od znajomej już za około 200 zł. Ale przecież raz się bierze ślub, więc dlaczego nie kupić tej haftowanej z długim trenem za 1500 zł, albo jeszcze droższej. Można sobie zamówić sukienkę "na miarę", wg własnego gustu u krawcowej, ale wtedy bynajmniej się nie zaoszczędzi. Do tego wianuszek, welon bądź kwiatuszek na głowę i białe rękawiczki do kilkuset złotych. No i oczywiście buty. W zależności od materiału z jakiego są wykonane i fasonu – koszt podobnie, jak wyżej (od kilkudziesięciu do kilkuset złotych). Bardzo ważnym, zwłaszcza dla Pana Młodego, elementem garderoby Panny Młodej jest bielizna. Białą, koronkową bieliznę można kupić już za kilkadziesiąt złotych, ale noc poślubna jest tylko raz w życiu, więc warto wydać i kilkaset złotych. Rajstopy, pończochy, podwiązki itp. to koszt od kilku do kilkudziesięciu złotych. Panna Młoda już ubrana. Do tego biżuteria i oczywiście nie byle jaka fryzura. Uczesanie koka, trwała, farbowanie, bądź pasemka kosztuje mniej więcej kilkadziesiąt złotych, w zależności od wyboru fryzury.

Dodatkiem do tej mniej lub bardziej pięknej Panny Młodej jest bukiet kwiatów, za który Pan Młody zapłaci kilkadziesiąt złotych. Istotnym dodatkiem jest sam Pan Młody, który w tym uroczystym dniu musi być ubrany wyjątkowo. Przeważnie jest to czarny garnitur za około 300 zł. Oczywiście zawsze może kupić o wiele droższy garnitur, bądź zawsze elegancki frak. Do tego biała koszula (można ją kupić już za około 40 zł) i muszka (ok. 30 zł) bądź ciemny, aczkolwiek nienadający się na ślub, krawat za około 30 zł. Do tego ciemne (nie białe!) skarpety za kilka złotych, czarne buty, które można kupić już za kilkadziesiąt złotych i oczywiście nie byle jakie slipy (jeśli nie byle jakie to jest to koszt również kilkudziesięciu złotych). Fryzura Pana Młodego kosztuje kilkanaście złotych.

Młodzi mogą wziąć ślub w kościele, który również trochę kosztuje. Później już tylko zaświadczenie do USC i opłata 50 zł. Czasem Państwo Młodzi oszczędzając, biorą tylko ślub cywilny, ale to już nie to samo, co przed ołtarzem.

Pod kościół "wypada" zajechać extrawozem, czym zajmuje się Pan Młody. Najoszczędniej jest poprosić dobrego znajomego, który przyjechał właśnie z Niemiec białym BMW. Wtedy wystarczy "flaszka weselnej" i talerz placków, a czasem jeszcze "na benzynę", która ciągle drożeje. Niewiele drożej wyjdzie wynajęcie samochodu (przeliczając "flaszkę", itp. na złotówki).

W drodze do kościoła można się natknąć na "bramy". Pan Młody, bądź Pierwszy Drużba, zostawia flaszeczkę, placki i drobne. To ostanie obowiązuje również gości weselnych.

Skoro mowa o wódce, to w sklepie można kupić pół litry już za około 20 zł. Kilka złotych taniej w hurtowniach. Na każdego gościa weselnego liczy się pół litry wódki. Ilość gości razy cena wódki równa się olbrzymia suma, którą wyłoży pan Młody. Jeśli należy, gdzieś zaoszczędzić, to właśnie tutaj. Zachęcam do organizowania

weseli bezalkoholowych. No tak, ale my Polacy... Wstyd się przyznać – nie znamy umiaru. Dodatkowym kosztem jest zmiana etykiet na butelkach (1 egz. – około 50 gr.) z napisem „100 lat Młodej Parze" itp.

Niezwykłą rzadkością, wręcz egzotyką, jest brak gości na weselu. Jedno zaproszenie weselne można kupić już za 50 gr., ale można się też zdecydować na specjalne zaproszenie, oczywiście za specjalną cenę. Często zdarza się, że gościom z daleka należy zapewnić nocleg – najtaniej wypada podłoga w M-3.

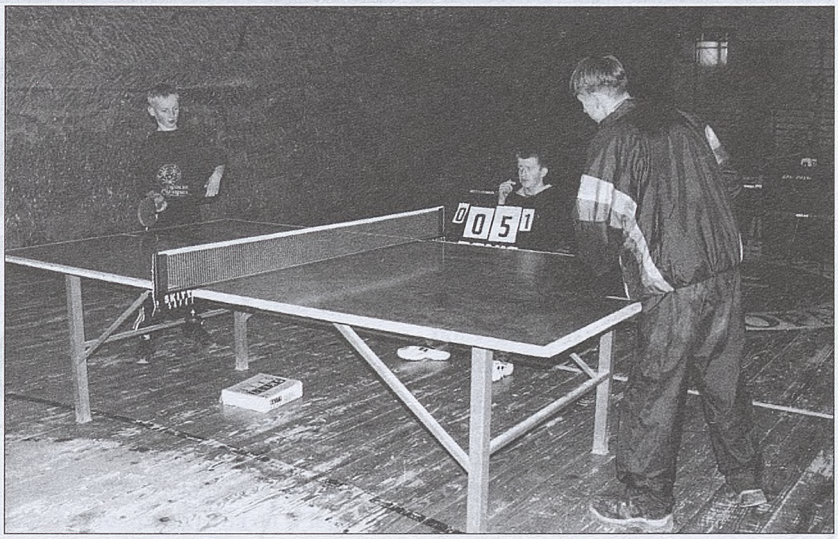
Jeśli organizowane jest huczne wesele, to musi być dobra muzyka. Może się okazać, że przeznaczone na ten cel 1000 zł to za mało. Ile zapłaci Pan Młody zależy od umowy. Może się umówić na tzw. "ugranie" i wtedy koszty zostaną rozłożone na gości, ale może też zabronić członkom zespołu brać pieniądze od gości i wtedy dosłownie "ulży się" jego kieszeni.

Przy tańcach, hulankach, swawolach, Polak lubi dobrze zjeść. Obrotni rodzice na wsi i obrzeżach miasta hodują, co mogą na wesele. Ale doglądanie, a później przygotowanie, kosztuje dużo czasu i pieniędzy. Choćby wynajęcie masaża (za przetwory ze świni ok. 50 zł), czy kucharki (przygotowanie placków i dań ok. 300 zł w zależności od liczby gości, ilości dań itd.) to dodatkowy koszt. Coraz częściej zdarza się wynajęcie lokalu wraz z kilkoma daniami, deserami itp. Za określoną sumę od osoby. Wtedy każda ze stron płaci ze swoich gości i nie ma problemu (jeśli są pieniądze). Jeśli jednak rodzice chcą się pomęczyć, to "czuwają" nad kucharkami. Muszą kupić całą listę produktów, zapewnić pomoc w kuchni (dniówka 30 – 60 zł) oraz wynająć kelnerki (za podobną cenę).

O wiele wcześniej należy zamówić lokal. Jeżeli ślub został zaplanowany latem to o sali musi się pomyśleć z ponad rocznym wyprzedzeniem. Ale dokładniej o zasadach wynagradzania lokali w poszczególnych opiniach i co najważniejsze o cenach w następnych numerach "ZB".

Na razie moi kochani usiądźcie, policzcie i zastanówcie się, czy warto wydawać tyle pieniędzy. Myślę, że tak, choćby po to, by za kilkanaście lat oglądnąć z dziećmi zdjęcia i film-video. Wtedy nikt już nie będzie pamiętać, że "kamerzysta" wziął 150 zł, albo i więcej (cena zależy od długości "kręcenia"), a 1 pozycja w 3 odbitkach u fotografa kosztowała ok. 100 zł i o całej reszcie wydatków ...cdn.

LUCEK



Turniej w Kopalni

Żyją obok nas, w sąsiednim domu, wspólnym bloku, jednej klatce schodowej... Ludzie niepełnosprawni, bo o nich mowa, upośledzeni umysłowo lub fizycznie. Niejednokrotnie zamknięci, uwięzieni w czterech ścianach domostw. Zdarza się, że jest to cały ich świat.

Istnieją oczywiście specjalne szkoły, ośrodki, warsztaty terapii zajęciowej, poradnie i przychodnie rehabilitacyjne, wreszcie różnego rodzaju stowarzyszenia i fundacje, które zajmują się tymi ludźmi, próbują im pomagać, wychodzić naprzeciw ich potrzebom.

Wspaniałym przykładem działalności osób, którym nie jest obojętny los ludzi upośledzonych, był I Małopolski Turniej Tenisa Stołowego „Olimpiady Specjalne-Polska". Wydarzenie warte odnotowania tym bardziej, że nasze miasto było gospodarzem imprezy.

Zawody odbyły się 4 listopada w Kopalni Soli w Bochni. Uczestników zgromadzonych na starcie w komorze Ważyn powitał Wojciech Miodoński – dyrektor Edukacji i Kultury Urzędu Miasta Krakowa, oraz Jerzy Freudenheim – prezes Uzdrowiska Kopalni Soli w Bochni. Otwarciu turnieju, którego dokonał Zygmunt Panek towarzyszył występ roztańczonego i bardzo kolorowego zespołu dziecięcego „Krakowiacy" pod kierunkiem Andrzeja Lisa, działającego na co dzień przy Ośrodku Szkolno-Wychowawczym w Bochni. Na starcie turnieju stanęło 64 zawodników z 16 placówek, m.in. z Bochni, Cerekwi, Krakowa, Tarnowa, Nowego Targu, Miechowa i in.

Gwar, radość, współzawodnictwo, przebywanie w gronie kolegów i koleżanek oraz sam zjazd do kopalni ponad 200m pod ziemię będzie niezapomnianym przeżyciem dla biorących udział w turnieju. Śmiech, wesołość, mile spędzone chwile to zasługa organizatora – Oddziału regionalnego „Olimpiady Specjalne – Polska" – Małopolskie, oraz wielu współorganizatorów: Urzędu Marszałkowskiego Woj. Małopolskiego, Burmistrza Miasta Bochni, Uzdrowiska Kopalni Soli w Bochni, Urzędu Powiatowego w Bochni, Ośrodka Szkolno-Wychowawczego w Bochni oraz Urzędu Miasta Krakowa.

Imprezy tego typu są potrzebne zarówno osobom niepełnosprawnym jak i nam zdrowym, żeby w pełni zrozumieć ich problemy, troski i potrzeby.

tekst i fot: ALICJA PALUCH



LEONARD

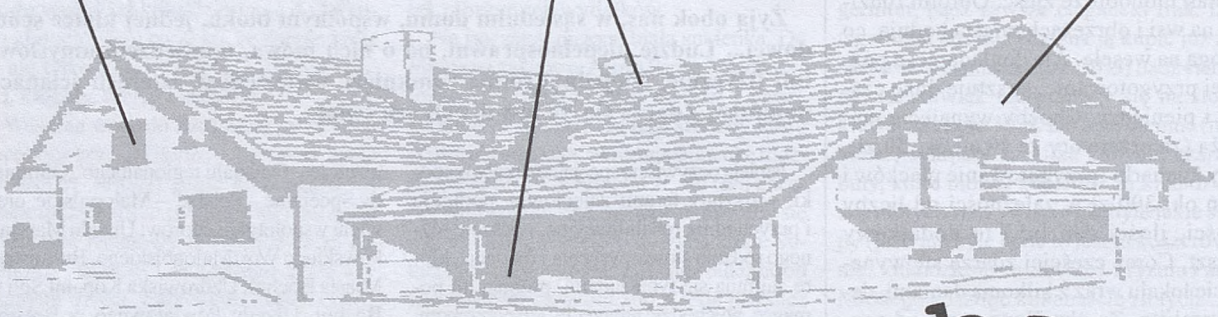
NOWOCZESNE TECHNOLOGIE
I MATERIAŁY BUDOWLANE

DACHY

OKNA

TYNKI

DRZWI



Transport, raty!

Możliwość
negocjacji cen!

Rabaty do 30% Atrakcyjne

OD FUNDAMENTÓW PO DACH

BOCHNIA UL. PARTYZANTÓW 2
TEL./FAX (0 14) 61 115 74

W Bochni tańczyli o puchar

13 listopada w hali Liceum Ogólnokształcącego w Bochni odbył się „I Turniej Tańca Towarzyskiego o Puchar Burmistrza Miasta Bochni". Jego organizatorem było Stowarzyszenie Miłośników Tańca Towarzyskiego, Klub Tańca Towarzyskiego „Regis" oraz samorząd miasta.

W turnieju brało udział około 200 par reprezentujących kluby z Katowic, Krakowa, Bielsko-Białej, Częstochowy, Tarnowa, Rzeszowa, Przemyśla i oczywiście z Bochni.

Tancerze oprócz rywalizacji o nagrody ufundowane przez sponsorów, walczyli także o punkty. Każda bowiem para musi je zbierać (na przykład za udział w turniejach), aby podwyższyć swoją klasę taneczną.

Uczestników oceniała 9-cio osobowa komisja sędziowska, której przewodniczył Andrzej Golonka z Krakowa (nasz rodak z Proszówek). Ma on w tej chwili najwyższe uprawnienia trenerskie i sędziowskie w Polsce. Jest on także członkiem w stopniu fellow Królewskiej Akademii Tańca Wielkiej Brytanii.

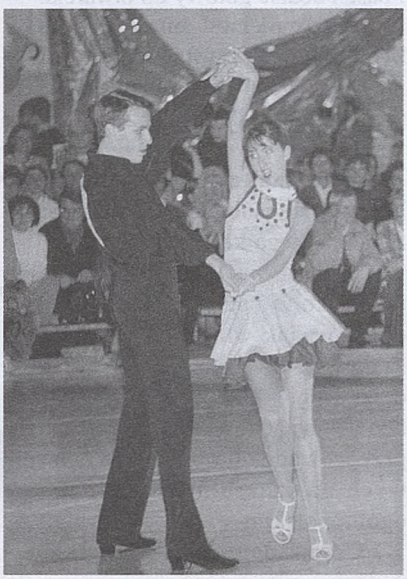
W rywalizacji najlepsi okazali się Magda Krawiec i Michał Belczyk ze Szkoły Tańca „TK" w Krakowie. W ich ręce powędrował Puchar Burmistrza Bochni. Oni także pojadą na tygodniową wycieczkę do Włoch, którą ufunował Urząd Miejski.

Według opinii uczestników oraz ich rodziców, turniej był bardzo dobrze zorganizowany. Goście byli zadowoleni z pobytu w naszym mieście, a to jest chyba najważniejsze.

Następny turniej tańca towarzyskiego w Bochni odbędzie się w czerwcu. Będzie to, już dwunasty z kolei, Turniej O Pierścień Królowej Kingi. Natomiast, jak zapowiedziały władze Bochni, II Turniej O Puchar Burmistrza Miasta, odbędzie się już za rok.

(kaz)







Hanpol
Bochnia ul. Karosek 27
tel./fax: (014) 611 77 79
WYROBY HUTNICZE
RURY
KĄTOWNIKI
PRĘTY
CEOWNIKI
BLACHY

Basen dla wszystkich

Z Markiem Szotem, dyrektorem Krytej Pływalni w Bochni rozmawia Paweł Bielak

– Kiedy zostanie uruchomiony bocheński basen?

– Prawdopodobnie w połowie grudnia. W tej chwili rozpoczął się już odbiór techniczny obiektu i potrwa około dwóch tygodni. Już w trakcie odbioru przystąpimy do rozruchu technicznego i basen będzie gotowy do otwarcia.

– Kiedy pierwsi amatorzy kąpieli będą mogli skorzystać z pływalni?

– Nie chciałbym podawać jakiejś wiążącej daty, ale myślę, że jeszcze w tym roku.

– Jak kształtuje się przepustowość basenu? Ile osób jednorazowo będzie mogło z niego korzystać?

– Jednorazowo z pływalni będzie mogło korzystać około stu osób? W obiekcie, jak wiadomo, usytuowane są dwa baseny. Jeden mniejszy – brodzik, drugi – pełnowymiarowy, który będzie posiadał wkrótce certyfikat do przeprowadzania zawodów sportowych na szczeblu wojewódzkim i ogólnopolskim.

– Czy wiadomo już ile będzie kosztował bilet wstępu na basen?

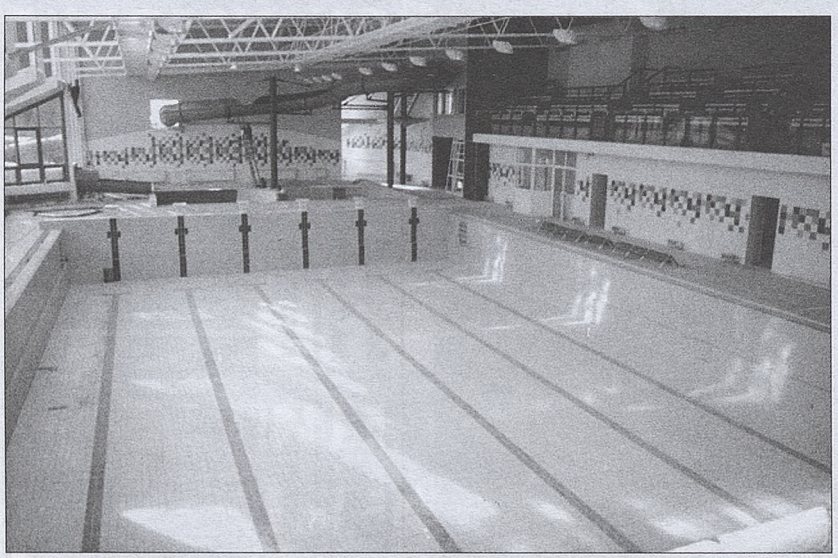
– W tym momencie nie mogę udzielić takiej informacji, ponieważ trwają jeszcze stosowne kalkulacje.

– Jak przedstawia się sprawa funkcjonowania i obsługi basenu? Wiadomo, że obsługą obiektu miała się zająć osobna firma...

– W ostatniej chwili podjęto decyzję o tym, że wszyscy pracownicy Krytej Pływalni w Bochni będą podlegać dyrektorowi i tym samym Urzędowi Miasta. Zaniechano wcześniejszej koncepcji, według której obsługą basenu miała się zająć firma z zewnątrz.

– Ile osób będzie zatrudnionych w obiekcie?

– Wstępne rozmowy, co do zatrudnienia obsługi basenowej zostały już przeprowadzone. Będą to etaty sprzątaczek, szatniarek, kasjerek, sklepikarza, księgowej, ratowników oraz kadry do obsługi technicznej, czyli hydraulików i mechaniko-elektryków. W sumie będzie to ponad dwadzieścia osób. W tej chwili nie jest to jeszcze liczba do końca sprecyzowana. Dopiero gdy basen zacznie funkcjonować, będziemy ją mogli ostatecznie określić.



Prawie gotowy.... fot. Kazimierz Bukowiec

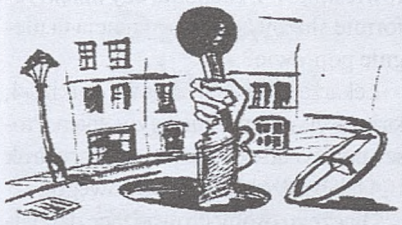


Marek Szot, 33 lata, żonaty, zamieszkały w Lipnicy Dolnej. W 1990 roku ukończył Akademię Wychowania Fizycznego w Krakowie na kierunku Rekreacji ruchowej. Przez kilka lat pracował jako nauczyciel wychowania fizycznego w szkole podstawowej w Lipnicy Murowanej. Od 1996 roku zatrudniony był w firmie Zasada-Trans-Spedition Sp. z o. o. w Brzesku, gdzie pełnił funkcję Kierownika Działu Organizacji i Marketingu.

– Na zakończenie proszę powiedzieć, jak przedstawia się opracowany przez Pana program prowadzenia Krytej Pływalni w Bochni?

– Duży nacisk chciałbym położyć na wykorzystanie basenu przez szkoły. Będą one z niego korzystać głównie w godzinach przedpołudniowych. Pływanie jest "złotym środkiem" w leczeniu i korygowaniu wad postawy, dlatego też tej działalności również chciałbym poświęcić sporo uwagi. Zamierzam także prowadzić działania w kierunku rekreacji i rehabilitacji osób niepełnosprawnych. Myślę, że z czasem powstanie też sekcja pływacka, być może w ramach klasy sportowej. Chciałbym, żeby basen był ogólnodostępny dla wszystkich mieszkańców Bochni i okolic, dlatego też w godzinach wieczornych i wczesnorannych będą mogli z niego korzystać wszyscy zainteresowani tą formą rekreacji, jaką jest pływanie.

– Dziękuję za rozmowę.



Jaki prezent chciałbyś dostać od św. Mikołaja?



Krzyś Struzik: – *Chciałbym dostać komputer multimedialny. Mógłbym grać i uczyć się języka angielskiego.*



Iwona Pilch: – *Mógłby być pluszowy miś, ale niezbyt duży. Rózga? Chyba chciałabym dostać rózgę.*



Henryk Kłębek: – *Nic nie będę mówił, bo ja już jestem żonaty. W zasadzie życzyłbym sobie lepszej pogody i żeby ludzie się szanowali.*



Rafał Ponisz: – *Chcę gwiazdkę z nieba. Nie musi być największa. A do tej gwiazdki – samochód.*



Janusz Smoleń: – *Na pierwszy rzut życzyłbym sobie dużą, sportową torbę. Nie miałbym też nic przeciwko innym prezentom.*

Agnieszka Noskowicz: – *Chciałabym w końcu wprowadzić się do nowego domu i dużo, dużo zdrowia. Ewentualnie mały, skromny upominek.*



Łukasz Spiel: – *Wakacje w Austrii! I bilet do Stanów Zjednoczonych.*

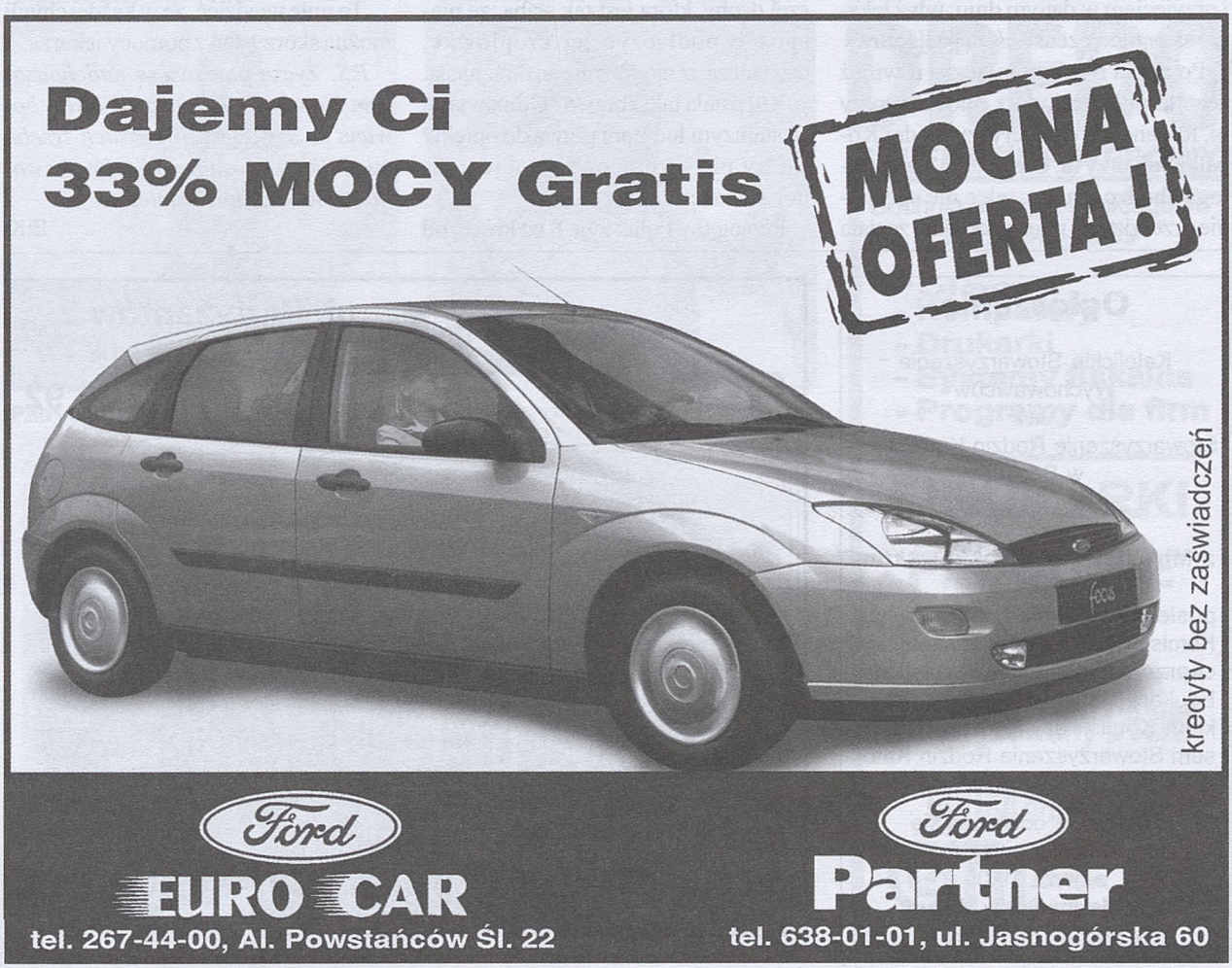


Jan Wójcik: – *Chciałbym dostać wór pieniędzy i jak najprędzej wyprowadzić się z Bochni.*



Grzegorz Gacek: – *Zdecydowanie lepszy samochód! Na przykład Renault Megane.*

Przygotowali:
DAGMARA PĘDRAK,
PAWEŁ BIELAK.



Miało być lepiej

Kilka miesięcy temu została wdrożona reforma Ubezpieczeń Społecznych i Służby Zdrowia.

I co ona nam dobrego przyniosła? – zapewne zastanawia się wielu.

Aby dostać się do lekarza specjalisty np. okulisty, należy wstać o 3 w nocy i ustawić się w kolejce pod bramką Przychodni Okulistycznej, która wynajmuje lokal w prywatnym domu przy ul. Różanej. W chwili obecnej przyjmuje 3 lekarzy. Do doktorów Musiałowicz i Wiśniowskiej rejestracja obowiązuje w danym dniu, zaś do doktora Broszkiewicza obowiązuje rejestracja terminowa.

Nawet gdy zgłosi się pacjent po wypadku są problemy z zarejestrowaniem i przyjęciem w danym dniu, gdyż lekarze są przemęczeni ilością pacjentów.

Poradnia Dermatologiczna również została przeniesiona z budynku przy ul. Różanej do dawnej przychodni Kopalni Soli przy ul. Campi. Do dermatologa chodzę rzadko, więc nie specjalnie przeszkadza mi, że poradnia została przeniesiona na drugi koniec Bochni.

W przychodni przy ul. Floris każdy składał deklaracje wyboru lekarza pierwszego kontaktu i wg mnie oznacza to, że można chorować i udać się do przychodni w dniu urzędowania wybranego lekarza.

Udałam się ostatnio do lekarza, błaha sprawa – czułam się słabo. Lekarz do którego zostałam zarejestrowana przywitał mnie stwierdzeniem: – *Dlaczego jak pani było słabo, nie zgłosiła się pani do "swojego" lekarza w dniu jego przyjęć?*

Pech, prawda.

Czy do tego miała doprowadzić reforma?

Lekarz przyjeżdżający do chorej starszej osoby, która jest tak słaba, ze niesposób podłączyć jej kroplówkę, oświadcza, iż nie weźmie jej do szpitala.

Kto ustala takie prawo? Odmawiające starszym ludziom prawa do opieki?

Czy nie wypracowali sobie godnej starości!

Przeciętny Polak żyje 8 lat krócej od rówieśników z zachodu, czy dzięki reformie służby zdrowia sytuacja ta ulegnie poprawie?

Lekarze narzekają na nowe druki L-4, każą płacić za wypełnienie zwolnień. Proszę porównać czy faktycznie stary druk L-4 tak bardzo różni się od nowego!

Dlaczego osoby prowadzące działalność gospodarczą i oddające co miesiąc sterty druków do ZUS nie każą sobie płacić za ich wypełnianie!!!

Ale są i miłe akcenty. Fakt, iż przychodnia na ul. Floris ma nocny dyżur uważam za bardzo dobre posunięcie. Nagły przypadek, zachoruje dziecko nie musimy szukać prywatnego gabinetu. Sprawdziłam, to działa.

Zachorowało dziecko – wysoka temperatura, leki zostały zwrócone. Panika, co robić?

Zadzwoniłam do przychodni, Pani udzieliła mi fachowych wskazówek co mam zrobić, pytając czy chcę podejść do przychodni, czy też zamówić wizytę do domu. Noc, 3 rano.

To miłe wiedzieć, że w każdej chwili można skorzystać z pomocy lekarza.

P.S. Życzę państwu w nadchodzącym Nowym Roku dużo zdrowia, bowiem w dzisiejszych czasach trzeba mieć "końskie zdrowie" aby pozwolić sobie na chorowanie.

E.K.

Ogłoszenie

Katolickie Stowarzyszenie Wychowawców
oraz
Stowarzyszenie Rodzin Katolickich w Bochni

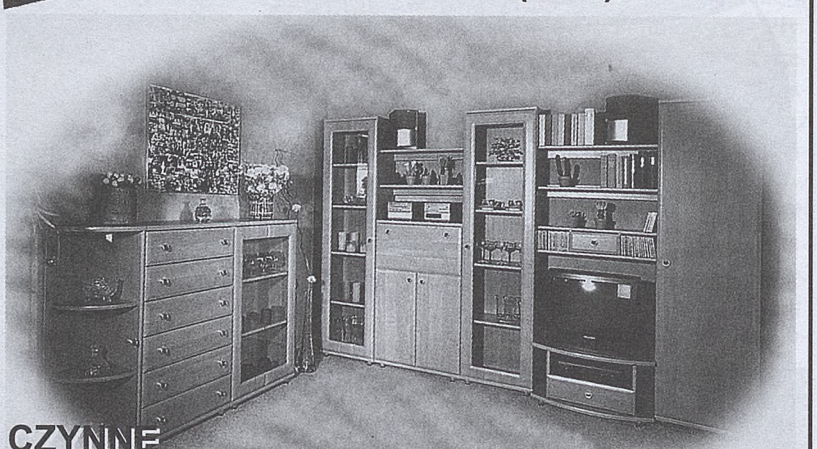
zapraszają na spotkanie

z **Mirosławem Swoszowskim**,

posłem AWS, przewodniczącym Komisji ds. Karty Nauczyciela, wiceprzewodniczącym Komisji ds. Edukacji Nauki i Młodzieży, członkiem Komisji ds. Rodziny, prezesem Stowarzyszenia Rodzin Katolickich Diecezji Tarnowskiej.

Spotkanie odbędzie się
13 grudnia (poniedziałek)
o godz. 19.00
w Miejskim Domu Kultury
w Bochni, ul. Regis 1.

FH-U MEBLE S.C.
ul. Partyzantów 2
32-700 Bochnia
tel. (0-14) 612 36 92



CZYNNE
od poniedziałku do piątku 8.30 – 16.30
każda sobota 8.00 – 13.00

Dziecko miesiąca

Przypominamy naszym Czytelnikom, że nadal można przynosić lub przysyłać zdjęcia swoich pociech do naszego konkursu: „Dziecko miesiąca". **Fotografie dzieci publikujemy bezpłatnie!**

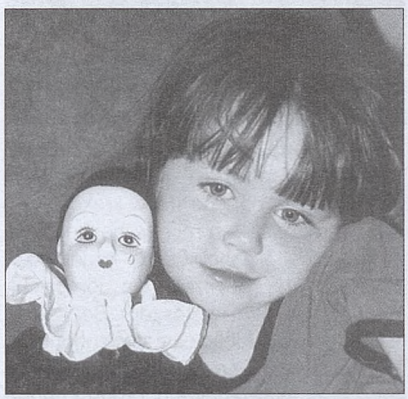
W grudniu nagrodę ufundowaną przez sklep „Netti" wylosował **Arkadiusz Babiarz**. Rodziców prosimy o kontakt z redakcją.

Jeżeli bocian zawitał do Ciebie, koniecznie musisz odwiedzić:

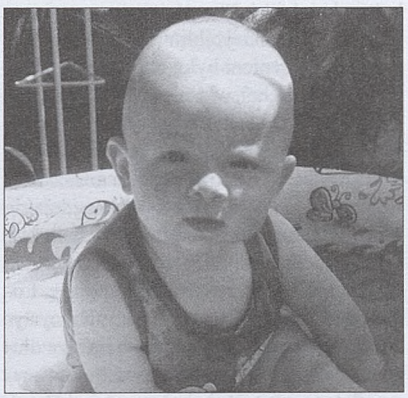
NETTI
ART. DLA DZIECI I NIEMOWLĄT

gdzie znajdziesz wszystko co niezbędne dla Twojej małej pociechy.

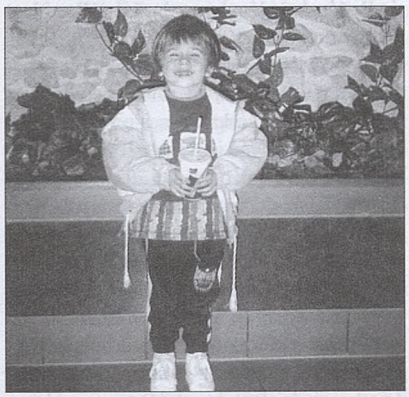
Bochnia, ul. Kraszewskiego 18



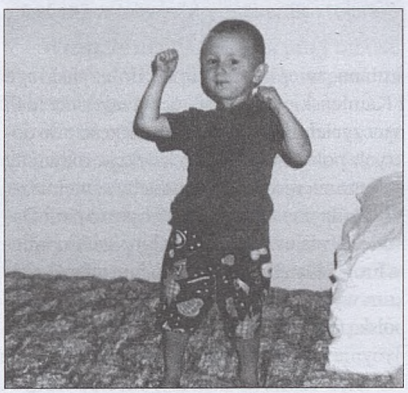
Agnieszka – 4,5 roku.



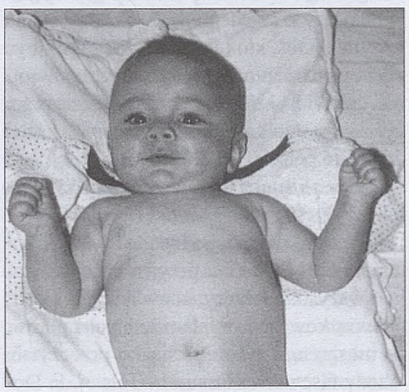
Arkadiusz Babiarz – 10 miesięcy.



Ewka – 4 lata.



Patryk Tłuszcz – 3,5 roku.



Michałek – 4 miesiące.

Panu
Adamowi Wojasowi
i rodzinie
wyrazy głębokiego współczucia z powodu
śmierci żony Grażyny
– naszej nieodżałowanej koleżanki,
długoletniej pracownicy
Drukarni Kolejowej w Krakowie

składają:
Dyrekcja
oraz
koleżanki i koledzy

DREDO
SKLEP KOMPUTEROWY
Bochnia ul.Kraszewskiego 16
tel/fax 611-73-09

Poleca:
- Komputery
- Drukarki
- Systemy fiskalne
- Programy dla firm

DRUKARKI FISKALNE
POSNET

Autoryzowany Dealer oprogramowania
COMPACT DISK NOVELTY

Miejsce, które kocham

rozmowa z Anną Stolarczyk

Każdy, kto kiedykolwiek odwiedził wypożyczalnię dla dorosłych w Bibliotece Miejskiej w Bochni, zapewne zwrócił uwagę na zawsze uśmiechniętą i życzliwą twarz Pani Anny Stolarczyk, bibliotekarki. Oto rozmowa z człowiekiem kochającym swoją pracę, innych ludzi, a nade wszystko książki.

– Wielu mieszkańcom Bochni kojarzy się Pani z książką i poezją. Kim Pani jest z zawodu?

– Oczywiście bibliotekarką, czyli przewodniczką po świecie książek, również powiernicą ludzkich trosk, lekarką leczącą nostalgię... Pokochałam ten zawód i miejsce – bocheńską bibliotekę – w którym od ponad 20 lat krążę między regałami i dobieram "lekarstwa" dla spragnionych słowa drukowanego czytelników.

– Czy już w dzieciństwie marzyła Pani o pracy w bibliotece?

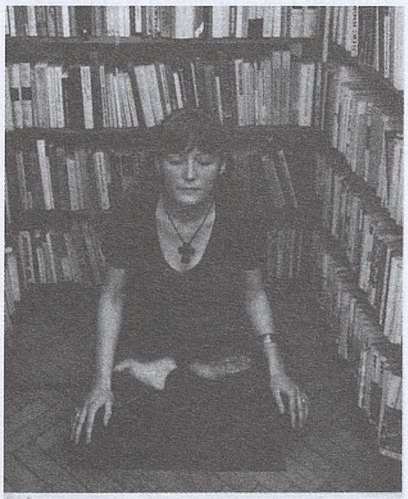
– Nie, chociaż od wczesnych lat szkolnych lubiłam książki i z ogromną radością odwiedzałam placówkę przy ul. Mickiewicza 5. Jako dziecko wiedziałam, że *w bibliotece znajdziesz wszystko, czego chcesz, starą prawdę, mądrą bajkę, piękny wiersz.* W wieku ośmiu lat zostałam jej wierną czytelniczką, a byłam prawdziwą "pożeraczką" książek. O pracy w bibliotece zdecydował los. Po studiach polonistycznych w 1977 roku nie znalazłam wolnego etatu w żadnej z bocheńskich szkół i wtedy z pomocą przyszła mi ówczesna dyrektorka, Maria Bielawska. Przygarnęła mnie do swojej biblioteki ochoczo i z entuzjazmem. Rozpoczęłam swoją pierwszą zawodową pracę pod skrzydłami tej wielkiej bibliotekarki.

– Przypuszczam, że zamiłowanie do książek i literatury wyssała Pani z mlekiem matki?

– Być może, moja mama jest bardzo dobrą humanistką. Kiedyś pisała piękne, literackie wypracowania, dbała też o edukację kulturalną dzieci. Przez pewien czas pracowała w bocheńskiej bibliotece (w sekretariacie). Jej marzeniem było, abym po studiach wróciła do Bochni, właśnie do biblioteki. Tak się też stało. Do książek zawsze miałam stosunek nabożny. Lubiłam je kupować, gromadzić i czytać. W moim malutkim mieszkaniu we wszystkich pomieszczeniach znajdują się książki. Przez wiele lat kompletowałam klasykę światową, teraz w zasięgu ręki chcę mieć książki z filozofii, psychologii i poezję. Lubię też literaturę faktu, biografie, publicystykę. Myślę, że nasza cywilizacja jeszcze długo pozostanie cywilizacją słowa drukowanego, dlatego rację mają bohaterowie książek Małgorzaty Musierowicz, którzy uważają, że lekiem na zło świata może być odpowiednia lektura. "Ktoś, kto lubi czytać nie może być zły" twierdzi autorka "Jeżycjady". I odwrotnie, człowiek, który nie czyta, nie umie przeżyć życia w pełni, ponieważ po prostu nie wie co to pełnia.

– Czy pamięta Pani swoje młodzieńcze lektury?

– W szkole średniej, a było to Liceum Ekonomiczne w Bochni, z przyjemnością czytałam wszystkie lektury, obowiązkowe i nadobowiązkowe. Nie miałam żadnych oporów, że muszę tę, czy inną książkę przeczytać. Wtedy fascynowali mnie L. Tołstoj, F. Dostojewski, A. Camus, S.I. Witkiewicz, M. Dąbrowska. Lubiłam też poezję – erotyki Leśmiana, wiersze Tuwima, Gałczyńskiego i Kamieńskiej. To moje oczytanie doceniali nauczyciele. Zresztą miałam szczęście do dobrych polonistów, których lekcje rozwijały moje zainteresowania i potrzeby czytelnicze. W szkole podstawowej nr 5 była to pani Danuta Górnisiewicz, w średniej pani Kazimiera Fruga. Dzięki tym wspaniałym nauczycielkom wybrałam kierunek studiów – filologię polską (w skrytości ducha marzyłam też o medycynie lub psychologii).



Mgr Anna Stolarczyk urodziła się w Bochni. Znak zodiaku Waga. W 1977 ukończyła filologię polską w krakowskiej WSP i rozpoczęła pracę w bocheńskiej bibliotece publicznej. Od 21 lat jest kierownikiem wypożyczalni dla dorosłych, a od 13 starszym kustoszem. Bezpartyjna. Za pracę w bibliotekarstwie uhonorowana odznaką „Zasłużony działacz kultury" oraz ministerialną nagrodą Funduszu Literatury. W latach 1980–1998 (2 kadencje) radna Rady Miejskiej w Bochni.

– Ale bibliotekarz to przecież na pewien sposób lekarz, prawda?

– Biblioterapia, czyli leczenie różnych schorzeń odpowiednią lekturą, to sprawdzony już sposób pomocy drugiemu człowiekowi. Kilka lat temu z powodzeniem stosowałam tę metodę terapii wśród bocheńskich czytelników, prowadząc w wypożyczalni punkt kontroli ciśnienia.

– Pani żartuje!

– Nie, nie żartuję. Wysokociśnieniowcom od ręki ordynowałam książki pogodne, o spokojnej fabule, zaś niskociśnieniowcom zalecałam kryminały, romanse, horrory. Ta forma współpracy z czytelnikami cieszyła się dużą popularnością, ale pewnego dnia aparat do mierzenia ciśnienia "zastrajkował" i akcję musiałam zakończyć.

– Czy praca w bibliotece nie jest nudna?

– W społeczeństwie funkcjonuje stereotyp, że bibliotekarka to pani, która może w pracy czytać książki, podczas gdy inni

*OGŁOSZENIE PŁATNE * OGŁOSZENIE PŁATNE *

Sprawdzona oferta pracy z powierzonego materiału. Zatrudnimy: kobiety, mężczyzn, oraz bezrobotnych. Zarobek 8000 zł na miesiąc. Oferta pracy prawdziwa na 100%. Dostawa materiału i odbiór surowca. Podpisujemy długoterminowe umowy. Nie przegap szansy! Brak Ci pieniędzy, zarabiasz mało, jesteś bez pracy, taka okazja drugi raz się nie powtórzy. Materiał próbny po otrzymaniu znaczka za 6,50 złotych.

„PROCTER"
Skrytka pocztowa 16/H5
66-520 Dobiegniew

*OGŁOSZENIE PŁATNE *
*OGŁOSZENIE PŁATNE *

*OGŁOSZENIE PŁATNE * OGŁOSZENIE PŁATNE *

ciężko pracują. Ale prawda jest zupełnie inna. Obok udostępniania zbiorów, przygotowywania wystaw, organizowania spotkań autorskich i koncertów, trzeba wykonywać całą masę monotonnych, nieatrakcyjnych prac technicznych...

– Czyli dużo pracy, a mało pieniędzy?

– Do tego zawodu trzeba mieć serce, to znaczy trzeba przede wszystkim kochać książki, lubić czytelników i nieustannie się doskonalić. Jest to profesja, stwarzająca możliwości rozwoju kulturalnego i duchowego. Daje szansę pogłębionej refleksji nad światem i człowiekiem. Dzięki tej pracy nauczyłam się patrzeć z dystansem na wiele spraw. A pieniądze? Potrzebne, ale dla mnie nie najważniejsze. Od trzynastu lat nie awansuję, ciągle jestem w najniższej, tzn. XVIII grupie uposażeniowej i wcale nie mam zamiaru zmieniać pracy. Być użytecznym – w tym jest sens.

– W bocheńskiej bibliotece czytelnictwo kwitnie, jest więc Pani zadowolona?

– Cieszę się, że pracuję w ważnej i potrzebnej placówce. Świadczy o tym ciągle wzrastająca liczba czytelników (w ubiegłym roku wypożyczalnia zarejestrowała 4200 czytelników) oraz duże zainteresowanie mieszkańców Bochni organizowanymi tu imprezami, występami, prelekcjami, itd.

– Wiem, że ma Pani w tym duży udział. Które ze spotkań autorskich wspomina Pani szczególnie miło?

– Każde spotkanie z pisarzem, poetą, czy aktorem przeżywam na swój sposób. Jestem prelekcjonistką, dlatego denerwuję się na długo przed umówioną godziną, by wszystko wypadło jak najlepiej, i tak jak sobie zaplanowałam. Bardzo miło wspominam recital Leszka Długosza oraz spotkanie z wybitnym pisarzem, satyrykiem i aforystą Gabrielem Laubem, z którym połączyły mnie więzi szczerej przyjaźni. Najtrudniej było namówić na rozmowę w bibliotece popularnego i lubianego poetę, ks. Jana Twardowskiego. Z uporem zachwalałam uroki Bochni, aż po kilkumiesięcznej korespondencji wreszcie zdecydował się na przyjazd. W tym roku bardzo chciałam zaprosić na spotkanie wybitnego filozofa, astronoma i kosmologa, ks. prof. Michała Hellera. Wymieniliśmy piękne listy, ale negatywna odpowiedź, wynikająca z braku czasu, spotkanie na razie uniemożliwiła. Nie zniechęcam się jednak. Będę dalej "szturmowała" do księdza Profesora.

– Stworzyła Pani w wypożyczalni "Galerię nad Schodami". Skąd taki pomysł?

– Organizowanie wystaw plastycznych w bibliotece to pomysł bardzo stary, zapoczątkowany przez dyrektor Marię Bielawską, a dzisiaj kontynuowany również przez koleżanki z innych działów. W sali klubowej patronuje mu obecna dyrektor Ludmiła Gut, która jest gospodynią salonów artystyczno-literackich. "Galeryjka nad schodami" zrodziła się spontanicznie osiem lat temu. Wysoką ścianę nad klatką schodową w wypożyczalni postanowiłam zapełnić artystycznymi wyrobami z ciasta solnego, autorstwa jednej z czytelniczek. Pomysł spodobał się utalentowanym plastycznie bywalcom biblioteki i tak co miesiąc prezentuję wśród książek i regałów owoce twórczych zmagań innego ulubieńca muz. W tym miesiącu są to portrety niezwykle utalentowanego Mirosława Malacy.

– Współczesna biblioteka powinna żywo reagować na potrzeby czytelnicze. Czy wypożyczalnia spełnia wymagania swoich czytelników?

– Wiem, że prestiż biblioteki jest tym większy, im większe zadowolenie czytelników. Mój dział umożliwia poznanie najwybitniejszych dzieł, które weszły na trwałe do dorobku kulturalnego ludzkości, bo w klasykę polską i światową jest dobrze zaopatrzony. Znacznie gorzej jest z upowszechnianiem szeroko pojętej wiedzy o współczesnym świecie oraz zdobyczach nauki i techniki w różnych dziedzinach. Księgozbiór popularnonaukowy jest przestarzały i zdeaktualizowany. Czytelnicy narzekają też na brak nowości, zwłaszcza ambitnej literatury współczesnej, publicystyki, reportaży. Tych bolączek jest znacznie więcej, znam uwagi czytelników i gdy trzeba mówię o nich otwarcie. Chciałabym, by nasza biblioteka (i dział, którym kieruję) szybciej dostosowała się do zmieniającej rzeczywistości; by stała się nowoczesna (kserokopiarki, komputery, odpowiednie oświetlenie). Chciałabym, by przede wszystkim lepiej spełniała wymagania czytelników, ale na to potrzebne są ogromne środki finansowe.

– Jest Pani opiekunką poetów-amatorów, gromadzi Pani w bibliotece ich wiersze, również publikuje różne teksty na łamach prasy fachowej i w lokalnych czasopismach. Ale obok pracy musi być miejsce na wypoczynek. Jak Pani spędza wolny czas?

– Obok książek zawsze interesowałam się sportem. Kiedyś uprawiałam gimnastykę oraz grałam w piłkę ręczną. Obecnie w wolnych chwilach słucham dobrej muzyki, pielęgnuję kwiaty lub z zamiłowaniem pokonuję długie trasy, oddając się turystyce pieszej. Podczas urlopów zwiedzam różne kraje, z których największą moją miłością są Włochy.

– Serdecznie dziękuję Pani za rozmowę i życzę, by biblioteka, którą Pani wybrała, była placówką nie tylko nieustannie potrzebną, ale także nowoczesną.

– O tym również marzę. Dziękuję.

PAWEŁ MICHALCZYK



Konserwacja i naprawa starych mebli



przyjmujemy zamówienia na stylowe krzesła i fotele

Krzysztof Fitrzyk

Bochnia, ul. Krzeczowska 69
tel. 612-22-41

DREDO
SKLEP KOMPUTEROWY
Bochnia ul.Kraszewskiego 16
tel/fax 611-73-09
COMPACT DISK NOVELTY
OPROGRAMOWANIE DLA FIRM
+
POSNET
DRUKARKI FISKALNE
...i nic nie pracuje lepiej dla Twojej Firmy

Bochniacy po zjeździe

Minęła trzyletnia kadencja władz Stowarzyszenia Bochniaków i Miłośników Ziemi Bocheńskiej, wybranych na Walnym Zjeździe Delegatów w czerwcu 1996 roku. Dorobek Stowarzyszenia w toku tej kadencji podsumował i ocenił kolejny, IX już w 64-letniej jego historii Zjazd Delegatów, który miał miejsce 26 września. Wyłonił on też nowe władze Stowarzyszenia.

Na obrady przybyło 48 z 60 delegatów, wyłonionych przez oddziały w Katowicach, Tarnowie, Warszawie, Nowym Wiśniczu i Wrocławiu oraz oczywiście najliczniejszy oddział bocheński. Nie wyłoniły swych przedstawicieli i nie przysłały na Zjazd oddziały w Krakowie i Żegocinie, przeżywające pewien kryzys organizacyjny, oraz oddział nadrabski z siedzibą w Siedlcu, powstały na kilka tygodni przed Zjazdem. Stowarzyszenie liczy dziś około 450 członków, w tym w Bochni i okolicach - przeszło 350.

W toku kilkugodzinnych obrad delegaci wysłuchali obszernego sprawozdania ustępującego Zarządu Głównego, przygotowanego i wygłoszonego przez prezesa Stowarzyszenia, Stanisława Kobielę, jak również sprawozdań Komisji Rewizyjnej i Sądu Koleżeńskiego oraz zarządów reprezentowanych na Zjeździe oddziałów. W dyskusji, jak się po tych sprawozdaniach wywiązała, nie było większych kontrowersji. W niczym też nie podważano odnotowanych w sprawozdaniach faktów i zaprezentowanych w nich ocen. Z satysfakcją i zgodnie uznano, iż Stowarzyszenie utrzymuje ciągle wysoki stopień aktywności "wewnętrznej" dotyczy to wszystkich oddziałów, a także z powodzeniem oddziałuje na zewnątrz, zwłaszcza w Bochni i Wiśniczu, w którym jego formalny oddział działa jako Towarzystwo Miłośników Wiśnicza. Znajduje to swój wyraz choćby w znaczącym udziale reprezentantów Stowarzyszenia w rządzących tymi miastami od ostatnich wyborów koalicjach, jak również w koalicji rządzącej powiatem. Pozwala to od roku - zupełnie inaczej, niż było to w kilku latach poprzednich - na pełne reprezentowanie Stowarzyszonego punktu widzenia na problemy i interesy naszych lokalnych środowisk, a także na skuteczniejsze wdrażanie w życie idei i wartości, przyświecających polskiemu ruchowi regionalistycznemu.

Oczywiście wskazano też w dyskusji na obszary słabo przez Stowarzyszenie "zagospodarowane", akcentując zwłaszcza - tradycyjnie już niejako potrzebę wzrostu liczebności organizacji oraz szerszego i głębszego kontaktu z młodzieżą i inteligencją. Podniesiono też w tym kontekście potrzebę organizowania w oparciu o własny lokal życia kulturalnego i towarzyskiego dla mieszkańców Bochni i regionu, zwłaszcza dla członków Stowarzyszenia. Postulat taki zgłaszali już zresztą kilka miesięcy temu niektórzy członkowie ustępujących władz (R. Haber, J. Rosiek), ale jakoś nie udawało się go wdrożyć w życie. Może więc teraz? Chodzi, najogólniej mówiąc, o stworzenie w tak znakomicie położonym locum Stowarzyszenia miejsca przynajmniej cotygodniowych spotkań i dyskusji dla grona osób, które lubią życie towarzyskie, a nie przepadają za zadymionymi bocheńskimi tzw. lokalami, ponadto zaś - interesują się trochę sprawami publicznymi i mają ambicję wywierania wpływu na ich bieg. Chodzi więc o rodzaj klubu, grupującego, integrującego i inspirującego ambitniejszą część naszej lokalnej społeczności. To ogromnie ważna i warta energicznego działania sprawa w sytuacji daleko posuniętej dezintegracji i społecznej atomizacji, z jakimi mamy dziś do czynienia. Miejmy więc nadzieję, że znajdzie się ktoś, kto taką inicjatywę będzie umiał odpowiednio poprawić. Powinny się nią chyba także zainteresować nasze samorządowe władze.

Warto na koniec przypomnieć, iż Stowarzyszenie zyskało sobie w ostatnich dwu latach renomę jednego z najruchliwszych i najaktywniejszych w Małopolsce, a nawet całym kraju. Stało się tak za sprawą roli, jaką jego działacze (S. Kobiela, S. Gawor) odegrali w tworzeniu Małopolskiej Rady Regionalnych Towarzystw Kultury oraz Regionalnego Ośrodka Dokumentacji tych towarzystw, jak i ich obu "prasowego organu", jakim ma stać się rocznik *"Małopolska. Regiony - reginalizmy - małe ojczyzny"*. W uznaniu owej roli Ośrodek ów zlokalizowano właśnie w Bochni, a na jego społecznego dyrektora powołano S. Kobielę, który już kilka miesięcy wcześniej został wybrany prezesem wspomnianej Rady. Można powiedzieć, że Bochnia stała się oto stolicą małopolskiego ruchu regionalnego (a działa w Małopolsce około 200 tego typu stowarzyszeń) oraz ośrodkiem jego krystalizacji programowej.

Zjazd wybrał nowe władze Stowarzyszenia. W stosunku do poprzednich nastąpiły tylko niewielkie zmiany. Prezesem został ponownie Stanisław Kobiela, nowymi wiceprezesami Stanisław Dobranowski i prof. Stanisław Domański z Wiśnicza, sekretarzem - Ryszard Pachuta.

S. G.

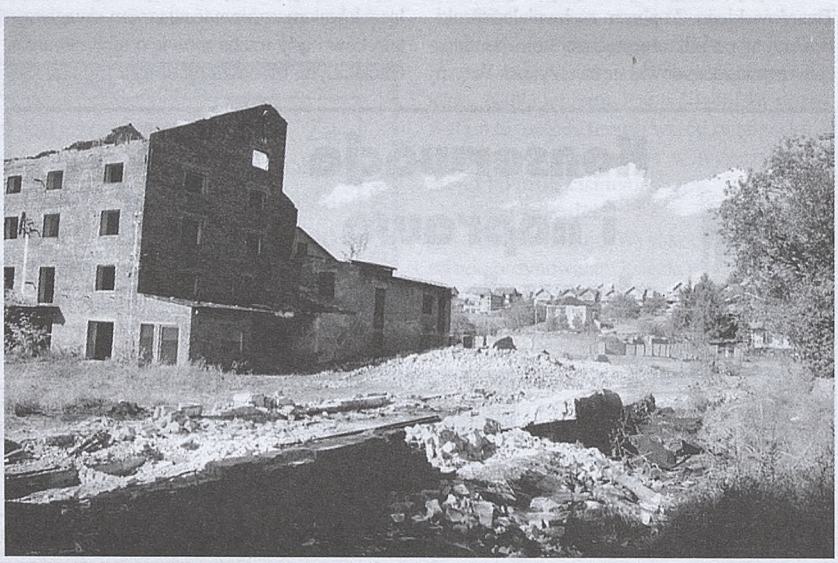
Zamiast cegielni będą mieszkania

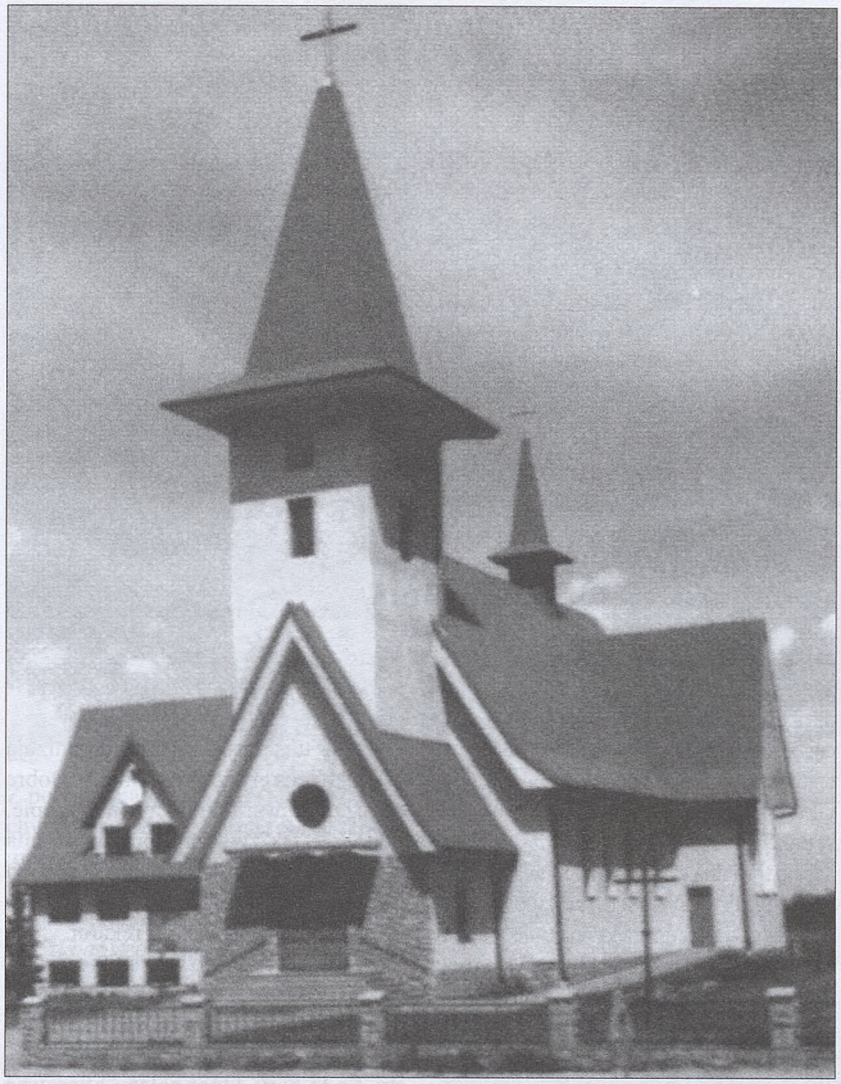
Wiele osób, które odwiedzają kapliczkę na Murowiance oraz nabierają wodę ze źródełka obawia się, że zaniedługo nowy właściciel terenu po byłej cegielni, zamknie drogę od ul. Brzeźnickiej.

Tymczasem, jak nas zapewnił Kazimierz Budek, właściciel terenu, nie ma najmniejszych przeszkód, aby przechodzić przez jego teren. Należy jednak uważać, gdyż prowadzone są prace rozbiórkowe.

Przy okazji zapytaliśmy o plany zagospodarowania terenu po cegielni. Właściciel przewiduje wybudowanie tam bloków mieszkalnych. Chętni braliby tzw. kredyt hipoteczny, po spłacie którego, mieszkanie byłoby ich własnością. Do tego jednak, aby takie bloki powstały, potrzeba jeszcze szczegółowych obliczeń i pomiarów terenu.

(kaz)





Krzeczów

Krzeczów jest najmłodszą parafią w dekanacie Bochnia-Wschód. Powstała w 1990 roku, po wydzieleniu z Rzezawy, podobnie jak opisywana niedawno parafia Borek.

Najwcześniejszą datą, związaną z historią parafii jest 3 V 1989 r; w tym dniu poświęcono plac pod budowę nowego kościoła. Aktu tego dokonał ówczesny dziekan dekanatu bocheńskiego, ks. dr Karol Dziubaczka. Natychmiast ruszyły prace budowlane, w które od samego początku bardzo chętnie angażowali się parafianie. 10 IX 1989 r. pod nowo powstający budynek wmurowano kamień węgielny. Już wtedy w młodziutkiej parafii odbywały się nabożeństwa pod gołym niebem, celebrowane przez proboszcza, ks. Stanisława Janusza, dojeżdżającego z Rzezawy. 18 XII 1990 r. oficjalnie wydzielono samodzielną już parafię z macierzystej Rzezawy. 26 XII 1992 r. dokonano poświęcenia dzwonów (Maryja, Józef, Stanisław), ufundowanych przez parafian. 3 V 1993 r. poświęcono cmentarz, położony w niedalekim sąsiedztwie kościoła. Uroczysta konsekracja i poświęcenie nowej świątyni miały miejsce 18 IX 1994 r. Dokonał jej ówczesny ordynariusz tarnowski, ks. bp Józef Życiński.

Obecnie kościół jest już w pełni wyposażony. Wystrój wnętrza zaprojektowała inż. arch. Drwal, dzięki czemu wszystkie elementy doskonale ze sobą harmonizują. W ołtarzu głównym znajduje się obraz Matki Bożej Nieustającej Pomocy, patronki parafii, namalowany przez prof. Kowalczyka z ASP w Krakowie. Po bokach usytuowane są płaskorzeźby, przedstawiające sceny Zwiastowania (z lewej) i Narodzenia (z prawej strony obrazu). Nad ołtarzem natomiast góruje rzeźbiony krucyfiks. W mensie ołtarzowej znajdują się relikwie bł. Karoliny Kózki. Okna świątyni wypełnione są pięknymi witrażami, przedstawiającymi sceny z życia Jezusa i Maryi. Zaprojektował je prof. Józef Furdyna. Na ścianach wewnątrz kościoła wiszą drewniane stacje drogi krzyżowej, rzeźbione przez inż. Drwal. Po prawej stronie ołtarza głównego znajduje się kaplica Miłosierdzia Bożego, z obrazem „Jezu, ufam tobie" pędzla Agnieszki Drwal, córki projektantki. Ponadto są jeszcze dwa konfesjonały, chrzcielnica, elektryczne organy. Budynek świątyni połączony jest z budynkiem plebanii, wznoszonej równocześnie. W najbliższej przyszłości parafia planuje budowę nowej dzwonnicy i kaplicy cmentarnej, projektowanych przez inż. Elżbietę Langer.

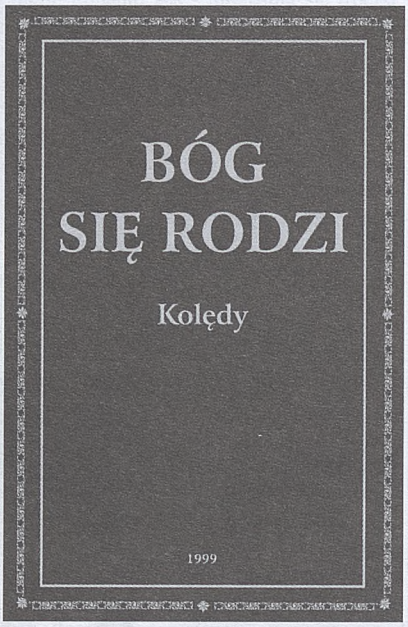
W parafii funkcjonuje Dziewczęca Służba Maryjna, istnieje oddział Caritas, w służbie liturgicznej jest 22 lektorów i 36 ministrantów, a także 6 studentów w dowolnej służbie liturgicznej. Jest również 17 róż różańcowych ojców i matek oraz 2 róże młodzieży. W parafii działa też biblioteka, złożona z prywatnych zbiorów księdza proboszcza, obejmująca ok. 300 tytułów książek i 60 filmów religijnych.

Proboszczem parafii od początku jej istnienia jest ks. Stanisław Janusz. Przed objęciem probostwa przez 10 lat pracował jako kapelan szpitala w Dąbrowie Tarnowskiej. Wspomina, że musiał przestawić się z bycia kapelanem na bycie budowniczym i że do tej pory tęskni za służbą chorym. Jako swoje zainteresowania wymienia sport, historię, głoszenie rekolekcji i czytanie książek.

Krzeczów jest parafią licząca ok. 1450 wiernych. Msze święte odprawiane są codziennie; w poniedziałki, środy i piątki o godz. 18, we wtorki, czwartki i soboty o 6.30. W niedziele i święta o 8, 10.30, i 16.30. Odpust parafialny przypada w niedzielę po uroczystości Matki Bożej Nieustającej Pomocy (27 VI).

PAWEŁ MICHALCZYK

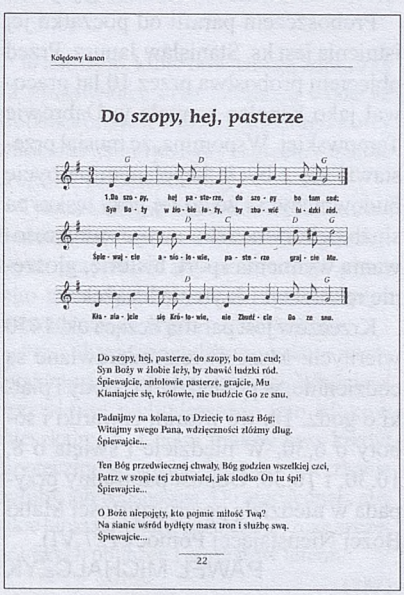
Kolęda jako znak wspólnoty



Kolęda to popularna nazwa pieśni obrzędowych związanych ze świętami Bożego Narodzenia. Pochodzi od łacińskiego słowa calendae, które w kalendarzu juliańskim (45 r. przed narodzeniem Chrystusa) oznaczało pierwszy dzień miesiąca. Pierwszy dzień nowego roku wiązał się ze zwyczajem składania życzeń i obdarowywania się prezentami; wszystko to miało zapewnić pomyślność i szczęście w nadchodzącym czasie.

W Polsce termin ten znany jest od XVI w. – tak określane są teksty magiczno-życzeniowe. Dopiero na przełomie XVIII i XIX kolęda zyskuje dzisiejsze znaczenie. W dawnej Polsce pieśni bożonarodzeniowe nazywano kantyczkami od łacińskiego słowa canto – śpiewam, rotułami czyli wiązankami, gdyż historię Jezusa, Maryi i Józefa układano w wersy i zwrotki, albo symfoniami, ponieważ muzyka organizowała formę tych utworów przeznaczonych do śpiewu. Grupa tekstów i scenek udramatyzowanych, w których występują pasterze, od XVIII w. przyjęła nazwę pastorałek. Dziś tymi terminami posługujemy się zamiennie, nie zawsze świadomi ich historycznego rodowodu.

Czymże byłyby święta Bożego Narodzenia, o ileż uboższa liturgia nocnego czuwania, zakończonego Mszą, zwaną popularnie pasterką, gdyby radości ogłoszenia światu Bożych narodzin nie wyartykułowano tą szczególną pieśnią! Tajemnica nocy betlejemskiej jest tak wyjątkowa, radość z przyjścia przyszłego Zbawiciela tak wielka, że należało ją w y ś p i e w a ć!


Kolędowy kanon

Do szopy, hej, pasterze

1.Do szo - py, hej pa - ster - ze, do szo - py bo tam cud;
Syn Bo - ży w żło - bie le - ży, by zba - wić lu - dzki ród.

Śpie - waj - cie a - nio - ło - wie, pa - ste - rze graj - cie Mu.

Kla - nia - jcie się Król - to - wie, ale Zbudź - cie Go ze snu.

Do szopy, hej, pasterze, do szopy, bo tam cud;
Syn Boży w żłobie leży, by zbawić ludzki ród.
Śpiewajcie, aniołowie pasterze, grajcie, Mu
Klaniajcie się, królowie, nie budźcie Go ze snu.

Padnijmy na kolana, to Dziecię to nasz Bóg;
Witajmy swego Pana, wdzięczności złóżmy dług.
Śpiewajcie...

Ten Bóg przedwiecznej chwały, Bóg godzien wszelkiej czci,
Patrz w szopie tej zbutwiałej, jak słodko On tu śpi!
Śpiewajcie...

O Boże niepojęty, kto pojmie miłość Twą?
Na sianie wśród bydlęty masz tron i służbę swą.
Śpiewajcie...

22

Zadanie to spełnia kolęda. Jest bowiem znakiem wspólnoty. Śpiewana na zakończenie wieczerzy wigilijnej, która gromadzi wokół stołu rodzinę, krewnych, znajomych, ale także i nieznajomych, piękny bowiem zwyczaj nakazuje zostawić puste miejsce dla kogoś niespodziewanego, potrzebującego, jest symbolem wspólnoty domowej człowieka z człowiekiem. Chóralny śpiew Gloria, gloria in excelsis Deo, wznoszony w trakcie liturgii świątecznej łączy społeczność parafialną czy szerzej: chrześcijańską i nakazuje dzielić się z innymi wspólną przecież radością. Ten aspekt znajduje realizację praktyczną także w kultywowanym w niektórych rejonach kraju zwyczaju chodzenia po kolędzie i odgrywania misterium bożonarodzeniowego zakończonego wspólnym śpiewem.

Kolęda pełni różne funkcje. Najczęściej jest eksponowana jej rola informacyjna. Anioł mówi pasterzom: Chrystus się wam narodził. Dowiadujemy się też gdzie jest miejsce cudu: W Betlejem mieście tam się pospieszcie, znajdziecie. Kolęda przynosi pouczenie:

Powitajmy Maleńkiego i Maryję Matkę Jego. O wiele szerszy jest sens teologiczny. Objaśnienie sensów religijnych przynosi kolęda Franciszka Karpińskiego „Bóg się rodzi". Pieśń „Z nieba wysokiego" daje takie wyjaśnienie:

Z nieba wysokiego Bóg zstąpił na ziemię,
ażeby do nieba wywiódł ludzkie plemię...

Dalsze jej strofy są wezwaniem do przemiany chrześcijańskiej, zmiany postępowania, by zasłużyć kiedyś na zbawienie:

Pospiesz więc grzeszniku, Dziecina cię wzywa,
łatwy masz do szopy przystęp, gdzie spoczywa;
Wszak nie grozi, ani łaje, ale rączki ci podaje,
odmień obyczaje.

Ale te treści dydaktyczne organizują także kodeks etyczny wspólnoty. Dobre obyczaje są warunkiem życia w grupie. Podobnie jak zwyczaj obdarowywania się. Trzej królowie przynoszą Jezusowi dary: mirrę, kadzidło, złoto, pasterze też nie przychodzą z pustymi rękami.

Nowonarodzonego wita się we wspólnocie jakimś prezentem. To, czego wymaga się od następców pasterzy to: modły, pracę niosąc w dani i żar serca czysty. Są to dary, które należy ofiarować także drugiemu człowiekowi, i w tym tkwi ponadczasowy sens kolędy.

Kolęda to także znak wspólnoty Boga i człowieka. Nie ma chyba w literaturze piękniejszego, bardziej tkliwego wyznania skierowanego przez człowieka do Boga, nad słowa:

Lulajże Jezuniu moja perełko
Lulaj ulubione me pieścidełko...

Również zrozumienie i współczucie dla niedoli Jezusa, urodzonego w żłóbku, w betlejemskiej stajence, poniżenie, jakaś szczególna zbieżność doświadczeń Boga i człowieka została wypowiedziana strofami kolędy:

Nie było miejsca dla Ciebie
W Betlejem w żadnej gospodzie,
I narodziłeś się Jezu,
W nędzy ubóstwie i chłodzie.

Ale kolęda to też znak wspólnoty człowieka i każdej istoty żyjącej. Jej dowodem jest wspólna adoracja żłóbka.



Z powodu narodzin Jezusa wyśpiewują chwałę Bogu żywioły. Inna pieśń rozwija motyw ptasiego wesela:

W dzień Bożego Narodzenia
radość wszystkiego stworzenia
ptaszki do szopy zlatują,
Jezusowi przyśpiewują.
Słowik zaczyna dyszkantem,
szczygieł mu dobiera basem
szpak tenorem krzyknie czasem
a gołąbek gruchnie basem...

Kolęda to wreszcie znak wspólnoty Boga, człowieka i wszystkich istot żyjących. Świadkami narodzin Jezusa były przecież zwierzęta. Przyszedł On na świat nie w pałacu czy innym miejscu, należnym człowiekowi, lecz w stajni. Jest to wyraz – jak zauważył Jerzy Bartmiński – ludowej idei nazwanej przez socjologów ideą solidarności życia w przyrodzie, solidarności obejmującej cały świat, z ziemią, słońcem i wszystkimi istotami żyjącymi. Jej celem jest wspólna walka przeciwko śmierci, której grzech jest symbolem. Jak poucza Księga Rodzaju, człowiek stworzony na obraz i podobieństwo Boga, otrzymał w darze cały świat. Kolęda przypomina o tym szczególnym powołaniu. Zachowanie wspólnoty pomiędzy tymi trzema czynnikami jest konieczne, by świat istniał aż do końca czasów.

Polska kolęda, jak dowodzi historia kraju, jest dodatkowo znakiem wspólnoty narodowej.

W okresach niewoli, walki o wolność, ta pieśń radości zamieniała się w ton skargi. Nowonarodzony był Chrystusem zesłanym, jak w kolędzie powstańczej z 1863 r.

Legioniści idąc do walki prosili:

Podnieś rączkę, Boże Dziecię,
Pobłogosław naszych w polu,
Tych, co walczą, zwyciężają
I tych, którzy giną w boju.

Kolędowe strofy układają się w opis narodowych dziejów. Czarną kartę znaczy pieśń wojenna ze swoją kolędą warszawską i utworami partyzanckimi. Ale i powojenne losy zaznaczyły się wzrostem motywów kolędowych. Wprowadzenie stanu wojennego 13 grudnia 1981 r., rozdzielenie rodzin wskutek internowania ich członków, spowodowało, że wykorzystano konwencję kolędy do wyrażenia słów skargi, bólu i żalu. Ta polska kolęda żyły ma podcięte – głosił anonimowy wiersz. Inny prosił:

Pociesz Jezu kraj płaczący (...)
Zasiej w sercu prawdy ziarno
Siłę swoją daj walczącym
Pobłogosław Solidarność!

Liczne przeróbki znanych kolęd, których rozkwit przypada na czasy dla narodu trudne były manifestacją uczuć patriotycznych.

Pięć wieków trwania kolędy świadczy o tym, że na stałe weszła ona do dorobku kulturowego narodu. Oby w następnym tysiącleciu zaznaczyła się jako hymn wspólnoty wszystkich żyjących i pieśń radości.

ANNA SKOCZEK

Niezwykły zbiór kolęd ukaże się drukiem 6 grudnia 1999 r. Od tej daty książkę będzie można zamówić w naszej redakcji: 32-700 Bochnia, Proszówki 361, tel. 611-00-71, 611-05-00.

REKLAMA

K plus K

SUPER KOLEKCJA!!!

Kostiumy i sukienki na każdą okazję, kreacje sylwestrowe, dzianina
oraz rajstopy włoskie, apaszki, czapki, rękawiczki, portfele, torebki i parasolki

plus

SUPER CENY!!!

Przyjdź! Zobacz! Przekonaj się!

PROMOCJE-NON STOP!

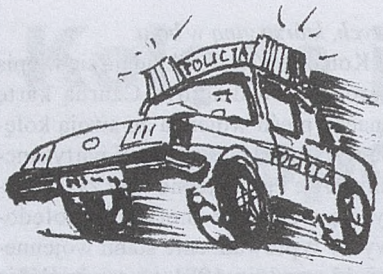
ZAPRASZAMY

K plus K

Bochnia, ul. Kraszewskiego 12
(między Szkołą Muzyczną, a Kopalnią Soli)

KUPON Niespodzianka

Przy każdym zakupie powyżej 35 zł, okazując ten kupon
otrzymasz świąteczny upominek.
Ważny do 24 XII '99!!!



WŁAMANIA I KRADZIEŻE

* **Świniary.** 15.10. nieznani sprawcy po ukręceniu kłódki włamali się do punktu skupu żywca, skąd skradli górną część wagi do ważenia zwierząt. Wartości łupu nie ustalono.

* **Buczków.** 16.10. w nocy, nieznany sprawca rozbił małą szybkę w drzwiach Mazdy własności P.K. z Bochni, a następnie ze środka skradł dokumenty, m.in. zezwolenie na broń palną, legitymację Polskiego Związku Łowieckiego, prawo jazdy, karty kredytowe oraz dowód rejestracyjny.

* **Bochnia.** 21.10. w godzinach nocnych nieznany sprawca po uprzednim rozbiciu szyby w drzwiach Volkswagena Bora dokonał kradzieży radioodtwarzacza.

* **Bochnia.** 21.10. nieznani sprawcy włamali się do Volkswagena Golfa, z którego skradli radioodtwarzacz Pioneer o wartości 750 zł.

* **Bochnia.** 21.10. o północy nieznany sprawca włamał się do sklepu obuwniczego przy ul. Białej, z którego zrabował obuwie o wartości 10 000 zł.

* **Bochnia.** 23.10. z Volkswagena Passata złodzieje dokonali kradzieży radioodtwarzacza. Straty wynoszą 1700 zł.

* **Siedlec.** 23.10. nieznani sprawcy po wywarzeniu okna dokonali włamania do domu letniskowego skąd skradli piłę tarczową i wiertarkę na szkodę R.N. z Krakowa.

* **Bochnia.** 25.10. sprawca wykorzystując nieuwagę pokrzywdzonej E.Ch. wyciągnął z jej torebki dokumenty oraz pieniądze. Straty wyniosły 120 zł.

* **Nowy Wiśnicz.** 25.10. w nocy, po wybiciu otworu w drewnianej ścianie sklepu, złodzieje dostali się do środka skąd skradli: papierosy, konserwy mięsne i piwo. Łup wart był 2000 zł.

* **Bochnia.** 25.10. na ul. Dołuszyckiej nieznani sprawcy po wybiciu szyby w Toyocie Corolli skradli panel od radia marki Sony. Straty wyniosły 1500 zł.

* **Mikluszowice.** policjanci zatrzymali 21-letniego mieszkańca Brzeska, który dokonał kradzieży roweru, wartości 700 zł na szkodę E.M. z Dziewina.

* **Bochnia.** 26.10. na placu targowym nieznany sprawca wykorzystując nieuwagę E.Z., dokonał kradzieży torebki wraz z dokumentami: dowodem osobistym i książeczką ubezpieczeniową.

* **Bochnia.** 27.10. nieznani sprawcy dostali się do wnętrza sklepu RTV przy ul. Kazimierza Wielkiego skąd skradli sprzęt audiowizualny.

* **Bochnia.** 27.10. nieznany sprawca dokonał kradzieży dwóch kół, wycieraczki i lampy kierunkowskazu przedniego z Poloneza zaparkowanego przy ul. Legionów Polskich. Straty oszacowano na 400 zł.

* **Dębina.** 27.10. w nocy złodzieje odwiedzili kawiarnię "Sahara", skąd po przeszukaniu pomieszczeń skradli alkohol i bilon z automatów do gry. Wartość skradzionych rzeczy oszacowano na 1100 zł.

* **Bochnia.** 28.10. na ul. Hutniczej, złodzieje włamali się do samochodu osobowego, z którego zabrali fotel pasażera o wartości 90 zł.

* **Bochnia.** 29.10. na dworcu PKP nieznani sprawcy z wagonów towarowych skradli dwie plandeki warte 2000 zł.

* **Gawłów.** 29.10. w godzinach nocnych nieznani sprawcy skradli dwie pasące się krowy maści czarno-białej rasy Simental. Krasule warte były 3000 zł.

* **Bochnia.** 29.10. na placu targowym nieznany sprawca po przecięciu torebki skradł dowód osobisty, legitymację kolejową i gotówkę w kwocie 30 zł. Poszkodowaną jest M.B. z Jodłówki.

* **Zbydniów.** 2.11. popołudniu nieznany sprawca dokonał kradzieży motoroweru marki Romet, który wart był 200 zł.

* **Mikluszowice.** 2.11. po uprzednim wybiciu szyby w oknie, i wyrwaniu kraty, złodziej dostał się do wnętrza szkoły i szkolnego sklepiku, skąd skradł słodycze, kawę oraz długopisy.

* **Bochnia.** 2.11. nieznany sprawca po otwarciu drzwi przy pomocy dopasowanego klucza wszedł do jednego z biur Starostwa, a następnie skradł portfel z gotówką w kwocie 350 zł na szkodę M.K. z Bochni.

* **Dąbrowica.** 3.11. nieznani sprawcy włamali się do stodoły skąd skradli jeden silnik elektryczny siłowy 4KW koloru popielatego. Właściciel W.P. oszacował straty na 500 zł.

* **Bochnia.** 4.11. S.B. złożyła wniosek o pociągnięcie do odpowiedzialności karnej jej męża B.S. za to, iż w październiku dokonał kradzieży telewizora Panasonic, magnetowidu oraz łańcuszka i pierścionka. W toku podjętych czynności telewizor został odzyskany.

* **Bochnia.** 4.11. właściciel Seata Cordoby zgłosił policji, że z jego samochodu zaparkowanego na ogrodzonej posesji przy ul. Nowy Świat, nieznany sprawca ukradł radio samochodowe wraz z odtwarzaczem CD. Wartość łupu oszacowano na 1200 zł. Samochód był otwarty.

* **Bochnia.** 4.11. w godzinach nocnych z niezamkniętego Mercedesa zaparkowanego przy ul. Dębczej, nieznany sprawca skradł radioodtwarzacz samochodowy marki Pioneer oraz wagę elektroniczną. Straty – 1200 zł.

* **Mikluszowice.** 4.11. nieznany sprawca dostał się do wnętrza domu S.K., skąd zabrał ekspres do kawy, komplet widelców i łyżek na ogólną kwotę 340 zł.

* **Bochnia.** 6.11. około północy nieznany sprawca rozbił szybę wystawową sklepu Spółdzielni Ogrodniczo-Pszczelarskiej znajdującego się przy ul. św. Jana, a następnie z regału skradł 20 paczek chipsów i 3 opakowania pizzy. Artykuły warte były 30 zł.

* **Bochnia.** 7.11. nieznany sprawca przez drzwi balkonowe dostał się do wnętrza budynku mieszczącego się przy ul. Strzeleckiej, skąd skradł łańcuszek z wizerunkiem Matki Boskiej.

* **Bochnia.** 8.11. nieznany sprawca włamał się do Forda Sierry zaparkowanego przy ul. Dąbrowskiego, z którego zabrał radioodtwarzacz Sony oraz aparat fotograficzny. Wartość łupu wynosi 700 zł.

* **Nowy Wiśnicz.** 8.11. nieznani sprawcy otworzyli metalową skrzynię na gazety, znajdującą się na zewnątrz księgarni, skąd zabrali niesprzedane czasopisma.

* **Bochnia.** 8.11. w nocy nieznani sprawcy dostali się do pomieszczeń kawiarni "DRINK-BAR" przy ul. Szewskiej, a następnie skonsumowali alkohole róż-

nych gatunków. W sumie przepili 200 zł.

* **Łapczyca.** 8.11. po uprzednim rozbiciu szyby w oknie złodzieje dostali się do wnętrza kościoła, skąd skradli sześć figurek aniołków o nieustalonej wartości.

* **Bochnia.** 9.11. o godz. 5.30, J.G. zgłosił, że nieznani sprawcy po otruciu psa i zerwaniu kłódki z bramy wjazdowej, z terenu ogrodzonej posesji skradli ciągnik siodłowy marki Man koloru czerwonego na francuskich numerach rejestracyjnych oraz Volkswagena Golfa III koloru grafitowego. Straty oszacowano na 85000 zł.

* **Bochnia.** 9.11. na ul. Węgierskiej nieznany sprawca rozbił szybę w Skodzie Felicji, a następnie skradł radioodtwarzacz Sony. Straty – 700 zł.

* **Bochnia.** 10.11. przy ul. Kazimierza Wielkiego nieznany sprawca po odgięciu dolnego narożnika drzwiczek skrzynki na prasę znajdującej się na ścianie budynku, dokonał kradzieży jednej paczki z gazetami, które warte były 135 zł.

* **Bochnia.** 14.11. na ul. Proszowskiej nieznany sprawca dokonał kradzieży 25 drzewek iglastych o wartości 485 zł.

* **Jodłówka.** 15.11. nieznany sprawca dokonał kradzieży drzewek z Gospodarstwa Szkółki Leśnej należącej do Nadleśnictwa Brzesko.

* **Bochnia.** 15.11. nieznani sprawcy po przecięciu skobla w drzwiach piwnicy znajdującej się w budynku przy ul. św. Jana, weszli do wnętrza, a następnie zabrali rower górski o wartości 500 zł.

* **Nieszkowice Wielkie.** 16.11. około godz. 18.30 dwóch zamaskowanych mężczyzn wtargnęło do domu starszego małżeństwa, a następnie po skrępowaniu i brutalnym pobiciu gospodarzy, dokonali kradzieży pieniędzy w kwocie 2500 zł oraz 100 dolarów USA.

W toku podjętych czynności bocheńskiej policji udało się zatrzymać obydwu sprawców. Są nimi 31-letni J.K., mieszkaniec Borku oraz 32-letni B.K. nie mający stałego zameldowania.

* **Bochnia.** 16.11. nieznany sprawca dokonał kradzieży tablic rejestracyjnych z Żuka zaparkowanego przy ul. Różanej.

* **Brzeźnica.** 16.11. w nocy nieznany sprawca po wyważeniu drzwi dostał się do wnętrza kiosku Ruchu, skąd skradł papierosy i inne przedmioty. Straty oszacowano na 1200 zł.

WYPADKI

* **Lipnica Dolna.** 18.10. kierujący autobusem potrącił przebiegającego przez jezdnię 5-letniego chłopca. Ofiara wypadku z obrażeniami ciała została odwieziona do szpitala.

* **Łapczyca.** 24.10. na drodze E-40 kierujący Fiatem Seicento zjechał na przeciwny pas ruchu i doprowadził do zderzenia z prawidłowo jadącym Volkswagenem Transporterem. W wyniku wypadku obrażeń ciała doznali kierowca Fiata oraz pasażer samochodu dostawczego.

* **Nowy Wiśnicz.** 29.10. kierujący Polonezem Caro J.E. z Bochni, cofając potrącił na przejściu dla pieszych 69-letnią kobietę.

* **Nieprześnia.** 29.10. piesza D.K. podczas przechodzenia przez jezdnię została potrącona przez Fiata Uno prowadzonego przez A.G. z Nieszkowic Wielkich. Poszkodowana została przewieziona do szpitala.

* **Łąkta Górna.** 30.10. kierujący Skodą M.P. z Łąkty Górnej, znajdujący się w stanie nietrzeźwym (1,04 promila), potrącił przebiegającą przez jezdnię 9-letnią K.W. z Łąkty Górnej. Dziecko z obrażeniami ciała zostało przewiezione do szpitala w Tarnowie.

* **Damienice.** 7.11. kierujący Daewoo Tico R.Cz. zjechał z drogi do rowu, w wyniku czego doznał obrażeń ciała. Badania alkomatem wykazały, iż znajdował się on w stanie nietrzeźwym.

* **Rzezawa.** 9.11. kierując samochodem marki "Skoda Liaz" G.J. z Sopotni Małej, niedostosował prędkości do warunków panujących na drodze i najechał na skręcającego w lewo Malucha. W wyniku wypadku obrażeń ciała doznał nieletni pasażer Fiata.

* **Dziewin.** 15.11. idący drogą pieszy M.P. zatoczył się i wpadł pod nadjeżdżającego Mercedesa.

* **Proszówki.** 15.11. kierująca Fiatem 126p. nie dostosowała prędkości do panujących warunków drogowych, zjechał na przeciwny pas ruchu i uderzył w jadącą Nyskę. W wyniku wypadku obrażeń ciała doznała prowadząca Malucha.

OSZUSTWA

* **Bochnia.** 3.11. właściciel kantoru wymiany walut powiadomił policję, iż zatrzymał M.S. z Rajbrotu, która według niego usiłowała wprowadzić do obiegu fałszywy banknot o nominale 100 marek niemieckich. Pieniądze zabezpieczono do ekspertyzy.

ROZBOJE

* **Gorzków.** 23.10. o godz. 5.15 na stacji benzynowej, pięciu nieznanych mężczyzn podeszło do Mercedesa Busa, którym podróżowali obywatele Ukrainy i grożąc (w języku rosyjskim) użyciem broni palnej zmusili pasażerów do wydania 3000 dolarów. Sprawcy



Niedostosowanie prędkości jazdy do warunków panujących na drodze, niekiedy może skończyć się „lądowaniem" na dachu.

oddalili się samochodem marki Łada lub Fiat 125p. nr rej. KVN-1384 lub 1334.

*** Bochnia.** 9.11. nieznany sprawca na ul. Kraszewskiego rozbił przedni reflektor i zarysował lakier Fiata Cinquecento własności R.W. z Bochni. Straty – 1200 zł.

INNE

*** Nowy Wiśnicz. 18.10. ok. godz. 19.00 oddziałowy Zakładu Karnego został powiadomiony przez dwóch skazanych, że jeden z więźniów nie daje oznak życia. Przybyły na miejsce lekarz stwierdził zgon skazanego. Najprawdopodobniej przyczyną śmierci była zawał serca.**

*** Bochnia.** 23.10. J.P. z Krakowa dobrowolnie wskazał dom przy ul. Krasińskiego, gdzie w latach 40-tych na strychu ukrył broń palną. W toku przeszukania odnaleziono pistolet typu "TT" i 62 szt. amunicji.

*** Nowy Wiśnicz. 23.10. policja została powiadomiona o zgonie mieszkanki ul. Widok. W toku postępowania ustalono, że denatka spadła z drabiny, nie tracąc przytomności zmarła po około 2 godzinach od chwili upadku.**

*** Bochnia.** 1.11. zgłoszono, iż od 1991 roku, S.P. – mieszkaniec ul. Legionów Polskich, znęcał się psychicznie oraz groził pozbawieniem życia swojej rodzinie.

*** Bochnia.** 3.11. Z.K. z Myszkowa zgłosiła, że została pobita przez jej byłego męża R.K. i jego obecną żonę B.K. z Łazów wskutek czego doznała złamania nosa, wstrząśnięcia mózgu oraz potłuczeń głowy. Pobicie nastąpiło po rozprawie sądowej o podwyższenie alimentów.

*** Bochnia.** 6.11. o godz. 11.00 patrol policji na terenie parkingu osiedlowego przy ul. Jakubowskiego, odnalazł poszukiwany samochód marki Volkswagen Passat, który został skradziony w Krakowie. Pojazd oddano właścicielowi.

*** Bełdno. 11.11. lekarz Ośrodka Zdrowia w Żegocinie zawiadomił policję o zgonie 27-letniego mieszkańca Bełdna. Przyczyny śmierci nie ustalono. Zwłoki zabezpieczono do sekcji.**

*** Bochnia.** 12.11. 34-letnia mieszkanka Bochni zgłosiła się na policję w celu sprawdzenia Fiata Punto, który kupiła w dniu 11.11. br. Policja stwierdziła, że w/w pojazd jest skradziony i poszukiwany przez KP w Gliwicach. Samochód zabezpieczono na policji.

*** Bochnia. 14.11. dyspozytor Pogotowia Ratunkowego powiadomił o nagłym zgonie 50-letniego mężczyzny w klatce schodowej bloku przy ul. Legionów Polskich. Prokurator zabezpieczył zwłoki do badań w celu ustalenia przyczyny śmierci.**

POŻARY

*** Rzezawa.** 19.10. Rzezawa. nieznany sprawca podpalił pakamerę znajdującą się obok boiska sportowego. Straty wyniosły 4000 zł.

*** Bochnia.** 11.11. mieszkaniec ul. Orackiej, będąc w stanie nietrzeźwym, paląc papierosa zaprószył ogień w swoim mieszkaniu. Spaleniu uległa częściowo wersalka, krzesło oraz pościel. Straty wyniosły 150 zł.

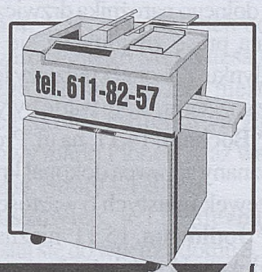
* * *

W przypadku posiadania jakichkolwiek informacji odnośnie w/w spraw, prosimy o kontakt z Powiatową Komendą Policji wBochni, pok. 38 (dyskrecja zapewniona). Tel. 612-28-00.

We wszystkich sprawach postępowanie wyjaśniające (postępowanie przygotowawcze) prowadzi Powiatowa Komenda Policji w Bochni oraz terytorialne posterunki lokalne.

R E K L A M A

KSERO
BERNARDYŃSKA 19
codziennie 7.00 - 19.00



ulotki cenniki wizytówki foldery katalogi kalendarze
prace dyplomowe magisterskie i licencjackie
przepisywanie skanowanie drukowanie
oprawianie dokumentów foliowanie pieczątki
niskie ceny!
krótkie terminy!

Mag
CENTRUM REHABILITACYJNO-REKREACYJNE
Zaprasza do nowo otwartego obiektu
CENTRUM REHABILITACYJNO-REKREACYJNEGO
w Bochni, przy ulicy Św. Leonarda (teren byłej Jednostki Wojskowej)
codziennie oprócz niedziel od godz. 9,00 do 21,00
W Centrum mieszczą się:
SIŁOWNIA - 30 URZĄDZEŃ FIRMY KEETLER
NAJNOWSZE SOLARIA FIŃSKA SAUNA
NOWOCZESNY GABINET KOSMETYCZNY GABINET MASAŻU
PEŁNA ELEKTROTERAPIA (laser magnetronic itp.)
SNAK BAR (pełny zakres usług gastronomicznych)
GABINETY LEKARZY REHABILITANTÓW NOWOŚĆ !!! - BIOSAUNA
Do nabycia roczna Karta Stałego Klienta z 20% bonifikata

Świąteczne zawody

9 listopada odbyły się biegi przełajowe z okazji Święta Niepodległości. Oficjalnego otwarcia zawodów dokonał Burmistrz Miasta Wojciech Cholewa. Uczestniczyło w nich około 350 osób ze szkół podstawowych i gimnazjów, ze wszystkich szkół bocheńskich oraz szkół z Proszówek, Okulic, Nieszkowic Małych, Lipnicy Murowanej i Dąbrówki.

Po raz pierwszy rywalizowali uczniowie najmłodszych klas od I - III. Zwycięzcy otrzymali dyplomy okolicznościowe oraz nagrody rzeczowe w swoich kategoriach wiekowych.

Biegi przełajowe

Klasa I - III

Wśród dziewcząt I miejsce zajęła Maria Tyrko, a wśród chłopców - Łukasz Tworzydło. Obydwoje reprezentowali Szkołę Podstawowej nr 2.

Klasa IV

I miejsce zajęli: Anna Bawolska ze Szkoły Podstawowej nr 2 oraz Kamil Gicala ze szkoły w Proszówkach.

Klasa V - VI

I miejsce zajęli Kinga Golemiec ze Szkoły Podstawowej nr 7 w Bochni oraz Mateusz Wróbel ze szkoły Podstawowej nr 5.

Klasa VIII i I Gimnazjum

I miejsce zajęli Dominika Styczeń ze szkoły w Proszówkach oraz Przemysław Zarębski ze szkoły nr 7.

Wyścigi na rolkach

Uczestniczyło w nich około 100 osób - uczniów Szkół Podstawowych i Gimnazjów.

Rozdano dyplomy okolicznościowe oraz nagrody rzeczowe w grupach wiekowych:

Klasa III - IV

I miejsce zajęli Natalia Kokoszka oraz Przemysław Młynarz ze Szkoły Podstawowej nr 2.

Klasa V - VI

I miejsce zajęli Beata Nowak ze szkoły nr 2 oraz Mariusz Damian ze szkoły nr 1.

Klasa VIII i I Gimnazjum

I miejsce zajął Maciej Wojcieszko ze Szkoły Podstawowej nr 2.

Turniej szachowy

W turnieju uczestniczyło 33 zawodników i zawodniczek. Miejsca w kolejności zajęli:

1. Janusz Pipała - Rajbrot
2. Andrzej Zuzia - MOSiR Bochnia
3. Tomasz Nalichowski - MOA Staniątki
4. Mieczysław Hamuda - MOSiR Bochnia
5. Bogdan Kosturkiewicz - MOSiR Bochnia
6. Jacek Tyrka - MOSiR Bochnia
7. Janusz Stryjski - MOSiR Bochnia
8. Łukasz Sowiński - MOSiR Bochnia
9. Kinga Musialska - MOSiR Bochnia
10. Marzena Zięba - Rzezawa
11. Sebastian Biłos - MOSiR Bochnia
12. Karol marzec - MOSiR Bochnia
13. Tadeusz Sowiński - MOSiR Bochnia
14. Damian Wcisło - MOSiR Bochnia

Nagrody ufundował Urząd Miasta w Bochni. Zawody sędziował sędzia MZSach Kraków.

Młodzi mistrzowie judo

31 października w Zakopanem odbyły się IV Eliminacje do Mistrzostw Polski Młodzików w judo.

II miejsce zajął w wadze 81 kg Michał Serwiński. III miejsce w wadze 66 kg zajął Karol Kocot. Obaj zawodnicy trenują w MOSiR w Bochni.

Karol Kocot po czterech eliminacjach znalazł się w pierwszej dziesiątce najlepszych judoków Małopolski i 21 listopada wyjechał do Wrocławia, by walczyć w Mistrzostwach Polski Młodzików. Tam też w Hali Ludowej zdobył srebrny medal w kategorii 60 kg. Jest to zawodnik, który pomimo stosunkowo krótkiego okresu treningowego (3 lata), dzięki ogromnym predyspozycjom i jeszcze większej pracy i woli walki uczynił ogromne postępy. Przed zawodami przebywał na zgrupowaniu kadry Małopolski w Zakopanem. Szczegóły w następnym numerze.

Turnieje, turnieje...

12 listopada odbył się II Turniej Unihokeja dla dzieci w Miejskim Ośrodku Sportu i Rekreacji w Bochni.

Unihokej cieszy się ogromnym zainteresowaniem wśród dzieci i wywołuje wiele emocji i radości. W turnieju uczestniczyło 8 drużyn.

I miejsce zdobyły *Chicago*, II miejsce – *Lśniące Gwiazdy*, a III – *Czachy*.

Najlepszym zawodnikom rozdano nagrody rzeczowe.

W sali sportowej gimnazjum Nr1 odbył się 12 listopada Turniej Oldbojów w piłce siatkowej.

I miejsce zdobyła drużyna *Mocni* Bochnia, której kapitanem był burmistrz miasta, Wojciech Cholewa, II miejsce zdobył TKKF *Azoty* Tarnów, kapitan Janusz Basta, III miejsce *Smykowianka z* kapitanem Marianem Cupałem i IV miejsce TKKF *Promień* – kapitan Mirek Łukasz

Najlepsi strzelcy

14 listopada przeprowadzono Otwarte Zawody Strzeleckie w strzelaniu z kbks. Udział wzięło 30 zawodników i zawodniczek.

W poszczególnych kategoriach zwyciężyli:

Do 15 lat: I miejsce – Łukasz Myszkowski, II miejsce – Marcin Noskowicz, III miejsce - Karol Styczeń.

Od 16 do 20 lat: I miejsce - Wojciech Patoła, II miejsce Michał Rybka, III miejsce Sebastian Wnuk. I miejsce – Anna Styczeń, II miejsce – Danuta Styczeń, III miejsce – Paulina Biłos.

Powyżej 20 lat: I miejsce Jacek Noskowicz (wszystkie strzały do dziesiątki), II miejsce – Łukasz Mirek, III miejsce – Tadeusz Chudyba. I miejsce – Iwona Karasińska, II miejsce – Elżbieta Rachwał.

INFORMACJA

Od 1 grudnia rozpoczynają się treningi „kickboxingu full contact".

Informacje i zapisy przyjmowane są w MOSiR-ze przy ul. Parkowej 3 w Bochni. Tel. 61-225-40.



Dziewczyny GRUDNIA

Joanna Słowik

16-letnia uczennica I LO w Tarnowie o profilu dziennikarskim.
Na co dzień uprawia siatkówkę oraz tańczy. W wolnych chwilach słucha muzyki rozrywkowej.

Marcelina Mosio

16-letnia uczennica I LO w Tarnowie o profilu dziennikarskim.
Malarstwo to ta dziedzina sztuki, do której przywiązuje więcej uwagi. Fascynują ją dzieła Claude Monet. Często słucha utworów Chopina.

Informator bocheński

Pogotowie Ratunkowe
ul. Konstytucji 3 Maja 35
Alarmowy: 999
Biuro tel. 612-26-09
Dyspozytor tel.: 612-36-99

Szpital Powiatowy
ul. Krakowska 31
tel. 612-56-46, 612-39-24

Samodzielny Publiczny Miejski Zakład Opieki Zdrowotnej
ul. Floris 22
Centrala: 612-29-21, 611-70-28,
Telefon dyżurny czynny przez całą dobę: 612-48-66
Poradnia Dziecięca: tel. 612-48-66
Poradnia Dziecięca, ul. Jakubowskiego: tel. 612-67-62

Apteki
Pl. Gazaris 1B, tel. 612-35-57
ul. Kraszewskiego: 13, tel. 612-37-11, 611-74-69
ul. Rynek 9, tel. 612-21-23
ul. Planty 11, tel. 612- 59 44
ul. Rynek 6tel. 612-21-65
ul. Wojska Polskiego 5, tel.: 611-25-26
ul. Szewska 2, tel.: 612-53-30
ul. Floris 12, tel. 612-46-53
ul. Legionów Polskich 18, tel. 612-69-71

Powiatowa Komenda Policji
ul. Krakowska 39
Alarmowy 997
Centrala tel. 612-28-00, 612-28-54, 612-28-75, 612-28-92
Komendant Rejonowy tel. 612-32-61
Bezpieczne Miasto tel. 612-28-00

Komenda Straży Miejskiej
ul. Kazimierza Wielkiego 2, 612-30-90

Komenda Rejonowa Państwowej Straży Pożarnej
ul. Poniatowskiego 7
fax 612-35-48
Alarmowy: 998
Centrala: 612-35-06
Komendant Rejonowy 612-35-63

Rozdzielnia Gazu
ul. Gazowa 8
Pogotowie gazowe: 612-28-64
Alarmowy: 992
tel. 612-59-80, 612-20-56

Sąd Rejonowy
ul. Kościuszki 4
Księgi wieczyste: 612-42-66
Centrala 612-24-32, 612-42-15

Zakład Energetyczny Pogotowie Energetyczne
ul. Karosek 32
Alarmowy: 991
Centrala tel. 611-84-98, 611-84-99
Kierownik Rejonu tel. 611-86-62

Posterunek energetyczny
ul. Karosek 27, tel. 611-85-96

Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji
ul. mjr. Bacy 7
Administracja 611-31-13, 611-29-99
Stacja uzdatniania wody 611-29-99
ul. Łany 611-29-07
Krzyżanowice: 611-22-12
Pogotowie Kanalizacyjne: 612-47-52

Starostwo Powiatowe
ul. Kazimierza Wielkiego 33
Centrala: 612-34-40, 612-34-31,
Sekretariat: 612-31-33

Urząd Miasta Bochni
ul. Kazimierza Wielkiego 2
Centrala: 612-32-46, 612-32-21, 612-32-65, 612-46-48, 612-30-24
Sekretariat: 612-32-25

Urząd Gminy Bochnia
ul. Kazimierza Wielkiego 33
Centrala: 612-34-40, 612-34-31
Sekretariat: 612-31-33

Urząd Pocztowy
ul. Kazimierz Wielkiego 34
Naczelnik 612-21-85
Urząd Pocztowy nr 3,
ul. Wygoda, tel.: 611-31-15

Telekomunikacja Polska S.A.
Sekretariat: 612-20-40, 612-20-89
Biuro Uszkodzeń Telefonów: 914
Informacja: 913
Rozmowy międzymiastowe: 900

Informacja PKP
tel. 611-15-00

Informacja PKS
tel. 611-26-72

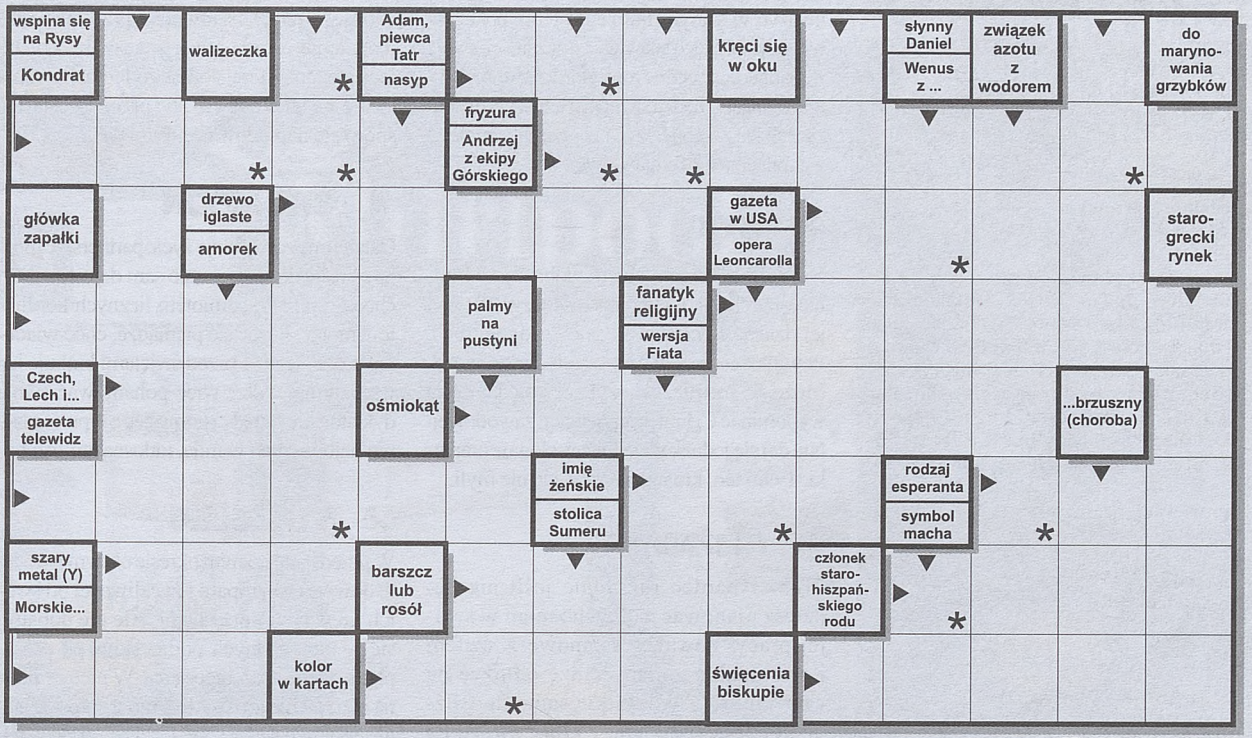
Taxi
Postój, Rynek, tel. 612-22-22
Postój, Poniatowskiego, tel. 612-35-25

Pomoc drogowa
ul. Konfederatów Barskich 25: 612-46-85

Kino "Jutrzenka"
ul. Biała1, tel.: 612-25-61

Muzeum
ul. Rynek 20
tel.612-32-85, 612-24-26

KRZYŻÓWKA PANORAMICZNA



STANISŁAW BUKOWIEC

Litery z oznaczonych pól czytane kolejno utworzą rozwiązanie. Odpowiedzi prosimy wpisać do tabelki, kupon nakleić na kartkę pocztową i przesłać lub przynieść do redakcji w terminie do **17 grudnia.** Na zwycięzców czekają trzy atrakcyjne zestawy nagród ufundowane przez firmy: **"Herbapol", "Mag", i redakcję.** Rozwiązanie z nr. 11/99: "MARSZAŁEK PIŁSUDSKI".
Nagrody wylosowali: **1. Barbara Dylowicz, Damienice 141, 2. Sławomir Gadowski, Uście Solne 60, 3. Dominika Sarlińska, ul. św. Leonarda 59/25, Bochnia.** Gratulujemy! Nagrody do odebrania w redakcji.

Hasło końcowe: KUPON 12/99

Prowincjonalna Oficyna Wydawnicza

Herbapol S.A.

Mag

czas to POCZTEX

W **Urzędzie Pocztowym Bochni 1** przy **ul. Kazimierza Wielkiego 34** można skorzystać z usług kurierskich. Poczta Polska umożliwia swoim klientom błyskawiczny przewóz i doręczenie przesyłek realizujących usługi - **EMS POCZTEX.** Usługi te realizowane są na terenie całego kraju oraz państw wszystkich kontynentów. Posiadanie sieci błyskawicznych połączeń kurierskich sprawia, że są one kierowane przede wszystkim do tych osób, dla których szybki przepływ informacji stanowi podstawową dewizę prowadzonej działalności. Szczegółowe informacje na temat warunków realizacji usług **EMS POCZTEX** można uzyskać we wszystkich urzędach pocztowych.

ZAKŁAD POGRZEBOWY
-DARCO-
D. KOSTAŃSKI

BOCHNIA, KĄCIK 1, TEL. 61-231-71
CAŁODOBOWE TEL. DOMOWE :
61-260-77, 61-224-16, 61-232-81
LUB 0-602 732-325

PEŁNA ORGANIZACJA POGRZEBÓW
PROFESJONALNA I KULTURALNA OBSŁUGA
NAJWIĘKSZY W BOCHNI WYBÓR TRUMIEN
ORYGINALNY I ELEGANCKI KARAWAN
PRZEWOZY DO CHŁODNI I KONDUKTY
WŁASNY SPRZĘT DO SZYBKIEGO
WYDRUKU NEKROLOGÓW
WIEŃCE i WIĄZANKI
TABLICE NAGROBKOWE

NISKIE CENY
NISKIE CENY

największa gazeta powiatowa w Małopolsce
ZIEMIA BOCHEŃSKA
ISSN 1233-9660

Adres redakcji: 32-700 Bochnia, Proszówki 361
tel./fax (0-14) 611-00-71, tel. 611-05-00

Redaktor Naczelny:
Piotr Skoczek

Zespół Redakcyjny:
Bogusław Budyś, Paweł Bielak, Kazimierz Bukowiec, Beata Famielec, Karol Klima, Mariola Koprowska, Ewa Kubala, Agnieszka Skoczek, Paweł Michalczyk, Tadeusz Olszewski (Żegocina), Jan Paruch, Dagmara Pędrak, Łucja Piątkowska, Luiza Romańska, Jan Truś, Jerzy Turek, Stanisław Wilk (Uście Solne).

Opracowanie graficzne:
Krzysztof Woźniak

Sekretariat:
Monika Mus

Redakcja nie zwraca materiałów nie zamówionych i zastrzega sobie prawo skracania tekstów. Za treść ogłoszeń nie odpowiadamy.

Wydawca:

Prowincjonalna Oficyna Wydawnicza

32-700 Bochnia, Proszówki 361, tel/fax (0-14) 611-00-71; tel. 611-05-00

Druk:
Drukarnia Kolejowa w Krakowie

Sponsorzy Gazety:
Krakowski Bank Spółdzielczy Oddz. Bochnia, MAG, SANIT, OSM w Bochni, Leonard, Wyposażenie mieszkań – DOM, HAS, KUCHARSCY, Hanpol, DARCO, DREDO, Hurtownia VIP, PLASTBUD, COLD, Auto-Center, AGD-Nowakowie, MAT-BUD, Avanti, Pralnia CURYŁO, Piekarnia – Teresa Rzucidło, Telefony Brzeskie, Podwyszyński, RADIO Plus, „FORD PARTNER", „FORD EURO CAR" SRH, Archidom, BOSMAN, PREBUD, MMP, Heban I, PZU, Quit, Glass Bronco, Marcel, Netti, Metalspaw, Biuro Tłumaczeń, Bank Przemysłowo-Handlowy Oddz. w Bochni, Contex, Postęp, F.H. AVANTI, Radio Max, Sklep z materiałami budowlanymi „DOM", Rosa Nigra, Centrum Korekcji Wzroku, Konserwacja Mebli – K. Fitrzyk, „Igloonet", Skład materiałów budowlanych „Marka", Herbapol SA., Firma „Mazbud", Jerzy Pyciak, INSTAL-BUD.

Numer zamknięto 23.11.1999 r.

♈ BARAN

Nadszedł dla Ciebie oczekiwany czas, drogi Baranku. Mimo, iż często można Cię nie zauważyć w szarym tłumie, to teraz pokażesz wreszcie to, czego tak wielu Ci zazdrości: swoje wspaniałe zakręcone rogi. Hardość, upór, bezwzględność – będziesz musiał ich użyć, by inni zaczęli się z Tobą liczyć i zaprzestali ciągłego wchodzenia na Twoją głowę.

♉ BYK

Najbliższa Twemu sercu osoba będzie koniecznie chciała Cię czymś zaskoczyć. Pozwól jej działać i przestań śledzić każdy jej ruch. Powinieneś docenić jej oryginalny pomysł. Może się również zdarzyć, że koledzy będą wypominać Ci brak kompetencji zawodowej. Nie daj się jednak wciągnąć w słowne utarczki. Tylko ten, kto nic nie robi, się nie myli.

♊ BLIŹNIĘTA

Zrobisz bardzo rozsądnie jeśli nie będziesz planować żadnych zmian w swojej pracy. Poważną rozmowę z szefem i ewentualne zmiany radzę odłożyć na następny rok. Wszystkie samotne Bliźniaki czeka spotkanie z kimś, kto zdoła je oczarować wdziękiem, optymizmem i prostotą życia.

♋ RAK

Systematyczna i uczciwa praca da wreszcie dobre wyniki, także i te finansowe. Staniesz się teraz ideałem pracownika. Punktualność, dokładność, to Twoje walory godne pozazdroszczenia. Poza tym nie musisz robić nic szczególnego, gdyż masz w sobie siłę, która nie tylko Tobie wystarczy, ale i innym pomóc może.

♌ LEW

Nie zapomnij o prezentach dla swoich najbliższych, chociaż już dawno nie wierzą w św. Mikołaja. Każdy z nas ma jednak coś z dziecka i cieszy się choćby z najmniejszego ofiarowanego mu drobiazgu. Wszystkie Lwy, które pracując muszą intensywnie wysilać szare komórki, mogą liczyć na spory sukces i pochwałę z ust samego szefa.

♍ PANNA

W przyjaźni i miłości koniec roku okaże się lepszy niż początek. Jest jednak jeden warunek – nie będziesz siedzieć w domu, tylko zafundujesz sobie razem z przyjaciółmi solidną porcję rozrywki. Bardzo pracowity i nerwowy przedświąteczny okres wymaga od Ciebie dużej dawki cierpliwości.

♎ WAGA

Wirujące planety mogą wprawić Cię w prawdziwie romantyczny nastrój. Drogie samochody, kariera, kosztowności przestaną mieć dla Ciebie jakiekolwiek znaczenie. Zbliżająca się atmosfera słodkiego leniuchowania stanie się tak kusząca. Ale przecież ostatnio sporo się napracowałeś. Prawda?

♏ SKORPION

Ostatnimi czasy Twoje życie partnerskie można określić krótko – mało sam dajesz, a dużo chcesz brać. Przedmiotem licznych konfliktów mogą okazać się pieniądze, choć wiadomą rzeczą jest, że przed świętami brakuje ich wszystkim. Radzę więc pohamować swoje dyktatorskie zapędy i pomyśleć o wprowadzeniu najbliższych w miłą, radosną atmosferę.

♐ STRZELEC

W przedświątecznym okresie otrzymasz wiele dowodów sympatii i życzliwości od swoich krewnych i przyjaciół. Ale nie dopatruj się w nich żadnych podtekstów, po prostu płyną one ze szczerego serca. W pracy – nuda na razie Ci nie grozi. Abyś mógł sprostać ciągle przybywającym obowiązkom, musisz narzucić sobie żelazną dyscyplinę.

♑ KOZIOROŻEC

Jak sobie pościelesz, tak się wyśpisz – mówi polskie przysłowie. Jak będziesz spał, zależy wyłącznie od Twojej pracy. Trochę cierpliwości, zrównoważenia i – do roboty. Jeśli jesteś jeszcze samotny, dobrze rozejrzyj się wokół, Wenus szykuje Ci niespodziankę. Nie strać takiej okazji! Może być bardzo miło.

♒ WODNIK

Mam nadzieję, że dobre pomysły, jak usprawnić swoją pracę, będą docenione przez Twoich zwierzchników. Jeśli jesteś samotny, to w pierwszym kwartale przyszłego roku Amor użyczy Ci swoich łask. Wodniki już z kimś związane mają przed sobą wspaniały okres robienia wspólnych świątecznych zakupów i planów dotyczących sylwestrowego balu.

♓ RYBY

Łatwiej stracisz niż zyskasz, wydasz niż zarobisz. Podsumowując, we wszystkich inwestycjach sugeruję ostrożność. Bezmiar miłości zaleje Twoje serce. Ty pierwsza Rybko wyciągniesz rękę do zgody i będziesz skłonna wszystko wybaczyć. Miej się jednak na baczności, byś nie pomyliła dobroci z nienawiścią.

Wiktoria i Ryszard Nowakowie

zapraszają do swoich sklepów

Promocja!
Do urządzeń firmy Whirlpool
– czajnik bezprzewodowy
– GRATIS! –

32-700 BOCHNIA
– ul. Kazimierza Wlk. 7, tel./fax (014) 612-25-11
– ul. Kraszewskiego 10, tel. (014) 611-78-42
– stoisko – WDH , Rynek 7

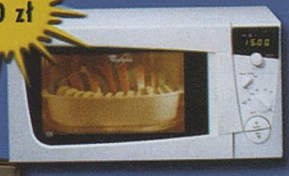
Whirlpool
Gospodarstwo Domowe

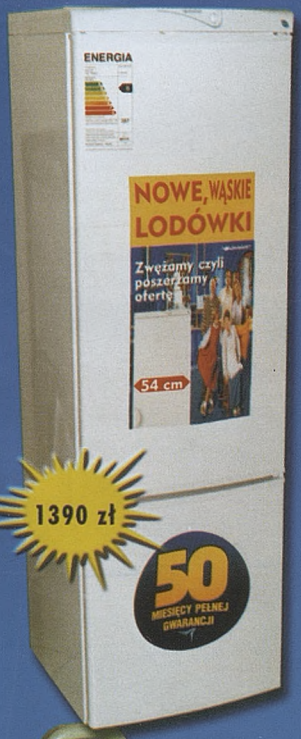

1460 zł


2050 zł


1690 zł


1250 zł


960 zł



1390 zł


3290 zł



1090 zł


620 zł



1999 zł


1200 zł



250 zł


1520 zł

SPRZEDAŻ RATALNA

w ciągłej sprzedaży
• pralki • lodówki •
• kuchnie • sprzęt RTV •
• artykuły gosdpodarstwa domowego •

P.P.U.H. Gold S.C.

zaprasza do
PAWILONU HANDLOWEGO

Bochnia, ul. Brzeska
(obok salonu Daewoo)

pralki
lodówki
zamrażarki
sprzęt AGD
lady, szafy, witryny
wyposażenie sklepów
kuchnie gazowe i elektryczne
puchary, medale, statuetki, dyplomy
meble kuchenne i łazienkowe







SPRZEDAŻ RATALNA
– formalności załatwiamy w sklepie –
SUPER ATRAKCYJNE CENY
TRANSPORT GRATIS

CZYNNE CODZIENNIE: 8-17, w soboty: 8-14
tel./fax (014) 611 29 73, tel. 611 22 62

AUTO CENTER s.c.

Autoryzowany Dealer

Kraków, ul. Wielicka 250,
tel. (0-12) 658-94-10, 278-55-51,
fax (0-12) 278-61-40

ASTRA CLASIC VECTRA CORSA

Z NOWYM PROGRAMEM UBEZPIECZEŃ:

OPEL CASCO

OPEL NA RATY

Teraz możesz mieć nowy model OPLA z pakietem preferencyjnych warunków ubezpieczeń:
– OC
– AC/NW
Ponadto oferujemy:
– obsługę serwisową i sprzedaż części zamiennych



Telefony Brzeskie S.A.
Grupa PTO

OSTATNIA PROMOCJA TYSIĄCLECIA

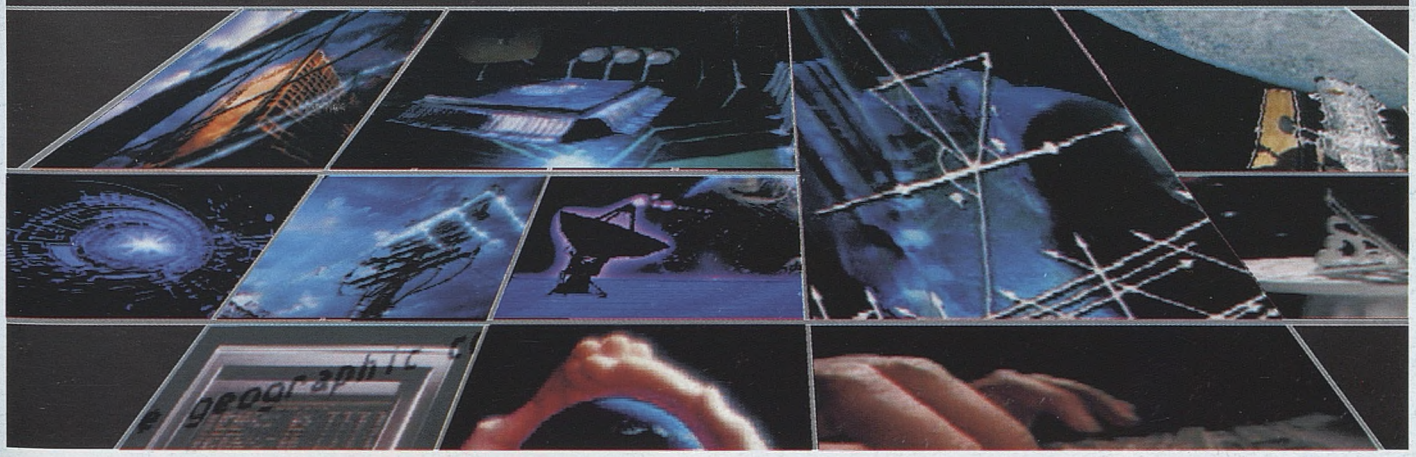
Zarząd Spółki Akcyjnej Telefony Brzeskie z okazji zbliżającego się roku 2000 postanowił zaoferować szczególną promocję - MILLENIUM. Po październikowej rozbudowie węzła internetowego, powstała możliwość rozszerzenia tej niezwykle atrakcyjnej usługi również o **grupę abonentów prywatnych.**

MILLENNIUM - nielimitowany, dostęp do Internetu w ramach stałej opłaty - 99 zł netto.
MILLENNIUM - to zryczałtowany, komutowany dostęp do Internetu według nowoczesnego standardu V.90 teraz dostępny również dla **abonentów indywidualnych TB S.A.**, którzy wypełnią formularz zgłoszenia do końca 1999 r.

MILLENNIUM - usługa uzyskana do końca 1999 r. może być wykorzystywana przez czas nieokreślony.
MILLENNIUM - bez opłaty instalacyjnej!

FREE.MAIL to bezpłatne konto e-mail wielkości 3 MB dla **wszystkich abonentów TB S.A.**, którzy zgłoszą się do naszych biur do końca 1999 r.
FREE.MAIL otrzymają również abonenci, którzy zmienią operatora na Telefony Brzeskie S.A. do końca 1999 r.

Oczekujemy na Państwa pytania pod nr tel. 684 01 85
pn, śr - pt: 7^{00}- 15^{00}; wt: 12^{00}-20^{00}
e-mail: support@telefony.com.pl



Gold®

AUTO CENTRUM

DAEWOO



Matiz
Lanos
ESPERO
NEXIA
POLONEZ
Nubira
Atu PLUS
Cielo PLUS
TICO
Leganza







SALON SPRZEDAŻY

32-700 Bochnia
ul. Brzeska 40
tel. (014) 611 31 67
tel./fax 611 30 32